М. ВАЛЬМЕ · Н. КУРВЕ

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

IX

A-6069

М. ВАЛЬМЕ Н. КУРВЕ

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ IX КЛАССА

Издание 5-е

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ВАЛГУС» ТАЛЛИН · 1970

4 Р
В16

Художественное оформление Р. Пангсеппа.

Утверждена Министерством просвещения Эстонской ССР.

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
241013
ARHIIVKOGU

ИЗ ИСТОРИИ ГОРОДА-ГЕРОЯ.

ГОРОД-ГЕРОЙ.

По Т. и Н. Верзи́линым.

Это имя — как гром и как град:
Петербург, Петроград, Ленинград.

Н. Асе́ев.

Ленинград — один из самых замеча́тельных городов нашей великой Родины. Этот город передово́й нау́ки, культуры, иску́сства, один из крупных промы́шленных це́нтров Советского Союза, широко изве́стен далеко за преде́лами нашей страны.

История Петербурга-Петрограда-Ленинграда сравнительно короткая: городу в 1963 году исполнилось 260 лет. Тем не ме́нее в истории го́рода отражена́ жизнь нашей страны, все вели́кие собы́тия её истории, начина́я с XVIII века.

Само́ основа́ние Петербурга свя́зано с большим перело́мом в жизни страны. Это было время, когда в Росси́и лома́лся старый порядок и огромная молодая держа́ва выходила на европе́йскую аре́ну. Петербург стал городом, через который установи́лись оживлённые культурные и торговые связи России со странами Европы.

Одна́ко город на Неве́ особенно известен своими революционными традициями. Здесь в декабре 1825 года подняли знамя восста́ния революционеры-декабри́сты. Отсюда в 1905 году поднялась волна первой русской революции. Именно здесь, в Петрограде, в октябре 1917 года началась и победила Великая Октябрьская социалистическая революция. Залп «Авро́ры» с берегов Невы возвести́л всем о начале новой э́ры в жизни не только российского пролетариата, но и всего челове́чества.

В трудных боя́х Петроград заслужи́л честь называться колыбе́лью пролетарской революции. С 1924 года по и́мени вождя революции Ленина его стали называть Ленинградом.

В годы Великой Отечественной войны своим му́жеством и героизмом Ленинград удиви́л весь мир. За свой легенда́рный подвиг в Отечественную войну город получил звание го́рода-героя.

Но не только революционной и воённой слáвой известен Ленинград. Ленинград известен как один из красúвейших городов мира. И этим он обя́зан работе и талáнту многих и многих поколéний строителей, которые создали замечательные по красоте́ архитекту́рные памятники.

Красота Ленинграда осóбенная — в ней нет ни древних развáлин, ни узких средневекóвых улиц, ни современных высóтных зданий. Красота его в строгой простоте́ зданий, в прекрасном планúровании города.

Жизнь города, его история отражены́ во всей его архитектуре. В Ленинграде многие здания, площади, улицы хранят память о великих людях и событиях нашей страны. Поэтому понятно, что произведения многих писателей, поэтов и художников посвящены́ истории Петербурга-Петрограда-Ленинграда.

Задание 1. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. В каком ве́ке был основан Ленинград?
2. Какими революционными традициями известен Петербург-Ленинград?
3. С какого года город стали называть Ленинградом?
4. Какое звание заслужил Ленинград в годы Отечественной войны?
5. Почему Ленинград считается одним из культурных и промышленных центров Советского Союза?
6. В чём заключается красота города Ленинграда?

Задание 2. Прочитайте данные словосочета́ния. Подберите из текста к вы́деленным прилагательным другие существительные, с которыми их можно употреблять.

Кру́пный город —
передовая техника —
промышленный район —
революционное восстание —
социалистическая страна —
легендарный герой —
замечательный человек —

Задание 3. Прочитайте предложения, вставляя вместо точек: один из, одна из, одно из.

Дворцо́вая площадь ... ... площадей Ленинграда, с которой связаны кру́пные исторические события. Ленинградское метро́ ..... замечательных сооруже́ний города. Стадион имени Кирова в Ленинграде... ... крупнейших стадионов нашей страны.

Задание 4. Переведите текст на русский язык.

Leningrad on üks kõige suuremaid Nõukogude Liidu linnu. See on eesrindliku teaduse, kultuuri ja kunsti linn. Leningrad on meie maa loodeosa tööstuslik ja revolutsiooniline keskus. Seal algas ja võitis Suur Sotsialistlik Oktoobrirevolutsioon. Leningrad on legendaarne linn-kangelane. Ta on ka suurepäraste arhitektuuriliste mälestussammaste linn.

Задание 5. Расскажите, почему Ленинград считается одним из самых замечательных городов Советского Союза.

ОСНОВАНИЕ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА.

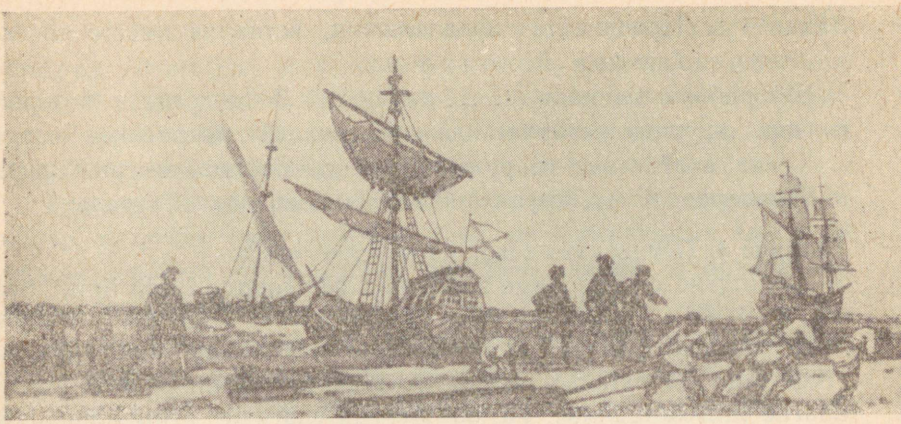
По В. Берна́дскому.

..... и ю́ный град[1],
Из тьмы́[2] лесов, из то́пи[3] блат[4]
Вознёсся[5] пы́шно[6], горделя́во[7].
А. Пушкин.

Шла Северная война. Пётр I в 1702-м и 1703-м годах одержал две крупные победы над шве́дами. После этих побед русские завладе́ли юго-восто́чным побере́жьем Финского зали́ва и у́стьем реки Невы́. Россия получила свободный выход в Балтийское море. Ещё война не кончилась, а Пётр I уже начал постройку крепости и города. Он торопился укрепиться на побере́жье Финского зали́ва.

Царь сам выбрал место для города. Это было у́стье реки́ Невы́, где река дели́лась на несколько прото́ков и между ними

[1] Град — город;
[2] Тьма — темнота;
[3] Топь — место в болоте, где можно утону́ть;
[4] Блат — болот (Род. п. мн. ч. от «болото»);
[5] Вознёсся — поднялся;
[6] Пы́шно — бога́то;
[7] Горделя́во — го́рдо, велича́во.



Худ. Б. Калаушкин.

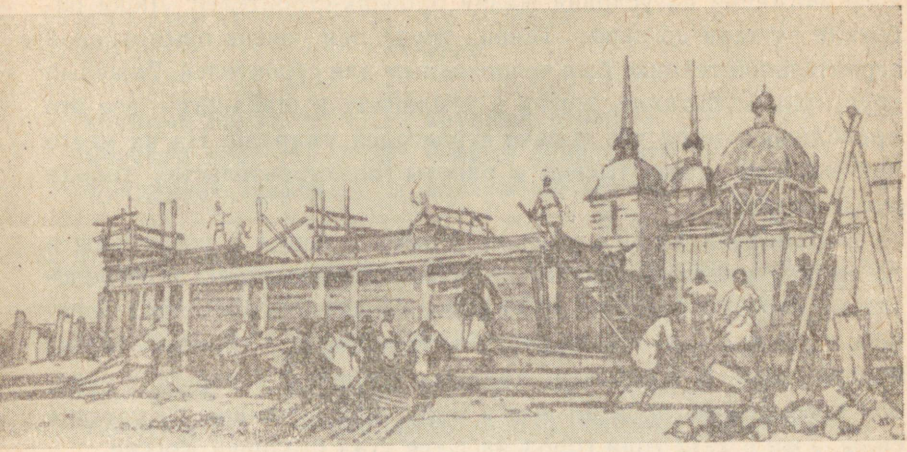
Основание города Санкт-Петербурга.

было много островов. Берега реки и островов были низкие, боло́тистые. Немного вы́ше по берегам росли хво́йные леса. Серые тума́ны часто опуска́лись над местностью, а ветер с моря поднимал во́лны на реке. Но место было очень удобное для постройки морского по́рта и большого приго́рода. На этом месте 16 мая 1703 года Пётр I заложи́л город, который назвал Санкт-Петербу́ргом.

В мае-июне на Неве́ белые ночи. Только пога́снет вечерняя заря́ и начнут опускаться су́мерки, как уже разгора́ется утренняя заря́ и опять светло. Можно работать круглые су́тки. И действительно, почти́ круглые су́тки разносился над рекой трудово́й шум. Стучали топоры, визжа́ли пи́лы, ударяли тяжёлые молотки́ и забива́ли сва́и в боло́тистые берега́ реки. Рубили лес, рыли канавы, прокладывали дороги.

Построить на низких островах город — труд нелёгкий. Берега надо было поднять. Солдаты и строители возили на тачках и таска́ли корзинами землю. Лопат, та́чек, носи́лок и корзин не хватало. Землю таскали даже в по́лах кафта́нов [8]. Мало было инструментов, не хвата́ло рабочих рук, не было строительного материала.

[8] Кафтан — старинная мужская одежда; по́лы кафта́нов — по́лы одежды.



По ука́зу[9] Петра для строительства го́рода ежего́дно присылали в Петербург со всех концов России до 40 тысяч человек, в большинстве́ — крепостны́х крестьян.

Царь был неутоми́мый работник и хорошо знал все строительные работы. Поэтому он сам обсужда́л с архите́кторами все вопросы планирования города и сам следил за строительством. Пётр I хотел, чтобы новый город был красивым и совреме́нным. Был о́тдан приказ: строить в Петербурге по возможности только ка́менные здания.

Но вокруг Петербурга не было нужного для строительства камня. Пётр нашёл выход. Он запретил строить ка́менные здания в других городах и приказал подвози́ть камень в Петербург. Кроме того был дан указ: каждому, кто въезжает в город по воде́ или по су́ше, привозить с собой камни. Кто по воде едет, должен привезти по десять — по тридцать больших камней; кто на лошадях в пово́зке едет — по три камня, но не меньше пяти фунтов ве́сом каждый. Каменщиков же со всей страны Пётр I приказал напра́вить на работу в Петербург.

Охва́ченный строительной горя́чкой, Пётр I не обращал ника-

[9] Указ — постановление, приказ.

кого внимания на условия жизни рабочих-строителей. Люди работали от зари́ до зари́. Такой труд при очень примити́вной строительной технике был непоси́льным для строителей. Тяжёлый труд, плохое питание, жизнь в земля́нках и шала́ш́ах — всё это приводило к тому, что тысячи строителей умирали. На их место присылались новые тысячи и работы по строительству города продолжались.

В Западной Европе вначале никто не верил в возможность построить большой город в у́стье Невы. Прошли го́ды, и на боло́тистых берегах, буквально как в сказке, вырос один из краси́вейших городов мира — Петербург. Русский народ, создавший город, порази́л мир. В невероя́тно трудных условиях, в борьбе с суро́вой природой он показал всему миру свои огромные тво́рческие силы. Уже с 1712 года город на Неве стал столи́цей Росси́и.

Задание 6. Ответьте на вопросы.

1. Когда началась и сколько лет продолжалась Северная война?
2. Какие страны принимали участие в Северной войне?
3. Какой территорией завладе́ла Росси́я после побед над шве́дами в 1702-м и 1703-м годах?
4. Какая природа и какой климат были в районе устья реки Невы?
5. Почему Пётр I стал строить город именно в районе устья реки Невы?

Задание 7. Составьте с данными глаголами и словосочета́ниями предложения и запишите их.

О д е р ж а т ь * *что? над кем?*	крупная победа,	проти́вник, шве́ды;
ↄ о б и т ь с я * *чего? над кем? в чём?*	большая победа, огромный успех;	враг, строительство;

з а в л а д е т ь *чем?*	у к р е п и т ь с я *где?*
морское побере́жье,	морское побере́жье,
берег моря,	берег моря,
у́стье реки,	у́стье реки,
примо́рский край;	приморский край;

заложить *что?*	основать *что?*
крупный город, морская крепость, фундáмент здания;	крупный город, первый университет, нау́чное óбщество.

Задание 8. Переведите выделенные прилагательные. Прочитайте эти прилагательные вместе с данными существительными и составьте с ними несколько предложений.

Болóтный — трава, растение, газ, кóчки;
болóтистый — местность, берега, остров, район, пóчва;
морскóй — климат, побере́жье, берег, дно, песóк, волны, флот, болезнь, купáнье;
примóрский — край, город, район, клúмат.

Задание 9. Ответьте на вопросы по тексту.

1. Что надо было сделать в у́стье реки Невы перед началом строительства города?
2. Какими орудиями труда пользовались первые строители Петербурга?
3. Сколько часов в сутки приходилось работать строителям Петербурга?
4. Откуда присылали рабочих на строительство города?
5. Кто руководил планированием Петербурга и строительными работами?
6. Откуда получали строительный материал для постройки зданий в Петербурге?
7. В каких условиях работали и жили рабочие-строители Петербурга?
8. Как шло строительство города на Неве́?

Задание 10. Расскажите, какими ору́диями труда пользовались строители Петербурга при закла́дке города. В рассказе используйте следующие глаголы:

рубить, пилить, рыть, возить, носить, насыпать, поднимать, забива́ть.

Задание 11. Составьте с данными глаголами и словосочетаниями предложения по содержанию текста. Задание выполните письменно.

Руководить *кем? чем?*	следить *за чем?*
молодые специалисты, строительство города;	подво́з материалов, строительные работы;
заботиться? *о ком? о чём?*	обращать внимание *на что?*
рабочие-строители, качество работы;	условия жизни, тяжёлый труд;
удивля́ть совреме́нники *кого? чем?*	глубокие знания, огромная энергия, организа́торские спосо́бности;
пораżáть мир *что? чем?*	творческая сила, большая трудоспосо́бность, необыча́йная вы́держка.

Задание 12. Расскажите по плану всё, что вы знаете об основании Петербурга:

1. Какие интересы страны заста́вили Петра I строить город в районе у́стья реки Невы?
2. В чём были самые большие трудности при постройке города?
3. Какие качества прояви́л русский народ во время строительства Петербурга?
4. Какие черты характера Петра I как основателя Петербурга надо отметить?

Задание 13. Прочитайте самостоятельно со словарём. Обратите внимание на выражения:

посылать за счёт государства — riigi kulul saatma;

условия местности — здесь: maapinna iseloom.

Когда в Европе узнали об огромном строительстве на Неве́, в Росси́ю приехало много иностранных строителей-архите́кторов. Далеко не все из них оказались хорошими и добросо́вестными. Но были и такие, как италья́нец Домени́ко Трези́ни, который всё

своё дарова́ние вложил в строительство Петербурга и до конца своей жизни оставался в Росси́и.

Однако Пётр, приглаша́я на работу иностранных мастеров, заботился о подгото́вке и своих инжене́ров и архите́кторов. Были открыты различные школы-мастерски́е, где обучали строительству и архитекту́рному иску́сству.

Особенно способных ю́ношей посылали за счёт государства учиться за грани́цу. Такими стипендиа́тами были талантливые архите́кторы Ерóпкин, Ко́робов и Усов, которые создали в Петербурге замечательные ансáмбли.

Обучение стипендиатов за границей Пётр I считал важным делом и ли́чно руководил им. Интересно письмо Петра Ко́робову. Из этого письма мы узнаём о взгля́дах царя́ на архитектуру и те задачи, которые стояли перед русскими стипендиа́тами.

«Ты пишешь, чтобы отпустить тебя во Францию и Италию для практики в граждáнской архитектуре. Во Франции я сам был. Строят там очень то́лсто и всё из камня, а не из кирпича. Об Италии я много слышал. Кроме того име́ем трёх человек русских, которые в Италии учились и знают всё хорошо. Да и в обе́их этих странах усло́вия местности другие, чем у нас. Тебе надо в Голла́ндии жить и учиться. Особенно учись фунда́менты закла́дывать, потому что в Голла́ндии такая же низкая местность и много воды. Да строительству шлю́зов учись, это нам очень нужно».

7 ноября 1724 года Пётр.
Санкт-Петербург

Задание 14. Ответьте на вопросы.

1. Как Пётр I организовал подготовку русских специалистов — инженеров и архитекторов?
2. В каких странах учились русские специалисты?
3. Почему Пётр I послал Ко́робова учиться в Голландию?

Задание 15. Расскажите.

1. Как изменилось положение Эстонии после окончания Северной войны?
2. Какое значение получили морские по́рты Эстонии во внешней торговле России?
3. Как стали развиваться торговые отношения Эстонии с городами России?

«МЕ́ДНЫЙ ВСАДНИК»*.

А. С. Пушкин.

(Отрывок из поэмы.)

На берегу́ пусты́нных волн
Стоял он, дум вели́ких полн,
И вдаль глядел. Перед ним широ́ко
Река несла́ся; бедный чёлн[1]
По ней стремился одино́ко.
По мши́стым, то́пким[2] берегам
Черне́ли и́збы здесь и там,
Прию́т[3] убо́гого[4] чухо́нца;
И лес, неве́домый лучам
В тумане спря́танного солнца,
Кругом шумел.

И думал он:
Отсе́ль[5] грози́ть мы будем шве́ду.
Здесь будет город заложён
На зло[6] надме́нному[7] соседу.
Природой здесь нам суждено́
В Европу прорубить окно,
Ногою твёрдой стать при море.
Сюда по новым им волна́м[8]
Все флаги[9] в гости будут к нам,
И запиру́ем на просто́ре.

---

[1] Чёлн — лодка;
[2] То́пкий — болотистый;
[3] Приют — здесь: дом;
[4] Убо́гий — очень бедный;
[5] Отсе́ль — отсюда;
[6] На зло — против его желания;
[7] Надме́нный — самодовольный и гордый;
[8] По новым им волнам — по новым для них морским путям;
[9] Все флаги — здесь: все на́ции, народы других стран.

* «Ме́дный всадник» — так называется памятник основателю Петербурга Петру I. Этот памятник по зака́зу царицы Екатерины II создал скульптор Э. М. Фальконе́ и его ученица М. А. Колло. «Ме́дный всадник» находится в Ленинграде на площади Декабристов.



Э. М. Фальконе́. «Медный всадник» — памятник Петру I.

Прошло сто лет, и ю́ный град,
Полно́щных[10] стран краса́ и ди́во[11],
Из тьмы лесов, из то́пи блат
Вознёсся пы́шно, горделиво...

Задание 16. Расскажите:

1. Какое произведение скульптуры носит название «Ме́дный всадник»?
2. Кто создал эту скульптуру и где она находится?
3. Кто главный герой поэмы «Медный всадник»?
4. Какое драматическое событие из истории Петербурга является главной темой поэмы Пушкина «Медный всадник»?

[10] Полно́щный — северный;
[11] Ди́во — чу́до.

Задание 17. Ответьте на вопросы по тексту отрывка из поэмы.

1. Где стоял Пётр I и о чём он думал?
2. Что видел он вокруг себя в районе устья реки?
3. Какое решение при́нял Пётр I?
4. О чём мечтал он, сто́я на пусты́нном берегу реки?
5. Когда сбыли́сь мечты Петра I?

Задание 18. Объясните другими словами выражения из поэмы:

а) «в Европу прорубить окно...»
б) «...Ногою твёрдой стать при море».
в) «Сюда по новым им волна́м
Все флаги в гости будут к нам...»

Задание 19. Найдите в тексте поэмы выражения, которыми поэт передаёт:

1) характерные особенности природы в районе устья Невы;
2) размышле́ние Петра I;
3) решение Петра I;
4) мечты Петра I о будущем городе.

Задание 20. Научитесь выразительно читать отрывок из поэмы «Медный всадник» и выучите его наизусть.

Знаете ли вы, что...

...на сюже́т «Медного всадника» создан балет. Музыку для этого балета написал Р. Глиэ́р.

АРХИТЕКТУРА ПЕТЕРБУРГА-ЛЕНИНГРАДА.

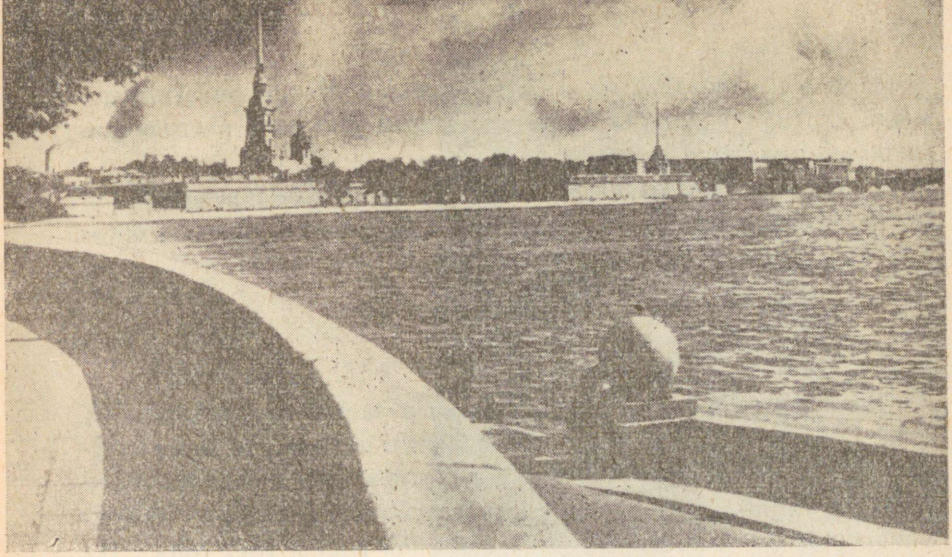
По Н. Хомутецкому.

Люблю тебя, Петра творе́нье,
Люблю твой строгий, стройный вид.
А. Пушкин.

1.

Ленинград называют городом замечательных зданий, чудесных скульптур, многочи́сленных кана́лов и мостов, грани́тных на́бережных с чугу́нными огра́дами и прекрасных парков. Действительно, всё это характе́рно для Ленинграда.

Большое влияние на плани́рование города и на его архитек-



Вид на Петропавловский собор со Стрелки Васильевского острова.

туру оказала широкая полново́дная река Нева́. Первые архитекторы-строители умело использовали природные условия местности. Именно на берегах Невы они заложи́ли и построили важнейшие здания будущего городского центра, и река придала городу своеобра́зную вели́чественную красоту.

Архитектура зданий петровского времени отлича́лась просто́той и выразительностью линий и скро́мностью украше́ний. Из зданий этого периода в Ленинграде сохранились: Летний дворец Петра I в Летнем саду, огромное здание Двена́дцати колле́гий (теперь Ленинградский государственный университет) и Петропа́вловский собо́р [1]. Петропавловский собор является лучшим образцом архитектуры петровской эпохи. Стройная колокольня собора на берегу Невы своим выразительным шпи́лем создала́ неповтори́мый петербу́ргский силуэ́т.

Во второй половине XVIII века Петербург стал ещё быстрее расти и украшаться. Через Неву построили красивые мосты. Берега реки покрыли гранитом и украсили узо́рчатыми чугу́нными огра́дами. А в городе и при́городах стали строить роско́шные дворцы.

[1] Все перечи́сленные здания петровской эпохи были построены по проектам знаменитого архитектора Доменико Трези́ни.

Самым замечательным архитектурным памятником этого периода считается Зимний дворец[1]. Дворец построен в стиле барóкко и отличается большой рóскошью.

До Октябрьской революции Зимний дворец был резиде́нцией царей, а теперь во дворце помеща́ется Эрмитаж — один из богатейших музе́ев мира.

2.

Окончательно центр Петербурга был застро́ен в начале XIX века. Тогда были созданы замечательные по красоте петербургские архитектурные ансáмбли. В ансамбль Дворцовой площади входят: Зимний дворец, здание бывшего Главного шта́ба с триумфальной а́ркой и памятник Отечественной войны 1812 года[2]. На этой красивой и парадной площади произошло много исторических событий. 7 ноября 1917 года она стала местом первой победы Октябрьской революции. Теперь это традиционное место митингов и праздничных демонстраций трудящихся Ленинграда.

Замеча́телен ансамбль площади Декабристов. Площадь окружают здание Государственного историчёского архи́ва (бывший Сена́т) и Иса́акиевский собо́р. В центре площади находится памятник основателю города Петру I — «Медный всадник». Скульптура «Медный всадник» по си́ле и вырази́тельности является лучшим памятником в Петербурге.

Одним из самых красивых мест города считается ансамбль Стре́лки Васильевского острова с зданием Военно-морского музея (бы́вшая Би́ржа) и ростра́льными коло́ннами-маяка́ми[3].

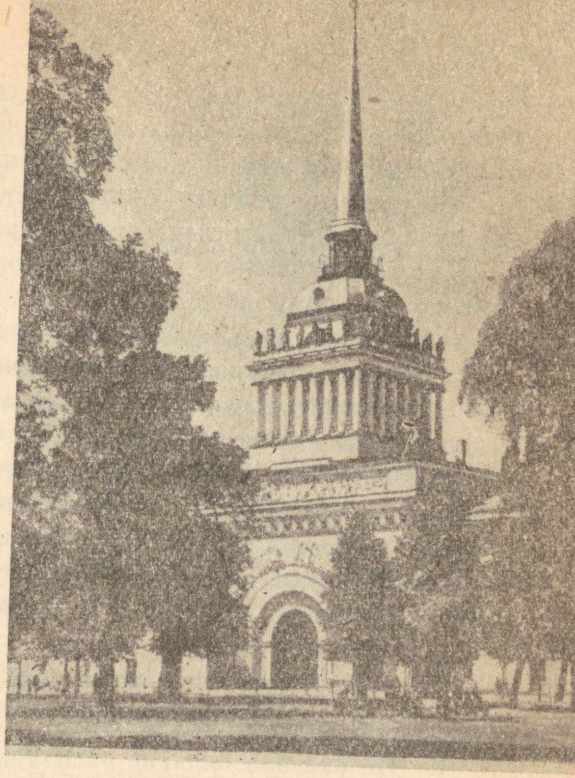
Формирование городского центра около Зимнего дворца потребовало перестройки Адмиралте́йства[4]. Эту старую судострой-

[1] Зимний дворец построен по проекту архитектора Варфоломе́я Растре́лли.

[2] Памятник Отечественной войны 1812 года создали архитектор О. Монферра́н и скульптор Б. Орло́вский.

[3] Здание бы́вшей Би́ржи и ростра́льные колонны-маяки́ построены по проекту архитектора То́ма де То́мон и архитектора Заха́рова. Ро́стра — носова́я часть корабля. Носовы́ми частями корабля, ро́страми, украшены колонны маяко́в.

[4] Адмиралте́йство при Петре I построил архитектор И. Коробов. В начале XIX века Адмиралтейство перестраивали архитектор А. Заха́ров и скульптор С. Пи́менов.



Арх. А. Захаров.
Адмиралтейство 1806—1823 г.

тельную верфь петровского времени по́лностью перестроили и создали гигантское по разме́рам и замечательное по худо́жественным досто́инствам здание. Адмиралте́йство ста́ло архитектурным шеде́вром [1] Петербурга.

Все эти замечательные архитектурные памятники центра города бережно сохраняются как памятники огромного труда и творческого вдохнове́ния про́шлых поколений.

3.

С основания Петербурга до Великой Октябрьской социалистической революции строители города обращали главное внимание на застро́йку центральной пара́дной части города. Промышленные и рабочие районы города оставались в самом ужа́сном состоя́нии.

[1] Шеде́вр (с французского языка) — исключительное произведение, верх искусства.

После Октябрьской революции советская власть начинает широ́кое строительство благоустро́енных районов жилы́х домов и зданий для больниц, детских садов, школ, клубов.

Продолжая традиции лучших петербургских строителей, советские архите́кторы создают в Ленинграде новые архитектурные ансáмбли и украшают их совреме́нными скульпту́рами и парками. Так на окра́инах города со́зданы ансáмбли огромных жилых районов — Московского проспе́кта, Лесного проспекта, Автово, Не́вского района и многих других.

За короткий срок советские архитекторы создали в Ленинграде также много замечательных крупных сооружений — это Метрополите́н имени В. И. Ленина, Стадион имени С. М. Кирова, Некро́поль[1] погибших в дни блокады Ленинграда.

Город Ленина всё время растёт и становится прекраснее; теперь его украшают труд и твóрческое вдохновéние новых поколений — поколения Октября и поколения строителей коммунизма.

1.

Задание 21. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Что оказало влияние на плани́рование и архитектуру Петербурга уже при его основании? Где был зало́жен центр города?
2. Чем отличалась архитектура зданий петровского времени? Какие архитектурные памятники этого времени сохранились в Ленинграде?
3. На что обращалось внимание при строительстве города во второй половине XVIII века? Какие сооруже́ния и здания в Ленинграде являются архитектурными памятниками XVIII века?

Задание 22. Составьте с данными словами и словосочета́ниями предложения на тему «Строительство города и его архитектура».

Плани́рование и строительство города, строители, использовать, природные условия местности;

полново́дная река, небольшо́й холм, придавать, город, своеобра́зная красота;

[1] Некро́поль (с гре́ческого языка) — кла́дбище.

современный город, отличаться, простота́ архитектурных линий, хорошее плани́рование зданий;

выразительные ба́шни и красивые на́бережные и мосты, создавать, характе́рный и неповтори́мый силуэт города;

архитекторы, украшать город, чудесные скульптуры и красивые парки.

Задание 23. Прочитайте текст, употребляя слова, заключённые в скобках, в нужном падеже.

Город Петербург располо́жен на 101 (небольшой остров). 66 (река и канал) образовали эти острова. Кроме того в городе находится около 100 (маленькое озеро и большой пруд). Но больше всего город может гордиться (краса́вица Нева). Широкая река Нева помогла (архитекторы) создать (неповтори́мая пре́лесть) петербургских силуэтов. Город на Неве — это город (мосты, каналы и красивые на́бережные).

Знаете ли вы, что...

...в Таллине есть здание, построенное в сти́ле баро́кко?

По поруче́нию Петра I архитекторы Н. Мике́тти и М. Земцо́в начали в 1718 году строить дворец в Кадриорге, строительство которого и закончили в 1723 году. Дворец построен в сти́ле баро́кко. Особенно большое внимание было обращено на внутреннюю отде́лку дворца. Двухсве́тный зал богато украшен скульптурной ле́пкой стен и жи́вописью на потолке.

Кадриоргский дворец вместе с парком является одним из красивейших ансамблей в сти́ле баро́кко в Эстонской ССР.

2.

Задание 24. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Когда было закончено формирова́ние центральной части Петербурга?
2. Какие здания входят в ансамбль Дворцо́вой площади?
3. Какие исторические памятники и события связаны с Дворцовой площадью?
4. Чем замеча́телен ансамбль площади Декабристов?
5. Что создаёт своеобра́зную красоту́ Стре́лки Васильевского острова?
6. Когда был создан архитектурный шедевр Петербурга — Адмиралте́йство?

Задание 25. Прочитайте предложения и переведите выделенные глаголы. Составьте сами с этими глаголами несколько предложений.

Пустынные берега Невы **застра́ивали** крупными ансамблями. В начале XIX века старую судостройтельную верфь стали **перестраивать**. Чтобы вы́держать стиль этого района, на некоторых зданиях **надстраивали** ещё по одному этажу́.

Задание 26. Составьте с данными словами и словосочетаниями предложения на тему: «Архитекту́рные па́мятники XVIII и XIX века в Петербурге».

XVIII и XIX век, центр города, архитекторы строили, огромные дворцы, це́ркви и здания для учреждений;

эти здания, строиться, хороший строительный материал: мра́мор, гранит, плитня́к;

потолки и стены помещений, художники украшали, картины, зеркала́, узо́ры из золота и бронзы;

огромные залы, было много, колонны и большие скульптуры;

помещения были, пара́дный и торже́ственный.

Задание 27. Расскажите, что вы знаете:

а) Какие здания строились в центре Петербурга в XVIII и XIX веке?

б) Как плани́ровался центр Петербурга в этот период?

в) Какие замечательные памятники архитектуры и скульптуры XIX века сохранились в Ленинграде?

Задание 28. Прочитайте текст самостоятельно со словарём.

Знаете ли вы, что...

... колонна — памятник Отечественной войны 1812 года на Дворцовой площади высотой 47 метров. Тысяча русских каменотёсов лома́ми и молотками, сменя́я друг друга, в течение трёх лет высека́ли эту колонну из грани́тной скалы́. Первого июля 1832 года колонну весом в 600 тонн на ба́рже доста́вили в Петербург.

Две тысячи солдат с помощью системы бло́ков установили колонну на постаме́нт. Колонна ничем не прикреплена́ к постаме́нту. Только силой собственной тя́жести она про́чно стоит на постаменте вот уже более ста лет.

3.

Задание 29. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. На застро́йку каких районов города обращали главное внимание строители Петербурга в XVIII и XIX веке? В каком состоянии были окра́ины города?
2. Строительство каких зданий началось в Ленинграде после Октябрьской революции?
3. Как происходит застройка новых районов в Ленинграде?
4. Какие крупные сооруже́ния со́зданы в Ленинграде за время советской власти?

Задание 30. Закончите предложения, испо́льзуя данные внизу слова и словосочетания.

Теперь жилые районы строятся...

Строители прокла́дывают в благоустро́енных жилы́х районах...

Санте́хники и монта́жники проводят в новых домах...

Мастера в квартирах устанавливают...

Трамвайные линии и шоссе́йные дороги соединяют...

Слова и словосочетания:

лесны́е масси́вы, далеко, промышленные предприятия;
канализация, газопрово́д, трубы водоснабже́ния;
водопрово́д, электрические провода́, телефонная линия;
радиа́торы центрального отопле́ния, телефонный аппарат;
новые жилые районы, промышленный центр города.

Задание 31. Переведите данный текст. Слова, которые не знаете, найдите в словаре.

Ehitusmaterjale.

Inimesed ehitasid algul maju puust ja kivist — paekivist ja raudkivist. Hiljem hakkasid nad valmistama savist telliseid ja ehitama nendest hooneid.

Praegu ehitatakse suuremad objektid betoonist ja raudbetoonist. Kuid varsti tulevad nende asemele uued ehitusmaterjalid — plastmassid ja alumiinium.

Задание 32. Расскажите, как относится новое поколение ленинградских строителей к задачам строительства.

Задание 33. Расскажите о Таллине. В рассказе ответьте на следующие вопросы.

1. Что́ оказало влияние на плани́рование и на архитектуру Таллина?
2. Какие замечательные архитектурные ансамбли[1] есть в Таллине?
3. Как изме́нится Таллин через 20 лет соотве́тственно плану Большого Таллина?

Задание 34. Проведите подготовку экскурсии в Ленинград.

1. Одна группа учеников пусть узнает и сообщит классу:
   а) какой вид транспорта можно использовать для поездки в Ленинград?
   б) сколько сто́ит билет до Ленинграда на различных ви́дах транспорта?
   в) в котором часу, какой вид транспорта отправляется в Ленинград?
2. Вторая группа пусть узнает и сообщит классу:
   а) где можно будет остановиться в Ленинграде?
   б) как можно будет организовать пита́ние для экскурсантов?
3. Третья группа пусть разработает по плану города и по путеводи́телю маршруты экскурсий по городу:

А) Маршрут по старому Петербургу:
   а) архитектурные памятники Петербурга;
   б) места революционных событий.

Б) Маршрут по новым районом Ленинграда:
   а) новые жилы́е районы города;
   б) новые крупные сооруже́ния: Некро́поль, метро, стадион имени Кирова.

В) Посещение музе́ев и театров:
   а) по каким дням, с которого часа открыты музе́и?
   б) в какой день, в каком театре, какая програ́мма?
   в) когда открыты театральные кассы, и какие билеты можно получить?

---

[1] В архитектурный ансамбль города входят здания, площади, улицы, парки и водоёмы, которые объединяются вместе условиями местности и сти́лем.

Задание 35. Прочитайте самостоятельно со словарём.

Октябрьский ветер.

Сме́ло, товарищи, в но́гу,
Ду́хом окре́пнем в борьбе,
В ца́рство свободы дорогу
Грудью проложим себе.

Революционная песня.

В то далёкое чудесное время — октябрь 1917 года, вряд ли была служба погоды[1]. Но если спросить у любого участника Октября, какой была в те дни погода, он улыбнётся и скажет: «Великолепная! Воздух свежий, бодря́щий... Такой приятный пи́терский[2] туман и дым костров. Иногда лёгкий первый снежок. И ко всему — ветер. Отличный ветер, весёлый, поры́вистый. Именно такой ветер и должен быть в дни, когда с земли смета́ется старый отжи́вший мир».

Все события тогда развивались стремительно. Рядовые члены партии и красногвардейцы помнят те дни. Они были с утра до вечера заполнены революционной работой.

В самом центре Петрограда было круглое серое здание цирка «Модерн». Это огромное старое помещение после Февральской революции стало местом, где происходили митинги пи́терского пролетариата.

Народу там собиралось очень много. Люди сидели на местах и стояли в прохо́дах. Электричество не горело: Вре́менное правительство приказывало выключа́ть ток. Всё помещение освещал фа́кел, который находился около трибуны. В красном свете фа́кела слабо виднелись ли́ца людей.

Ораторы один за другим выходили на трибуну: тут были и солдаты, которые приехали с фронта, и матросы из Кронштадта, и рабочие с заводов. Цирк гуде́л. Люди радовались и негодова́ли, как один человек.

— Товарищи! Позволим ли продолжать прокля́тую войну? — спрашивал оратор.

---

[1] Служба погоды — метеорологические сводки о погоде;

[2] Петроград, Питер — так стали называть Петербург с 1914 года.

— Не позволим! Долóй! Пусть Врéменное правительство само идёт в окóпы, а с нас хватит!

— Кому же, товарищи, должна принадлежать власть в стране?

— Советам! Вся власть Советам! — требовала толпа...

Петроград очень изменился за последние месяцы. Рабочий Пи́тер жил взволнóванно и тревожно. Рабочие та́йно собирали оружие и перевя́зочный материал. Повсюду шло спешное обучение красногвардейцев и санитаров.

В богатых же кварталах города была тишина. Большие дома миллионеров и иностранных посóльств как будто вымерли. Парадные двери были за́перты, большие окна закрыты портьéрами. Но тишина этих кварталов была обма́нчива. Врéменное правительство вместе с капиталистами готовилось к борьбе с революцией.

В те дни по всему рабочему Пи́теру зазвуча́ли слова Ленина: «Промедлéние смерти подóбно!» Наступил решительный час.

Задание 36. Ответьте на вопросы.

1. Какие переме́ны произошли в России в феврале 1917 года?
2. Кому принадлежала власть в стране после Февральской революции?
3. Какими словами автор характеризует настроение революционеров в октябре 1917 года?
4. Чем были запóлнены дни рядовых членов партии в октябре 1917 года?
5. Где и в какой обстановке происходили митинги пи́терских рабочих в октябре 1917 года?
6. Кто были ораторами на митингах? Как народ принимал выступления ораторов?
7. Как в рабочих районах Петрограда готовились к борьбе за власть?
8. Как изменились в Петрограде кварталы богачéй?
9. Какие слова В. И. Ленина подняли всех рядовых революционеров на вооружённое восста́ние в октябре 1917 года?

ШТУРМ ЗИМНЕГО.

По А. Савéльеву.

«Мы наш, мы новый мир построим.
Кто был ничем — тот станет всем».
Из Интернационала.

1.

Владимир Ильич Ленин зарáнее составил план Октябрьского вооружённого восстания в Петрограде.

Во-первых, нужно было взять Петропáвловскую крепость, где хранилось сто тысяч винтóвок, и раздать их рабочим.

Во-вторых, захватить все мосты в городе и направить революционные отряды рабочих, матросов и солдат со всех сторон в центр города.

В-третьих, завладеть телефонной станцией, телеграфом и вокзалами.

В-четвёртых, окружить Зимний дворец, взять его штурмом и арестовать Врéменное правительство.

Таков был Ленинский план восстания. Это был очень смелый план, и выполнить его было нелегко. Он требовал от большевиков железной дисциплины, хорошей организации и решúтельности.

Ленин указывал: «Никогда не играть с восстанием, а, начинáя его, знать твёрдо, что надо идти до конца».

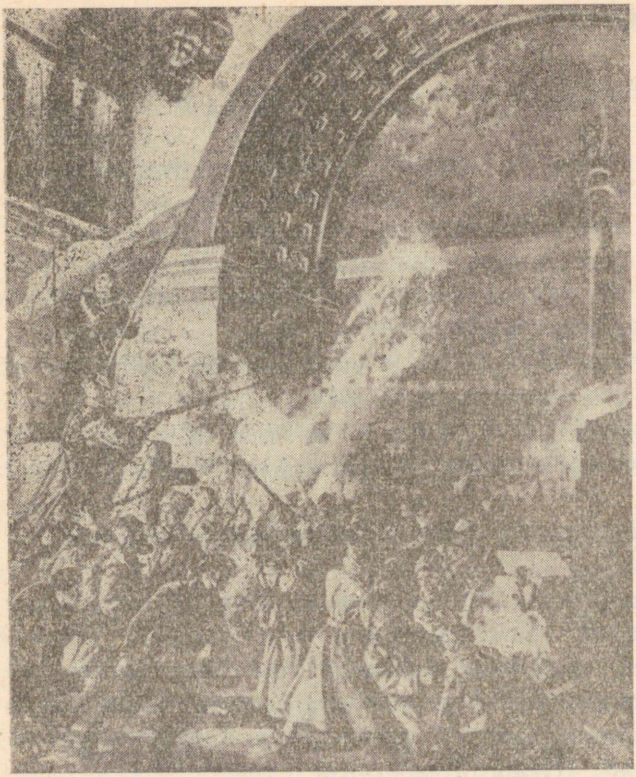
И большевики готовы были идти до конца. Боевые силы революции ждали только сигнала к началу решительного сражения.

В Октябрьские дни Смольный стал боевым штабом пролетарской революции. Там находился Военно-революционный комитет.

24-е октября. Пóлночь. Город тонул в ночной темноте. Только в Смольном горели огни, он весь сиял своими ярко освещёнными окнами. Сквозь осенний холодный туман здание казалось необыкновенно велúчественным.

В ту ночь Военно-революционный комитет напрáвил свои силы в центр города. Началась беспримéрная в истории борьба. Это была борьба за то, кому владéть городом и всей страной: капиталистам или рабочим и крестьянам.

То тут, то там в городе появлялись красногвардейские отряды, вылетáли вдруг из темноты грузовики с вооружёнными ра-



П. П. Соколов-Ска́ля. Штурм Зимнего.

бочими и солдатами. Красногвардейцы быстро окружали здания учреждений, взбега́ли по лестницам наверх и обезору́живали охра́ну.

Так они захватили здание Главного телеграфа. Телеграфный про́вод, который связывал Временное правительство со всей страной, перестал работать. Потом перешли в руки красногвардейцев Главный почтамт, электростанция, вокза́лы, Государственный банк и центральная телефонная станция. Ночью матросы и солдаты захватили все мосты, через которые шли главные улицы к Дворцо́вой площади и Зимнему дворцу. Теперь нужно было выполнить последнее указание Ленина: захватить Зимний дворец и арестовать Временное прави́тельство.

Настал день 25 октября 1917 года. Почти весь город был в руках красногвардейцев, только Зимним дворцом и площадью перед ним владело Временное правительство.

Но взять Зимний дворец было очень трудно. С севера дворец окружала река, а с южной стороны перед дворцом была огромная площадь. Юнкера́, которые были на стороне Временного правительства, построили перед дворцом укрепление из брёвен. Теперь они могли из пулемётов обстре́ливать всю площадь, а сами оставались за укреплением почти в безопа́сности.

Всё это знало Временное правительство. Поэтому оно считало: в Зимнем можно продержаться не только несколько дней, а даже несколько неде́ль.

Во дворце одних только лестниц сто семнадцать, а комнат и залов — больше тысячи. Тут было много места для войск, и для скла́да оружия, и для запасов продовольствия. Стены Зимнего то́лсты и про́чны. Они могли выдержать долгую осаду.

2.

И всё же большевики решили взять Зимний в тот же день, 25-го октября: вечером или, в крайнем случае, ночью.

Настал вечер. Темнота сгуща́лась. Становилось всё холоднее. То тут, то там стали вспыхивать огни. Это красногвардейцы разводили костры. Вскоре всё Ма́рсово поле[1] осветилось нерóвным светом костров. Солдаты и рабочие группами стояли около костров. Они грели руки у костров и сушили мокрые от дождя шине́ли. Они знали: скоро начнётся бой. Это бой решит их судьбу́, судьбу их детей, судьбу страны и народа. Все ждали сигнала к началу боя.

Вот высоко на Петропавловской крепости вспыхнул красный огонь и, увидев этот огонь, крейсер «Авро́ра» дал залп из орудий по Зимнему дворцу. Гром артиллерийского залпа прокатился над ночным городом.

Красногвардейцы поднялись на штурм Зимнего. Юнкера́ открыли урага́нный пулемётный огонь по красногвардейцам, по-

[1] Ма́рсово поле — большое поле в центре Петербурга, где устраивались парады и учения царских войск. В 1917 году на Марсовом поле в братских могилах похоро́нены революционеры, погибшие в боях за революцию.

слали им навстречу броневик и отби́ли первую атаку. Много красногвардейцев погибло в этой атаке.

Было уже за́ полночь, когда из Петропавловской крепости начали обстре́ливать Зимний дворец. Тогда це́пи красногвардейцев, матросов и солдат поднялись и пошли во вторую ата́ку.

Лучи прожекторов с кре́йсера «Авро́ра» освещали стены и крышу Зимнего. Кругом же всё тонуло в темноте. Но темнота эта двигалась и грохота́ла. Свисте́ли пу́ли, взрыва́лись гранаты, раздавались кри́ки бегущих в атаку. Это цепи красногвардейцев одна за другой волна́ми поднимались и бежали ко дворцу.

Юнкера́ не смогли отбить вторую атаку и были отбро́шены. Революционные отряды устремились во дворец. Перед ними были широкие белые мраморные лестницы, огромные помещения, украшенные ста́туями и картинами. Однако бой ещё не кончился. Враг был везде: юнкера прятались за колоннами и ста́туями, стреля́ли со второго этажа.

Приходилось осторожно и медленно продвигаться вперёд, с боем очищать одно помещение за другим. Около полу́тора часов длился этот бой во дворце. Наконец революционные отряды дошли до той комнаты, где были министры Вре́менного правительства.

В два часа ночи министры были арестованы и отправлены в Петропавловскую крепость.

Вооружённое восстание в Петрограде победило.

1.

Задание 37. Ответьте на вопросы.

1. В чём стоял Ленинский план вооружённого восстания в 1917 году в Петрограде?
2. Кто руководил этим вооружённым восстанием?
3. Какую часть плана вооружённого восстания красногвардейцы выполнили в ночь с 24-го на 25-ое октября?
4. Что надо было ещё вы́полнить согла́сно 4 пункту Ленинского плана вооружённого восстания?
5. Где укрепилось Временное правительство?

Задание 38. Подберите к прилагательным из данных словосочетаний другие существительные, с которыми их можно упо-

треблять. Составьте предложения с этими новыми словосочетаниями.

Вооружённый отряд —
беспримéрный поступок —
вели́чественное впечатлéние —
железные нéрвы —
решительный характер —

Задание 39. Найдите в тексте названия учреждений свя́зи и расскажите:

1) какие операции производятся в этих учреждениях?
2) почему революцио́нным отрядам нужно было захватить учреждения связи?

Задание 40. Научитесь заполнять бланки для различных почтовых операций.

а) Одна группа в классе составляет и отправляет телеграммы;
б) вторая группа заполняет бланки денежного перевода;
в) третья же группа оформляет отправление посылки.

Бланки для почтовых операций можно достать в местном почтовом отделении.

Задание 41. Подберите к данным прилагательным однокоренные существительные, которые обозначают черты характера. Переведите эти существительные.

Образец. Точный — то́чность
смелый —
решительный —
дисциплинированный —
исполнительный —

Задание 42. 1. Назовите, какие черты характера тре́бовались от уча́стников восстания для выполне́ния Ленинского плана. 2. Найдите в тексте слова, которыми выражено историческое значение вооружённого восстания в Петербурге в 1917 году. 3. Расскажите, как действовали отряды красногвардейцев в ночь с 24-го на 25-е октября. При рассказе употребите наречия: неожи́данно, быстро, смело. 4. Объясните, почему взять Зимний дворец было очень трудно.

Задание 43. Ответьте на вопросы.

1. Когда большевики решили взять Зимний дворец?
2. Где расположи́лись все революционные отряды перед штурмом Зимнего?
3. Что было сигналом к началу штурма Зимнего дворца?
4. Чем окончилась первая атака Зимнего?
5. Что помогло красногвардейцам начать вторую атаку?
6. Как красногвардейцы очища́ли помещения Зимнего дворца от юнкеро́в?

Задание 44. Прочитайте и переведите глаголы с данными словосочетаниями. Составьте несколько предложений, используя эти глаголы в различном значении.

выде́рживать, держа́ть — вы́держать*
- осаду неприятеля, сильный обстре́л;
- экзамены, испытания;

решать—решить*
- начать атаку, пойти в разведку;
- трудную задачу, сложный вопрос;

разводить—развести*
- костёр, огонь под плитой;
- цветы, овощи, кроликов;
- сахар в воде, соль в воде.

Задание 45. Найдите и выпишите из всех текстов, которые проработаны, слова и выражения, относящиеся к военной терминологии. Слова выпишите по группам:

1. Названия лиц, связанных с военной службой: солдат, ...
2. Названия боевого оружия: винтовка, ...
3. Названия военных операций: штурм, ...
4. Слова (глаголы), обозначающие военные действия: наступать, ...

Задание 46. Расскажите:

1. Как красногвардейцы провели ночь перед штурмом Зимнего?
2. О чём думали красногвардейцы в эту ночь?

Задание 47. Прочитайте книгу Леонида Савéльева «Штурм Зимнего».

Задание 48. Прочитайте текст самостоятельно со словарём.

Победа Октябрьской революции в Эстонии.

В октябре 1917 года партия большевиков приступи́ла к организации вооружённого восстания. По примеру Петрограда в Эстонии для руководства восста́нием был со́здан Военно-революционный комитет Эстонии. Во главе этого комитета были большевики Иван Рабчи́нский и Виктор Кингисепп.

Отряды революционных войск уже 23 октября вечером взяли под свой контроль таллинские вокзалы, почта́мт, телеграф и другие важные пу́нкты. Одновреме́нно с победой вооружённого восстания в Петрограде и в Эстонии власть перешла к Советам.

ОКТЯБРЬ.

Никола́й Бра́ун.

Он был рождён под не́бом Петрогра́да.
Шуме́ла осень в ту́чах и дождях.
И эта ночь! Последняя прегра́да
Перед зарёй, горя́щей на штыка́х.

Здесь даже ка́мни помнят, и нельзя им
Забыть о том, как вздро́гнули сердца́,
Когда народ впервы́е как хозяин
Вступил под сво́ды[1] Зимнего дворца́.

Как па́дал враг, от зло́сти обесси́лев,
Как на рассве́те бу́рей в провода́
Врыва́лась весть во все концы́ Росси́и ...
И этот день! Он све́тел навсегда́!

Он долетит — и я́сный и крыла́тый
С него начнут пото́мки счёт годо́в,
И встанет он неповтори́мой да́той,
Как первый день побе́д большевиков.

[1] Сво́ды — здесь: помещения.

Он здесь рождён под не́бом Ленинграда,
Мы этот город всей страной храни́м,
Как жизнь, храним и вста́нем, если надо,
И до конца, как надо, отстои́м.

Задание 49. Ответьте на вопросы.

1. Какому событию посвяща́ет поэт своё стихотворение?
2. Почему день 25 октября (7 ноября) помнит трудовой народ?
3. Чем является в истории партии большевиков дата «25 октября 1917 года»?
4. Какое известие передавали 26 октября 1917 года по телеграфным проводам во все концы России?
5. Почему Ленинград называют «колыбе́лью революции»?

Задание 50. Найдите в стихотворении слова, которыми поэт говорит:

а) о том, что власть в стране впервые перешла в руки народа;
б) о том, что революцио́нным восстанием руководили большевики;
в) о том, как относятся советские люди к городу Ленинграду как «колыбели революции».

ЛЕНИНГРАД ОСЕНЬЮ.

По Н. Анци́ферову.

Ме́лкий дождь моросит, до чего́ ж он хорош!
. . . Если ты с ма́лых лет в Ленинграде живёшь,
Ты поймёшь меня, друг, ты поймёшь.
А. Гво́здев.

Осенью солнечных дней в Ленинграде немного. Бо́льшую часть времени небо над городом закры́то облака́ми. Ды́мка тумана стоит над рекой и каналами. Моросит частый мелкий дождик и дует вла́жный морской ветер.

Однако Ленинград по-своему прекрасен в се́ро-голубых тона́х туманов, и па́смурная погода как бы сродни́ простой и суровой красоте города. Особую, заду́мчивую осеннюю красоту придают городу его многочисленные парки и сады.

ОСЕНЬ.

По С. Т. Акса́кову.

Я люблю осень, даже самую позднюю. Люблю тёплые, сырые, тихие и, пожалуй, дождливые дни. Мне приятны мягкая вла́жность воздуха, серое небо, низкие, тяжёлые, влажные облака.

Поздней осенью го́лы и прозра́чны сады, парки, ро́щи и леса́. Всё видно насквозь в самой глухо́й лесной ча́ще. Листья со старых деревьев давно облетели. Только молодые отдельные берёзки сохраняют ещё свои сухие желтова́тые листья. Они блестят золотом, когда на них падают косы́е лучи невысо́кого осеннего солнца.

Ярко выступают сквозь красновáтую сеть берёзовых веток вечнозелёные, помолоде́вшие ели и сосны. Они как будто освежились холодным воздухом, мелкими дождями и влажными ночными туманами.

Земля покрыта сухими разноцве́тными листьями. В сыру́ю погоду они такие мягкие, что не слышно ше́леста от осторожных шагов человека.

Реки, озёра и пруды тоже как будто изменились. Они стали гораздо шире, потому что вода всюду видна сквозь голые ветки деревьев, а еще потому, что прибре́жные водяны́е тра́вы завя́ли и опустились. Вода в реках, озёрах и прудах посветлела и ста́ла прозрачная, как стекло.

Вот такую-то осень люблю я — страстный любитель природы.

Задание 51. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Какая погода чаще всего бывает в Ленинграде осенью?
2. Как выглядит Ленинград осенью?

Задание 52. Расскажите по плану о природе поздней осени.

1. Воздух и небо поздней осенью.
2. Осенний лес.
3. Реки, озёра и пруды поздней осенью.

Задание 53. Прочитайте описание пасмурного осеннего дня. Подберите вместо выделенных в тексте слов и словосочетаний такие выражения, чтобы получилось описание холодного ясного осеннего дня. Задание выполните письменно.

Тёплая тума́нная погода.
Солнце не светит.

Небо серое, покрыто тучами.
Воздух влáжный и мягкий.
С берёз уже облетéли золотые листья.
Берёзки грустно стоят на фóне серого неба.
Слабый ветер качáет их ветки.
В речке отражается серое небо.
Небольшие волны на реке кажутся светлыми.
Образец. Тёплая туманная погода. — Холодная ясная погодá.

Задание 54. Переведите текст.

I. Meil Baltikumis on pikk sügis. Varasügisel on harilikult selged päikesepaistelised ilmad. Metsad ja meri on sügisestel päikesepaistelistel päevadel väga ilusad. Kollased ja punased lehtpuud tumedate mändide vahel teevad meie metsad rõõmsaks ja pidulikuks. Sügisene tumesinine meri paistab aga karmina.

II. Hilisssügisel tibab meil aga sagedasti vihma. Kogu taevas on kaetud madalate hallide pilvedega. On vaikne, tuult pole üldse. Sellistel päevadel tibab hommikust õhtuni vihma. Puude okstelt ja majade katustelt langevad suured rasked vihmatilgad. Kogu sügisene lühike päev on hall ja udune.

Niisuguse vihmase ilmaga võib välja minna ainult vihmamantlis ja kummijalatsites.

Задание 55. Ответьте на вопросы.

1. Что нравится Аксакову в осенней погоде?
2. Чем отличается осенний лес от летнего?
3. Какое настроение создаёт картина осенней природы у писателя?

Задание 56. Прочитайте текст самостоятельно со словарём.

И. С. Тургенев о влия́нии природы на человека.

Поздней осенью в сырую погоду в лесу особенно тихо. Нет ветра, нет солнца, нет движения и шума. В мягком воздухе разли́т осенний запах. Тонкий туман стоит вдали.

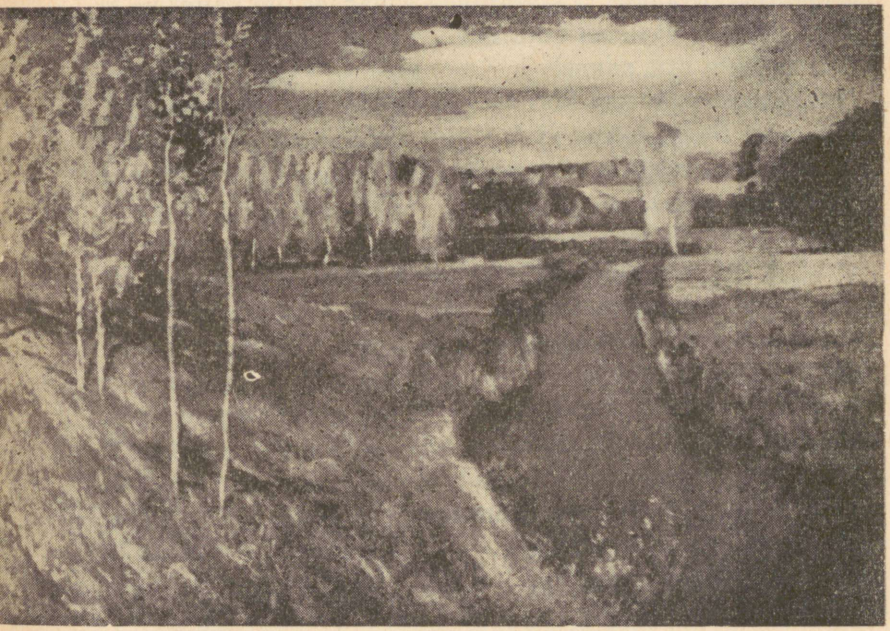
Спокойно дышит грудь. В памяти оживают впечатле́ния пережито́го, и мысли текут спокойно и свободно. И ничего кругом не мешает человеку вспоминать и думать.

Задание 57. Ответьте на вопросы по тексту.

1. О каких характерных особенностях осенней природы пишет И. С. Тургенев?
2. Как влияет осенняя природа на человека?

Задание 58. А. Назовите, кто из композиторов передал в музыке картины осенней природы.

Б. Известный русский художник И. И. Левитан написал картину «Золотая осень». Расскажите об этой картине.



И. И. Левитан. Золотая осень.

ГЕРОИ НЕ УМИРАЮТ В ПАМЯТИ НАРОДА

БОРОДИНО.

М. Ю. Лермонтов.

«Скажи́-ка, дя́дя, ведь неда́ром
Москва, спалённая пожа́ром,
Французу отдана?
Ведь были ж схва́тки боевы́е [1],
Да, говорят, ещё какие!
Неда́ром помнит вся Россия
Про день Бородина́!»
— Да, были люди в наше время,
Не то, что ны́нешнее пле́мя:
Богатыри́ — не вы!
Плохая им досталась до́ля [2],
Немногие вернулись с поля...
Не будь на то госпо́дня воля [3],
Не отдали б Москвы.
Мы долго молча отступали,
Доса́дно было, боя ждали,
Ворча́ли старики:
«Что ж мы? На зимние квартиры?
Не смеют что ли командиры
Чужие изорва́ть мунди́ры
О русские штыки?»
И вот нашли большое поле:
Есть разгуля́ться где на во́ле!
Построили реду́т [4].
У наших ушки на маку́шке! [5]

---

[1] Схватки боевые — сражения, бой;
[2] До́ля — судьба;
[3] Не будь на то госпо́дня во́ля — здесь: если бы не решение свыше;
[4] Реду́т — военное укрепление на линии фронта;
[5] У наших ушки на макушке — наши солдаты настороженно ждали боя.

Чуть утро осветúло пушки
И леса синие верхýшки —
Французы тут как тут.
...И только небо засветúлось,
Всё шумно вдруг зашевелúлось,
Сверкнýл за строем строй [1],
Полковник наш рождён был хвáтом [2]:
Слуга царю, отец солдатам...
Да, жаль его, сражён булáтом [3],
Он спит в земле сырой.
И мóлвил [4] он, сверкнýв очáми [5]:
«Ребята! не Москва ль за нами?
Умрёмте ж под Москвой,
Как наши братья умирáли!» —
И умерéть мы обещали,
И клятву вéрности сдержали
Мы в Бородинский бой.
...Извéдал [6] враг в тот день немáло,
Что значит русский бой удáлый [7],
Наш рукопáшный бой!..[8]
Земля тряслáсь — как наши груди,
Смешáлись в кучу кони, люди,
И зáлпы тысячи орудий
Слилúсь в протя́жный вой...
Вот смéркло сь. Были все готовы
Заутра [9] бой затéять [10] новый.
И до конца стоять...[11]

---

[1] Сверкнул за строем строй — здесь: двинулся отряд за отрядом;
[2] Был хватом — здесь: был смелым человеком;
[3] Булат — меч;
[4] Молвил — сказал;
[5] Очи — глазá; очáми — глазами;
[6] Извéдал — узнал;
[7] Бой удáлый — здесь: жестокий бой;
[8] Рукопáшный бой — штыковой бой, саблевый бой;
[9] Заутра — с утра;
[10] Затéять — начать;
[11] До конца стоять — до конца защищать.

Вот затрещáли барабáны —
И отступили бусурмáны[1].
Тогда считать мы стали рáны,
Товарищей считать.

Да, были люди в наше время,
Могýчее, лихóе племя:
Богатырú — не вы.
Плохая им достáлась дóля:
Немногие вернулись с поля.
Когда б на то не бóжья воля,
Не отдали б Москвы.

Задание 59. Прочитайте самостоятельно со словарём.

В 1837 году исполнилось двадцать пять лет со дня Бородúнского сражéния, когда русская армия под Москвой дала отпóр пóлчищам Наполеона. В печати стали появляться воспоминания участников сражéния, рассказы и стихотворения о подвигах героев Отечественной войны 1812 года.

Михаúл Юрьевич Лермонтов к этой годовщúне написал стихотворение «Бородино». Просто, от лица старого солдата, участника этого сражения, Лермонтов рассказывает в своём стихотворении о Бородúнском сражéнии и о пóдлинном герое его, о русском солдате.

По И. Андрóникову.

Задание 60. Расскажите по вопросам, что вы знаете об Отечественной войне 1812 года.

1. Как началась Отечественная война 1812 года?
2. Как проходила первая половина войны?
3. Кто был назначен главнокомáндующим русской армии?
4. Какое значение в хóде войны имело Бородинское сражение?
5. Почему Москва была остáвлена русскими войсками?
6. Чем окончился поход Наполеóна в Россию?

---

[1] Бусурманы (басурманы) — иностранцы; здесь: французы.

Задание 61. Ответьте на вопросы.

1. Кто написал стихотворение «Бородино» и по какому случаю?
2. От имени кого ведётся рассказ о Бородинском сражении?
3. Какой вопрос интересует молодого солдата?
4. Как характеризует старый солдат всех участников Бородинского сражения?
5. Чем вначале были недово́льны солдаты русской армии?
6. Какое место было выбрано для реша́ющего сражения?
7. Как сражались солдаты русской армии на Бороди́нском поле?
8. Какова главная идея стихотворения «Бородино»?

Задание 62. Найдите в стихотворении слова, которыми поэт:

а) выражает глубокий патриоти́зм русского народа;
б) указывает, что Бородинское сражение было одно из крупне́йших в XIX веке;
в) даёт характеристику участников Бородинского сражения.

Задание 63. Назовите, кто из русских писателей и в каких произведениях даёт описа́ние Бородинского сражения.

Задание 64. Научитесь выразительно читать стихотворение «Бородино» и выучите его наизусть.

СУРО́ВОЕ МУЖЕСТВО.

По А. Бе́ку.

Восток и Запад спрашивают: кто ты такой советский человек?
Об этом мы сказали им на войне.
Сказали языком мужества, языком бесстра́шия, языком до́лга.

Александр Бек.

Осень 1941 года была очень трудной. Враг окружил Ленинград. Фронт растяну́лся на тысячи километров от Бе́лого моря до Чёрного моря. Но главный удар враг направля́л на Москву. Он хотел мо́щным рывко́м на восток подойти к Москве и взять её.

Для этого он сосредото́чивал огромные силы в направле́нии Москвы по Волокола́мскому и Ленинградскому шоссе́.

Защи́ту по́дступов к Москве поручи́ли генералу Панфи́лову и его диви́зии. Дивизия Панфилова формирова́лась в Казахста́не, и в неё вошли командиры и солдаты разных национа́льностей: русские, каза́хи, украи́нцы и тата́ры. Сам Панфилов прошёл большой боевой путь от солдата до генерала и потому хорошо знал жизнь солдат, любил и берёг их.

Назнача́я командиров в свою дивизию, Панфилов очень внимательно присма́тривался к ним. Он бесе́довал с каждым, чтобы узнать его взгляды, характер и способности. Вот один случай. Каза́х, старший лейтенант Момы́ш-Улы́, просил дове́рить ему кома́ндование батальо́ном.

— Батальоном, товарищ Момы́ш-Улы́, командовать не легко́... Военной та́ктикой вы интересова́лись? Читали что-нибудь об этом?

Старший лейтенант перечислил кое-что из проче́танного.

— А отступа́тельный бой? Интересовались этим?

— Нет, товарищ генерал...

— Да, батальоном вам не легко́ будет командовать, — повторил Панфилов.. Лейтенант покраснел. В нём заговорило самолю́бие.

— Возможно, — ответил лейтенант. — Но умере́ть сумею с че́стью, товарищ генерал.

— Вместе с батальоном?

— Да, вместе с батальоном.

Неожи́данно Панфилов рассме́ялся.

— Благодарю за такого командира... Нет, товарищ Момы́ш-Улы́, сумейте принять с батальоном десять боёв, двадцать боёв, тридцать боёв и сохранить батальон. Вот за это солдат скажет вам спасибо. Я сам солдат, товарищ Момыш-Улы. Солдату умирать не хочется. Он идёт в бой не умирать, а жить. И командиры ему нужны такие. А вы э́так легко́ говорите: «Умру́ с батальоном». В батальоне, товарищ Момыш-Улы, со́тни человек. Как же я вам их дове́рю?

Лейтенант молчал. Молчал и Панфилов, вглядываясь в лейтенанта. Наконец, генерал сказал:

— Ну, что скажете, товарищ Момыш-Улы, возьмётесь вести их в бой — не умирать, а жить?

— Возьму́сь, товарищ генерал.

— Вот это — ответ солдата. А знаете ли вы, что для этого надо?

— Разрешите, товарищ генерал, просить, чтобы вы это сказали.

— Во-первых, товарищ Момыш-Улы, вот это.., — генерал похло́пал себя по лбу. — И, во-вторых, — продолжал он, — нужна ещё одна очень жесто́кая вещь... очень жестокая: дисциплина.

Он с минуту мо́лча смотрел на лейтенанта, потом твёрдо сказал:

— Будете командовать батальоном.

Задание 65. Ответьте на вопросы.

1. Почему в Советском Союзе осень 1941 года была очень трудной?
2. Кому была пору́чена защита по́дступов к Москве?
3. Где формировалась дивизия генерала Панфилова, солдаты каких национальностей вошли в соста́в этой дивизии?
4. Как знакомился генерал Панфилов с будущими командирами своей дивизии?

Задание 66. Расскажите о разговоре генерала Панфилова с лейтенантом Момы́ш-Улы́ по плану:

1. Просьба лейтенанта Момыш-Улы.
2. Колеба́ние генерала.
3. Самоуве́ренный ответ лейтенанта.
4. Девиз генерала — воевать, сохраня́я боевые силы.
5. Главные качества боевого командира.

Задание 67. Переведите текст.

Oli 1941. aasta sügis. Vaenlane piiras Leningradi ja valmistus uueks löögiks Moskva suunas. Selleks keskendas ta hiiglasuuri jõude Volokolamski ja Leningradi maanteedele. Olukord rindel oli raske.

Sel raskel ajal formeeriti Kasahstanis uus diviis. Diviisi koosseis oli paljurahvuseline: seal oli venelasi, kasahhe, ukrainlasi ja tatarlasi. Diviisi ülemaks oli kindral Panfilov. Panfilovi diviis pidi peatama fašistide liikumise Moskva suunas.

Задание 68. Прочитайте текст; чита́я, добавляйте, где надо, предлоги и ставьте данные в скобках слова в нужном падеже.

Генерал Панфилов сам назначал (лейтенанты) (командиры батальонов). Он часто бесе́довал (командиры) (занятия) с солдатами. Генерал Панфилов говорил: «Победа куётся до боя. Героем может быть каждый, кто исполня́ет свой долг, несмотря́ на трудности. А к этому надо готовить солдат. Научите солдат хорошо владе́ть (винтовка, пулемёт, граната). Познакомьте (солдаты) (военная тактика). Постепенно поруча́йте (они) (самостоятельные задания). И тогда можете в бою́ смело дове́рить (солдаты) (оборо́на) ответственных пунктов. Ве́рьте (они), солдаты сделают всё, чтобы выполнить задание, они будут (герои)»...

Задание 69. Составьте с данными глаголами и словосочетаниями предложения.

О т н о с и т ь с я	младшие командиры	внимательно и справедливо
к кому? к чему? *как?*	солдаты	по-оте́чески, но требовательно
	свои обязанности	серьёзно и добросо́вестно
р а з б и р а́ т ь с я	окружающие люди	хорошо
в ком? в чём? *как?*	трудный вопрос	быстро
у к а з ы в а т ь *кому? на что?*	младшие командиры	новая тактика оборо́ны
	солдаты	осо́бенности нового оружия
о т л и ч а т ь с я *чем? где?*	необыкнове́нная смелость	бой
	нахо́дчивость	трудное положение

Задание 70. Расскажите по содержанию текста и заданий 68—69, каким представля́ется вам генерал Панфилов как человек и как боевой командир.

1. Как Панфилов относился к солдатам и командирам?
2. Из чего ви́дно, что генерал хорошо разбира́лся в людях, уважа́л их и доверя́л им?
3. Чего требовал Панфилов от командиров своей дивизии?

4. Что вы знаете о подвигах панфи́ловцев и о судьбе генерала Панфилова?

Задание 71. Скажите, почему же генерал Панфилов всё-таки назначил Момыш-Улы командиром батальона?

Задание 72. А. Объясните, как вы понимаете слова генерала Панфилова «Победа куётся до боя».

Б. Скажите, согласны ли вы с выска́зыванием генерала Панфилова — «Героем может быть каждый, кто исполняет свой долг, несмотря́ на трудности»? Приведите примеры из нашей жизни.

Задание 73. Прочитайте книгу Александра Бе́ка «Волоколамское шоссе́». Эта книга рассказывает о мужестве и суровой солдатской дружбе панфи́ловцев.

ПОСЛЕДНИЙ РУБЕЖ.

По А. Бе́ку.

Велика Россия, а отступать некуда.
Позади Москва.
Народная поговóрка.

За два месяца батальон комба́та[1] Момыш-Улы вы́держал тридцать пять тяжёлых боёв. Батальон был несколько раз в окруже́нии врага. Прорыва́л кольцо́ окруже́ния. Через леса и болота отходил на новые позиции. И всё время первый ба́тальон Панфиловской дивизии сохранял свой боевой дух.

23 ноября 1941 года комба́та Момыш-Улы вы́звали в штаб армии и назначили командиром полка. Начались самые тяжёлые бои на по́дступах к Москве. Об этом сам Момыш-Улы рассказывал так:

— Двадцать девятого ноября 1941 года мой адъю́тант Сулима́ принёс приказ: «Отойти, занять оборону в Крю́кове». Я взял старую операти́вную карту, но на ней ещё не было Крю́кова. Доста́л новую карту, развернул её. Вот Крю́ково... И тут же, на этом листе карты, огромное средото́чие топографи́ческих знаков — Москва. Надо было намеча́ть маршрут, давать распоряже́ния, а я смотрел и смотрел на квадра́тики домов, полоски московских улиц.

Слышу, Сулима́ тихо говорит:

— Батальоны ждут приказ, товарищ командир.

[1] Комбат — командир батальона.

У этого голубогла́зого парня была чу́ткая душа. Я взглянул на него и увидел — он понимает меня. Я, как вам известно, каза́х. Сулима — украи́нец. Ни один из нас не жил в Москве, но у обо́их дро́гнуло сердце, когда на мой стол впервые, как операти́вный документ, лёг лист карты, где была уже Москва. Закры́в рукавом Москву, я наме́тил маршрут и приказал собрать командиров батальонов.

Сулима ушёл, я снял руку с карты и опять стал смотреть на неё, потом сме́рил расстоя́ние. От Крюкова до окра́ин Москвы было всего только двадцать-тридцать километров. Для командиров есть закон: проду́мывать наиху́дший случай. Что такое двадцать-тридцать километров? Один рыво́к неприятеля — бои на улицах.

Я сидел, подпере́в го́лову руками, и смотрел на карту, смотрел на знаки окра́ин Москвы. Все вы знаете, что это значит — предста́вить себе врага на улицах Москвы... Я смотрел и видел разбитые трамваи и троллейбусы, разру́шенные здания, тру́пы красноармейцев и жителей на улицах. Я видел на улицах немецких лейтенантов в белых перча́тках, в пара́дной офицерской форме, с на́глой усме́шкой победителей.

Неужели это может случиться? Я сидел над картой и рассматривал наиху́дший вариа́нт. Я искал, нет ли от Крюкова до Москвы промежу́точного рубежа́, где можно бы хорошо укрепи́ться. Искал и не нашёл. Вывод: Крю́ково — последний рубе́ж.

Не помню, сколько времени я просидел так. Вошёл Сулима и доложи́л, что командиры батальонов собрали́сь. Я встал, взял карту и там, где кончалось Крюково, согну́л её, с силой провёл пальцами по сги́бу и сказал Сулиме:

— Дайте перочи́нный ножик.

Сулима достал и раскрыл нож. Я сел и аккуратно по сги́бу отрезал от карты всё, что было на восток от Крюкова. Затем протяну́л Сулиме и сказал:

— Сожги́те...

Он переспросил:

— Как?

— Сожги́те, — повторил я.

Сулима сначала, не понима́я, смотрел на меня, но через секунду в его красивых голубых глазах появилась твёрдость. Он понял, что нам не пона́добится ориентиро́вка в дорогах, речках,

населённых пунктах, что лежат позади Крюкова. Понял, что мы или отбро́сим немцев, или умрём под Крюковом.

Чи́ркнув спичкой, он зажёг отре́занный кусок карты. Мы оба молча смотрели, как сгорает бумага, как исчезают названия посёлков и шоссе́йных дорог, веду́щих к Москве. Потом... теперь уже известно, что было потом, — закончил Момыш-Улы.

Дальше Крюкова немцы не прошли. Полк Момыш-Улы вместе с другими частями Красной Армии вы́держал у Крюкова шестидне́вный бой. Под Крюковым произошло то, что за границей называют «чу́дом под Москвой».

Задание 74. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Какой боевой путь прошёл батальон Момы́ш-Улы́ за два месяца?
2. Какое новое назначение получил Момыш-Улы?
3. Оборону какого рубежа́ должен был занять его полк?
4. Что почувствовали каза́х и украи́нец, когда увидели на опера́тивной карте топографи́ческие знаки Москвы?
5. Какие картины встали перед глазами Момыш-Улы?
6. Почему Момыш-Улы так долго сидел над оперативной картой?
7. Какой вывод сделал он как командир полка?
8. Почему адъютант сжёг часть карты, где было топографическое обозначение Москвы?
9. Чем кончились бои в 1941 году на подступах к Москве?

Задание 75. Подберите к данным прилагательным другие существительные, с которыми их можно употреблять, и составьте с этими новыми словосочетаниями предложения.

Боевой друг —
оперативная карта —
чу́ткая душа —
разбитая машина —
разру́шенный дом —

Задание 76. Переведите глаголы проду́мать и приду́мать.

Составьте несколько предложений с этими глаголами, используя данные словосочетания: ночная контратака; вы́ход из трудного положения; план работы; решение задачи; свой доклад; интересная игра; новый кроссворд.

Задание 77. Составьте предложения на тему: «На передовой линии фронта». В предложениях используйте данные слова и словосочетания и выберите нужные формы глаголов.

I. рано утром, начать / начаться, артиллерийский обстре́л, наши окопы;

враг, готовить / готовиться, новая атака;

командир нашего полка, собрать / собраться, своя земля́нка, командиры батальонов;

нужно было, подготовить / подготовиться, контратака;

когда все командиры, собрать / собраться, землянка, он, развернýть / развернуться, операти́вная карта;

командиры увидели, карта, как развернуть / развернуться, новая линия фронта;

II. командир полка, начать / начаться, инструкта́ж командиров;

мы должны, сохранить / сохраниться, свои передовы́е позиции;

когда неприя́тель, кончить / кончиться, артиллерийская подготовка, наши танки и пехо́та должны, первые, начать / начаться, контрата́ка;

план контратаки, должен, сохранить / сохраниться, в та́йне;

на этом, инструктаж, кончить / кончиться.

Задание 78. Расскажите по плану, что вы знаете про панфиловца Момыш-Улы и его батальон:

1. Школа мужества батальона Момыш-Улы;
2. Последний рубе́ж:
   а) Отступле́ние в Крюково;
   б) У всех советских людей одна Родина и сердце её — Москва;
   в) Враг не должен быть на улицах Москвы;
   г) Победа или смерть.

Задание 79. Скажите.

1. Какая главная идея рассказа «Последний рубеж»?
2. Оправда́л ли дове́рие генерала Панфилова лейтенант Момыш-Улы?

Задание 80. Прочитайте книгу Александра Бе́ка «Несколько дней». В этой книге рассказывается о героических боях на Волоколáмском шоссе́ в 1941 году.

СЕДЬМАЯ СИМФОНИЯ Д. ШОСТАКОВИЧА.

По М. Сабúниной.

> Музыка не должна только успокаивать человека. Она должна будúть всё лучшее в его душе́ — мысли, мечты, радость, мужество и гнев.
>
> Сергей Рахмáнинов.

1.

Советский композитор Дмитрий Шостако́вич один из самых крупных и широко́ известных музыкантов нашего времени. Его имя хорошо знают сейчас в самых далёких уголках земного ша́ра, его произведения звучат на всех континентах.

Музыка Шостаковича получила такую известность потому, что она раскрывает всю глубину́ и пра́вду челове́ческой души́, она пряма и смела, в ней слышится по́ступь нашего времени [1].

Свою Седьмую симфонию Шостакович начал писать в конце июля 1941 года. Тогда за́рево войны охвати́ло небо Родины, враг неудержи́мо двигался по нашей земле, уничтожа́я всё на своём пути. Композитор не захотел уехать из Ленинграда. Он вместе со всем населе́нием участвовал в героической оборо́не города и пережил в нём страшные дни бомбёжек.

В декабре того же года Шостакович закончил свою симфонию и посвятил её родному городу — Ленинграду и защи́тникам его.

Симфония — это крупное програ́ммное произведение для оркестра. Симфония состоит из нескольких частей и написана на определённую тему. Мелодия, ритм, сила и краски звуков переда́ют содержание каждой темы.

---

[1] Поступь времени — здесь: всё, что создаётся поколением в данную эпоху; всё, что человечество вписывает в историю данной эпохи.

2.

В Седьмой симфонии Шостаковича в музыкальных о́бразах передаётся весь у́жас войны и вели́чие борьбы во имя жизни и труда.

В начале первой части симфонии ничто́ ещё не говорит о трагедии войны. В оркестре звучит спокойная, уве́ренная и вместе с тем широ́кая тема. Она как бы рассказывает о мирной жизни, полной тво́рческого труда, радости и наде́жд. Постепенно звуки стано́вятся мягче, заду́мчивее, и скри́пки начинают мечтательно петь о красоте ленинградских белых ноче́й, о красоте нашей природы.

Но вот откуда-то издалека́, едва́ слышно раздаётся суха́я дробь барабана [1]. Затем к ней присоединяются трубы, которые сначала очень тихо начинают играть военный марш. На фоне первой лири́ческой темы эта новая тема вначале пораже́т только своей ре́зкостью ритма. Но тема эта начинает насто́йчиво повторяться, становится всё громче и громче. И вдруг оркестр угрожа́ющe гремит, завыва́ют ме́дные трубы, грохо́чут ударные инструменты — это фашистская машина войны и смерти движется по нашей земле.

Навстре́чу этой грозной теме наше́ствия встаёт новая, суровая, но мелодическая тема — тема Родины. Обе те́мы вступают в борьбу. Тема наше́ствия де́лится на куски, но борьба всё усиливается. И вот, на самой высоте́ огромной драматической волны́, тема Родины получает полную силу. Она звучит сурово и ско́рбно — это ре́квием [2] о поги́бших, это рассказ о го́ре и страданиях народа, которые принесла война.

Во второй и третьей частя́х симфонии, как говорит сам композитор, он вы́разил свои мысли о патриотизме, о культуре, о том, за что советские люди воева́ли. На фо́не мо́щных звуков оркестра льются чистые звуки флейт, которые поют о красоте жизни, о том, что жизнь сильнее смерти.

Фина́л симфонии суровый и волево́й — это борьба на́смерть, борьба до полной победы во имя жизни.

---

[1] Дробь барабана — частые удары в барабан;

[2] Ре́квием (с лати́нского языка) — произведение, посвящённое памяти умерших.

Так языком звуков композитор Шостакович в своей симфонии рассказывает одну из великих страниц истории Великой Отечественной войны.

1.

Задание 81. Расскажите, что вы знаете о блокаде Ленинграда. В своём рассказе ответьте на следующие вопросы:

1. Когда началась и сколько времени продолжалась блокада Ленинграда?
2. Какие разруше́ния нанёс враг Ленинграду?
3. В каком положении были жи́тели Ленинграда во время блокады?
4. Как жители города помогали защи́тникам родного города?
5. Что вы знаете о культурной жизни ленинградцев во время блокады?

Задание 82. Объясните различное значение глаголов в разных словосочетаниях и составьте с ними предложения.

Раскрывать-раскрыть*

главную мысль произведения, особенность характера, перспективу будущего;

свежую газету, интересную книгу, тайну;

новый метод получения пластма́ссы, новый во́дный путь;

окна и двери помещения;

Передавать-передать*

идею произведения, за́мысел художника;

свой опыт, и́скренний приве́т, письмо от друга.

Задание 83. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Как действует музыка на человека?

2. Почему произведения композитора Дмитрия Шостаковича получили такую широкую известность?
3. Где и когда писал композитор Шостакович свою Седьмую симфонию?

Задание 84. Расскажите.

1. Какое музыкальное произведение называется симфонией?
2. Какие формы музыкальных произведений вы ещё знаете?
3. Какими средствами в музыке возможно передать содержание произведения?

2.

Задание 85. Расскажите о содержании первой части Седьмой симфонии композитора Д. Шостаковича.

1. Какой темой начинается Седьмая симфония?
2. Как изображает композитор военные приготовле́ния фашистов?
3. Какими музыкальными средствами передаёт композитор нападе́ние фашистов на нашу страну?
4. Как звучит тема Родины? Как изображается борьба с врагом?
5. Какой темой кончается первая часть симфонии?
6. О чём рассказывает композитор во второй и третьей часта́х своей симфонии?
7. Что звучит в фина́ле симфонии?

Задание 86. Назовите, какие музыкальные инструме́нты входят в соста́в симфонического оркестра.

Задание 87. Подберите из текста, вместо выделенных слов, возможно больше подходя́щих наречий и прилагательных, которые характеризу́ют звуки музыкальных инструментов.

Мелоди́чно и заду́мчиво поют скрипки и виолонче́ль; льются чистые и лёгкие звуки флейты; драматично и грозно звучат духовы́е трубы; раздаётся тяжёлая и угрожа́ющая дробь барабанов.

Задание 88. Прослушайте Седьмую симфонию Д. Шостаковича и расскажите:

1. Какой оркестр, под управлением какого дирижёра исполнял симфонию?

2. Какие части вам понравились больше всего и почему?
3. Какое впечатление произвела на вас Седьмая симфония Д. Шостаковича?

Задание 89. Составьте предложения, употребив в них следующие фразеологи́ческие выражения.

1. Вели́чие идеи; вели́чие же́ртвы;
2. во и́мя победы; во и́мя будущего; во и́мя коммунизма;
3. стояли на́смерть, была борьба на́смерть.

Задание 90. Составьте предложения с данными глаголами и словосочетаниями.

Вступать *во что?*	жестокая борьба, серьёзный спор	
начинать *что?*	ночная атака, героическая симфония	
присоединяться *к кому? к чему?*	защитники Родины отряд партизан, главная мелодия, оркестр	
соединяться *с кем? с чем?*	защитники Родины отряд партизан, звуки мелодии	
поражать *кого? чем?*	враг слушатели	большая выдержка прекрасное исполнение
удивлять *кого? чем?*	мир слушатели	гениальность произведения глубина чувств

Задание 91. Прочитайте самостоятельно со словарём.

Композитор Дмитрий Шостакович писал свою Седьмую симфонию в окружённом фашистами Ленинграде. Он был начальником группы противовозду́шной оборо́ны. Когда объявляли возду́шную тревогу, композитор ставил на но́тной странице «в. т.» (возду́шная тревога) и шёл на дежурство.

Композитор отказался уехать из родного города и с первых

дней войны начал писать свою симфонию. Артиллери́йские обстре́лы, бомбардиро́вки, пожа́ры — всё это испыта́л Шостакович вместе с жителями Ленинграда. Он видел мужество ленинградцев, чувствовал их глубокую веру в победу над фашистами, и это вдохновля́ло его. Композитор работал над своей симфонией быстро, много и напряжённо. Когда симфония была почти закончена, Союз композиторов настоял, чтобы Шостакович вы́ехал из Ленинграда в Куйбышев. Там композитор закончил свою симфонию и посвятил её Ленинграду. 5 марта 1942 года в Куйбышеве впервы́е была исполнена Седьмая симфония Шостаковича.

Алексей Толстой, который присутствовал на репети́циях Седьмой симфонии в Куйбышеве, сказал: «Шостакович прижал у́хо к сердцу Родины и писал свою симфонию героизма и мужества».

Задание 92. Расскажите.

1. На какую тему написана Седьмая симфония Д. Шостаковича? Как называют ещё эту симфонию?
2. Что защищали советские люди в годы Великой Отечественной войны?
3. Что утвержда́ет композитор в своей Седьмой симфонии?
4. К чему призывает финал Седьмой симфонии?

Задание 93. Посмотрите кинофильм «Ленинградская симфония». Расскажите по кинофильму, как готовились музыканты в осаждённом Ленинграде к исполнению Седьмой симфонии Дмитрия Шостаковича.

Задание 94. Назовите, какие оперы написаны по произведениям советских писателей, в которых рассказывается о героизме советских людей в годы Великой Отечественной войны.

РЕ́КВИЕМ

Отрывок из «Ре́квиема»
Роберта Рожде́ственского.

Па́мяти наших отцов и старших братьев, памяти ве́чно молодых солдат и офицеров Советской Армии, па́вших на фронта́х Великой Отечественной войны.

Р. Рождественский.

Ве́чная
сла́ва
героям!
Ве́чная сла́ва!
...Пусть
не все герои
те,
кто поги́бли, —
Па́вшим
ве́чная слава!
Ве́чная слава!
Вспомним всех поимённо,
горем
вспомним
свои́м...
Это нужно —
не мёртвым!
Это надо —
живым!
Вспомним
го́рдо и пря́мо
поги́бших в борьбе...
Помните!
Через века,
через года́, —
помните!
О тех,
кто уже не придёт
никогда,
помните!

Не плачьте!
В го́рле
сдержите сто́ны,
горькие стоны.
Памяти
па́вших
будьте
досто́йны!

Вечно
достойны!
Хлебом и песней,
мечто́й и стихами,
жизнью
просто́рной.
Каждой
секу́ндой,
каждым дыха́ньем
будьте
достойны!
Люди!
Поку́да[1] сердца́
стуча́тся, —
помните,
како́ю
цено́й
завоёвано счастье, —
пожалуйста,
помните!
...Мечту пронеси́те
через года
и жизнью
напо́лните!
Но о тех,
кто уже не придёт
никогда, —
заклина́ю, —
помните!

---

[1] Поку́да — пока́.



К. В. Вучетич. Памятник воинам Советской Армии, павшим в боях с фашизмом.

Задание 95. Ответьте на вопросы.

1. Кому посвяща́ет поэт Рождественский «Ре́квием»?
2. К кому обраща́ется поэт со словом «вспо́мним»?
3. Кого поэт просит вспомнить «поимённо»?
4. О чём должны всегда помнить люди, живу́щие на земле?
5. Чем могут доказать люди, что они не забыли солдат, поги́бших на войне во имя жизни?

Задание 96. Найдите в тексте «Реквиема» слова, которыми поэт:

а) вспоминает, как погиба́ли в боях бойцы, защищая Родину и жизнь;
б) выражает, что заслужи́ли все, погибшие на войне;
в) напомина́ет о том, что люди всегда должны помнить;
г) говорит о том, как люди должны украша́ть жизнь.

Задание 97. Прочитайте текст самостоятельно со словарём.

Композитор Дмитрий Кабале́вский написал музыку на слова «Реквиема» поэта Рождественского.

«Я давно мечтал написать большое вока́льно-симфоническое произведение памяти тех, кто поги́б в годы Великой Отечественной войны», — пишет Кабале́вский. — «Для такого произведения мне нужны были стихи, причём стихи очень сильные. В них должны были быть глубокие чувства, простота́ формы и мысль о бессме́ртном подвиге людей, которые шли на смерть ради жизни. Долго и упорно искал я подходя́щие стихи, но безрезульта́тно.

Как-то я подели́лся своей мечтой с поэтом Ро́бертом Рождественским. Спустя́ очень короткое время после нашего разговора, поэт Рождественский принёс и прочитал мне первые части своего «Реквиема», а вско́ре закончил его по́лностью.

Глубокие стихи Рождественского потрясли́ меня. Это было то, что я так долго искал. Никогда ещё я не начинал новой работы с таким волне́нием, как начал работу над «Реквиемом». Я должен был найти для «Реквиема» мелодию, в которой звучали бы «ве́чная сла́ва героям» как символ неумира́ющей жизни, жизни, которая всегда сильнее смерти». — Так кончает Д. Кабалевский статью о создании своего вока́льно-симфонического произведения «Реквием».

В 1963 году в Москве в Большом зале консерватории имени Чайковского впервые был исполнен Реквием для хо́ра, соли́стов и симфонического оркестра Дмитрия Кабалевского.

Произведение имело большой успех у слу́шателей.

Задание 98. Прочитайте полный текст «Реквиема» Роберта Рождественского в журнале «Юность» № 2 за 1961 год.

НАД КАРТОЙ РОДНОЙ СТРАНЫ

НА ПРОСТОРАХ РОДИНЫ.

По И. Серге́еву.

От Москвы до самых до окра́ин,
С южных гор до северных морей
Человек проходит как хозя́ин
Необъя́тной Родины своей.
В. Ле́бедев-Кума́ч.

1.

Когда говорят о просто́рах и природных бога́тствах нашей Родины, чаще всего произносят слова: «огромные», «бескра́йние», «неисчисли́мые»... и это действительно так.

Начнём с террито́рии.

Советский Союз занимает одну шестую часть суши. Двенадцать морей трёх океанов и двенадцать государств Европы и Азии окружают нашу Родину.

На 11 тысяч километров простира́ется с восто́ка на запад Советский Союз. Солнце встаёт над восточными его границами в тот час, когда не́бо на западе ещё покрыто звёздами. А когда на западе вечер, на дальневосто́чных окра́инах начинается рассве́т. Вот почему говорят, что над Советским Союзом никогда не заходит солнце.

Между самой северной точкой и самой южной точкой Советской страны более 4 тысяч километров. По гигантским её просто́рам проходят все климати́ческие пояса́, кроме тропи́ческого.

На западе климат смягчён тёплым тече́нием Атла́нтики. Поэтому самые северные наши га́вани на Ко́льском полуо́строве никогда не замерзают. Зима в наших западных прибалтийских республиках мягкая, лето нежаркое.

Чем дальше к востоку, тем континента́льней становится кли́мат, тем ре́зче перехо́ды от зимы к лету, от холода к зною.

Огромная территория Советского Союза создаёт удивительное разнообра́зие усло́вий жизни. Когда на юге советской земли ослепи́тельно светит жаркое весеннее солнце, на крайнем севере трещат суровые морозы. А когда в среднеазиа́тских и закавка́з-

ских республиках начинается сбор богатого урожая, на побере́жье Ледовитого океана приходит весна.

Очень богат расти́тельный и животный мир нашей страны. Здесь растут ели и ло́тосы, мандари́ны и клю́ква, берёзы и пальмы.

На её просторах можно встретить белого медведя и тигра, песца́ и я́ка, моржа́ и оленя. Ни одна страна земного шара по богатству и разнообра́зию пейза́жей не может сравниться с нашей Родиной.

2.

На севере ясно чувствуется безграни́чность просто́ров, потому что ничто здесь не закрывает горизонта. Летом здесь можно наблюдать круглосу́точный день, который длится три месяца, а зимой можно видеть в поля́рную ночь ска́зочное се́верное сия́ние.

Ощуще́ние бескра́йности исчезает, когда попадаешь в зо́ну лесов. Из кабины самолёта лес кажется огромным тёмно-зелёным океаном, которому нет ни конца́ ни края.

В хво́йных северных лесах растут лохма́тые е́ли, стройные сосны и могучие ке́дры. Зона хвойных лесов сменяется ли́ственными лесами. Здесь растут мощные дубы́, белоство́льные берёзы, яркие, будто всегда освещённые солнцем клёны и раски́дистые ли́пы.

Леса занимают почти половину территории Советского Союза и являются огромным богатством нашей Родины.

Зо́на степей тя́нется на 5 тысяч километров с запада на восток. Отличи́тельными при́знаками степей является травяни́стый покро́в, который меняется в зави́симости от времени года. Весной появля́ются жёлтые и красные тюльпа́ны. За ними расцветают жёлтые, фиоле́товые, синие и́рисы, тёмно-красные пио́ны. В середине лета цветёт шалфе́й и многие другие тра́вы. В Европейской части СССР степи почти все распа́ханы.

Южне́е зоны степей расположены песча́ные, камени́стые или гли́нистые пустыни. Пустынь становится у нас всё меньше. Сооружение каналов даёт жизнь миллионам гекта́ров плодоро́дной земли.

Наша страна богата морями, которые отличаются друг от друга не только своими названиями. Суровое Ба́ренцово море непохоже на серебристо-жемчу́жную Ба́лтику, а у холодного Белого моря очень мало сходства с лазу́рными южными морями.

Каждое море удивительно изменчиво: оно может быть ласковым и грозным, добрым и суровым...

А как разнообра́зны горные пейза́жи нашей страны! Вели́чественные горы Кавказа непохожи на зелёные Карпа́ты, а древний, разру́шенный временем Урал — на малодосту́пный Памир.

Больше всего поражают воображе́ние человека огромные масштабы, какими приходится измеря́ть владе́ния советского народа. Действительно, широка страна моя родная!

3.

Ни одна страна в мире не сравни́тся с Советским Союзом по природным богатствам — по пло́щади плодоро́дных земе́ль, оби́лию полезных ископа́емых, по источникам энергии.

Сокро́вище нашей природы — это плодородная земля́, на которой процвета́ет земледелие и животноводство. В не́драх земли находятся богатые месторожде́ния полезных ископа́емых. У нас нет нужды́ ни в желе́зе, ни в ци́нке, ни в ме́ди, ни в ура́не, ни в нефти, ни в ка́менном у́гле.

Одно из важнейших сокро́вищ природы — вода. Это главный рыча́г жизни. По советской земле теку́т 150 тысяч рек. Свыше 250 больших озёр находится в нашей стране. На ре́ках строятся гидроэлектростанции, которые снабжа́ют страну электроэнергией.

Сотни геологи́ческих экспедиций ищут постоянно в недрах земли всё новые и новые месторождения полезных ископаемых и находят их. М. Горький писал: «Земля как бы чувствует, что родился на ней настоящий, умный хозяин и открывает перед ним свои сокро́вища».

1.

Задание 99. Объясните значение выделенных слов в разных словосочетаниях.

а) Советский Союз з а н и м а е т одну шестую часть су́ши; его з а н и м а л а мысль о путешествиях; работа з а н я л а весь день; о н з а н я т только собо́й; он з а н я л чужое место; хозяйка з а н и м а л а гостей; он з а н я л у товарища рубль.

б) Кожаный по́я с; стоял в воде по по́я с; тропический п о я с; тари́фный п о я с.

в) О к р а́ и н а леса; о к р а́ и н а села́; о к р а́ и н а города; дальневосто́чные о к р а́ и н ы.

Задание 100. Составьте с данными словосочетаниями предложения по содержанию текста.

Огромные, бескра́йние простра́нства; неисчисли́мые богатства; удивительное разнообразие усло́вий жизни; жаркое солнце; суровые морозы; ранняя весна; богатая спелыми плодами осень; все климатические пояса́; разнообразный растительный и животный мир.

Задание 101. А. Расскажите о территории Советского Союза по плану.

1. Океаны и моря, омыва́ющие нашу Родину.
2. Государства, с которыми граничит Советский Союз.
3. Расстояние между коне́чными точками границ с запада на восток и с юга на север. (Покажите их на карте, назовите их.)
4. Объясните выражение: «Над Советским Союзом никогда не заходит солнце».

Б. Расскажите о кли́мате нашей Родины по плану.

1. Чем вы можете объяснить мягкость кли́мата за́падных республик?
2. Расскажите о кли́мате ЭССР.
3. Почему в Туркменской ССР климат резко континентальный?
4. Где бывают в нашей стране самые большие морозы?
5. Что вы знаете о кли́мате побере́жья Чёрного моря?

2.

Задание 102. Ответьте на вопросы.

1. Почему на севере чувствуется безграни́чность просто́ров?
2. Какие явления природы можно наблюдать только на севере?
3. Какие деревья растут в хвойных лесах и в сме́шанных лесах?
4. Какие деревья растут в ли́ственных лесах?
5. Чем украшаются степи в различное время года?
6. Почему мы можем считать степи большим богатством?
7. Как борется советский народ с пусты́нями?
8. Что можно сказать о морях Советского Союза?
9. Чем отличаются горные пейзажи?

Задание 103. Образуйте от следующих существительных прилагательные; подберите к ним из текста подходящие существительные и составьте предложения о природе нашей Родины. Сказка, север, хво́я, лист, мощь, трава, песок, камень, глина, юг, гора, степь.

Задание 104. Составьте с данными прилагательными и существительными словосочетания. Переведите их и с некоторыми из них составьте предложения.

Земной	шар, кора́;
земляно́й	работы, вал;
гли́нистый	почва, берег;
гли́няный	ваза, посуда;
гори́стый	местность, край, берег;
горный	вершина, поро́да, растительность, климат;
камени́стый	пусты́ня, дорога, по́чва, берег;
ка́менный	дом, мост, век, ста́туя;
серебри́стый	ландыш, ива, самолёт, цвет;
серебряный	ложка, часы, цепо́чка.

Задание 105. Подберите из текста подходящие существительные к данным прилагательным; расскажите, употребляя эти слова, о лесах, о степях, о морях и горах нашей Родины.

Тёмно-зелёный, лохма́тый, стройный, могучий, ли́ственный, хвойный, белоство́льный, раски́дистый, травяни́стый, жёлтый, фиолетовый, тёмно-красный, серебристо-жемчу́жный, холодный, грозный, величественный, древний, малодосту́пный.

Задание 106. Расскажите о растительном и животном мире ЭССР.

3.

Задание 107. Ответьте на вопросы.

1. Где в Советском Союзе расположены самые плодородные земли?
2. Чем занимаются жители этих мест?
3. На каком месте стоит Советский Союз по добы́че полезных ископаемых?
4. Почему воду называют главным рычаго́м жизни?

5. На каких наших ре́ках больше всего построено гидроэлектростанций?

Задание 108. Объясните, как образованы данные слова.

Плодоро́дный, земледе́лие, животново́дство, месторожде́ние, гидроэлектростанция, электроэнергия.

Задание 109. Объясните выделенные слова в следующих словосочетаниях и предложениях.

О би́ лие полезных ископаемых; с о к р о́ в и щ е природы; земледелие и животноводство п р о ц в е т а́ ю т; в не́драх н а х о д я т с я богатые месторождения; нет н у ж д ы́ в полезных ископаемых; р ы ч а́ г жизни — вода.

Задание 110. Расскажите.

а) Где и какие полезные ископаемые добываются в Советском Союзе?

б) Какие полезные ископаемые добываются в ЭССР?

в) Как используются полезные ископаемые в народном хозяйстве ЭССР?

Задание 110 а. Объясните смысл пословиц и выучите их наизусть.

Велико́ дело — нача́ло.

Смелое начало — та же победа.

Задание 111. Подготовьтесь к ответам на вопросы викторины.

1. Какие горы Советского Союза самые богатые по добыче полезных ископаемых?
2. Назовите 10 названий полезных ископаемых, которые добываются на Урале.
3. Где добывают аметист, мра́мор, малахи́т, горный хруста́ль?
4. Где добывают каменный у́голь?
5. В каких районах добывается нефть?
6. Что изготовляют из алюминия?
7. Чем славится Яку́тия?
8. Чем известны Хиби́ны?
9. Назовите самое глубокое озеро в Советском Союзе.
10. Назовите самое большое озеро в Советском Союзе.
11. Назовите самую длинную реку Советского Союза.

СИБИРЬ.

Стро́фы из поэмы А. Твардовского «За да́лью даль».

...Сибирь! И лёг и встал — и снова
Вдоль полотна́ пути́ — Сибирь.
Какой дрему́честью[1] суро́вой
Объята[2] даль её и ширь!..
...Сибирь! Леса́ и горы ско́пом[3],
Земли дово́льно, чтоб на ней
Разда́ться[4] вширь пяти́ Европам
Со всею музыкой своей[5]...
...Могучий край всеми́рной славы,
Что гро́зной ще́дростью[6] стяжа́л[7],
Завод и жи́тница[8] держа́вы[9],
Её рудни́к и арсена́л[10].
...Край, где несме́тный клад зало́жен,
Под сло́ем слой мощне́й вдвойне́,
Ино́й ещё не потрево́жен,
Как до́нный лёд[11] на глубине́.
...Мне дорог мир большой и трудный,
Я в нём — моей отчи́зны[12] сын.
Я полон с ней мечтою чу́дной —
Дойти до и́збранных вершин.

---

[1] Дрему́честь (ж.) — непроходимость;
[2] Объя́та — охвачена;
[3] Ско́пом — все вместе;
[4] Разда́ться — разместиться;
[5] Со всею музыкой своей — со всем своим хозяйством;
[6] Щедрость (ж.) — готовность не жалея отдать свои бо́гатства;
[7] Стяжа́л — здесь: достал;
[8] Жи́тница — склад зерна;
[9] Держа́ва — государство;
[10] Арсена́л — склад оружия;
[11] До́нный лёд — лёд, опустившийся на дно;
[12] Отчи́зна — родина.



А. Пантелеев. Зимой на речке Куркатаве.

Задание 112. Объясните своими словами следующие выражения:

1) ...И лёг и встал — и снова
Вдоль полотна́ пути — Сибирь.
2) Какой дрему́честью суровой
Объя́та даль её и ширь!
3) ...Земли довольно, чтоб на ней
Разда́ться вширь пяти Европам.
4) Могучий край всемирной славы,
Что грозной ще́дростью стяжа́л.
5) Завод и жи́тница держа́вы,
Её рудни́к и арсена́л.
6) ...Край, где несме́тный клад зало́жен.
7) Под слоем слой мощне́й вдвойне́,
Ино́й ещё не потрево́жен...

Задание 113. Найдите в стихотворении выражения, которые говорят о необъятности и богатствах Сибири.

Задание 114. Расскажите, какие чувства выражены в данных строфа́х из поэмы А. Твардовского.

Задание 115. Прочитайте самостоятельно со словарём о творчестве А. Твардовского. Обратите внимание на следующие слова и выражения:

чисто народное звуча́ние	— puht rahvakeele kõla
вое́нный жанр	— sõjatemaatika
гря́нул год, пришёл черёд	— saabus raske aasta, tuli meie kord
ны́не мы в отве́те	— nüüd vastutame meie
путево́й дневник	— reisipäevik
ле́топись нашего времени	— meie aja kroonika

Александр Три́фонович Твардовский пришёл в советскую поэзию как поэт глубоко самобы́тный, со своим поэтическим голосом. Язык его произведений сохраняет чисто народное звуча́ние и отличается я́ркостью и ме́ткостью выражений.

Первая поэма Твардовского «Страна Мура́вия» — правди́вое поэтическое повествова́ние о становле́нии социалистического бы́та в деревне. В годы Великой Отечественной войны Александр Трифонович Твардовский работал во фронтовой печа́ти, писал о́черки, стихи, песни и статьи. В этот период была написана им поэма «Василий Тёркин». Эта поэма одно из лучших произведений советской поэзии военного жа́нра. Твардовский в «Василии Тёркине» сумел создать образ современника, героя Великой Отечественной войны, рядо́вого бойца Василия Тёркина. Тёркин один из многих тысяч героических защитников нашей Родины, которые в трудные годы Отечественной войны считали себя отве́тственными за судьбу всей страны и народа:

Гря́нул год, пришёл черёд,
Ны́не мы в ответе
За Росси́ю, за народ
И за всё на свете.

Послевоенные стихи Твардовского говорят о том, что в жизни есть всегда место для высокой мечты и героического подвига. Примером послевоенной тематики является поэма «За да́лью — даль», которая написана в форме путево́го дневника. Эта книга поэтическая ле́топись нашего времени. В ней говорится о бескрайних просторах нашей Родины, о неисчерпа́емых богатствах её и о созида́тельном труде нашего народа.

Трудно представить себе советскую литературу без поэзии Александра Твардовского — задушевной, понятной, умеющей говорить прямо и честно, говорить о самом главном.

ИМЯ НА КАРТЕ.

По В. Осипову.

1.

Какой мальчишка не был в юности романтиком? Кто из них, пятнадцатилетних мечтателей, не морщил от удовольствия загорелый нос, путешествуя по страницам книг Жюль Верна? У кого из ребят сладко не замирало сердце в тёмном зале кинотеатра, когда на экране сильные, бородатые люди плыли по неизведанным морям, штурмовали неприступные горы, вступали на необитаемые острова?

В семнадцать лет Юра Хабардин твёрдо решил стать капитаном дальнего плавания. Ведь так много нового, интересного таит в себе то, что на картах обоих полушарий окрашено в синий цвет. И, как знать, может где-нибудь на просторах Тихого или Атлантического океана поднимется со дна какая-нибудь новая земля, и он первый со своего капитанского мостика увидит её ранним утром в морской бинокль. И, может быть, какой-нибудь заливчик или мысок назовут его именем. И тогда мальчишки всего мира будут завидовать ему, читая на географических картах новое название: «Залив Юрия Хабардина».

Итак, решено: он будет капитаном дальнего плавания. В чемодан уложены книги, небольшой багаж будущего «морского волка», куплен билет до Владивостока, где предстоит провести пять лет в стенах мореходного училища.

... Через месяц Юра вернулся в Киренск. Оставил в прихожей чемодан, бросил на стул плащ, кепку, молча прошёл в комнату и лёг на кровать лицом к стене. На вопросы родных он не отвечал.

Юра не вставал два дня. Он не спал, не ел, не пил — лежал и молчал. На третий день поднялся. Глядя в сторону, глухим незнакомым голосом рассказал домашним, что провалился на экзамене по математике.

...В тот год осень в Киренске стояла мягкая, сухая, тёплая. Юра бродил по улицам, подолгу сидел в городском саду, заходил к старым друзьям по школе.

2.

Однажды Юра по старой привычке пошёл на Лену. Сел на берегу и стал бросать вниз камешки. Около большой баржи возился черноволосый смуглый человек. Вдвоём с шофёром грузовика, который стоял рядом, они никак не могли скатить с баржи большую железную бочку.

Через несколько минут черноволосый повернулся к берегу:

— Эй, парень, — закричал он Юре, — давай сюда! Помоги!

Юра сначала хотел встать и уйти, но потом ему стало стыдно.

Втроём они быстро скатили бочку на землю, а через несколько минут непокорная бочка была поднята в кузов грузовика.

Хозяин бочки попросил Юру поехать с ними на аэродром. Юра согласился. Шофёр закрыл борта, сел за руль, и машина тронулась.

— Ты кто такой будешь? — спросил черноволосый.

— Да так, никто, — угрюмо ответил Юра.

— Понятно. Капитан Немо. — Увидев удивлённый взгляд Юры, незнакомец продолжал:

— Ведь «Немо» в переводе с латинского — никто, ничто. Жюль Верна читал?

Юра усмехнулся.

— Я его наизусть знаю.

У Юры появилось почему-то к незнакомцу доверие, и он рассказал ему всё: о заливе Юрия Хабардина, о мореходном училище, об экзамене математики, о разбитых мечтах.

Грузовик въехал на киренский аэродром и остановился около серебристого двухмоторного самолёта. Его ждали. Несколько человек быстро подняли бочку в кабину.

— Всё? — спросил пилот.

— Счастливого пути! — крикнул Юрин спутник и махнул рукой.

Когда самолёт скрылся, черноволосый взял Юру под руку и повёл к зданию аэропорта.

— Ну вот что, юный гражданин, — говорил он по дороге, — всё забудь, что ты говорил мне в машине. И если хочешь стать

настоящим человеком — приходи завтра сюда на аэродром в шесть часов утра с вещами и со спра́вкой от родителей, что отпускают тебя на все четыре стороны.

— Это зачем? — удивился Юра.

— Будешь работать у меня в геологоразве́дочной партии. Ты мне, парень, чем-то нравишься — соображаешь ты хорошо, силёнка есть, Жюль Верна тоже наизусть знаешь. В общем геолог из тебя получится. Будем искать алмазы в тайге. И найдём. Обязательно найдём. Ну?

— А кого спросить завтра на аэродроме? — нерешительно спросил Юра.

— Спроси Фа́йнштейна, — коротко ответил геолог и весело Юре подмигну́л.

Так на аэродроме города Кире́нска началась дружба между иркутским гео́логом, демобилизо́ванным старшим лейтенантом коммунистом Григорием Файнштейном и кире́нским ю́ношей Юрой Хабардиным.

3.

Жизнь в тайге, ночёвки у костров, маршруты по доли́нам безлю́дных северных рек, романтика по́исков полезных ископаемых — всё это захватило Хабардина. Он забыл о мореходном училище и о своих мечтах в первый же год работы Тунгу́сской экспедиции.

Геологи экспедиции проходили по местам, где до этого ни разу не бывал человек. Тунгусской экспедиции предстоя́ло выполнить трудную и серьёзную задачу: найти первые месторожде́ния алма́зов среди непристу́пных гор, в долинах суровых рек и нанести их на карту.

...Юра попа́л в тайгу прямо со школьной скамьи. И тайга стала для него настоящей школой жизни. Работа геолога выработала в нём лучшие человеческие качества — вы́держку, настойчивость, неприхотли́вость, закали́ла и воспитала его. Юра теперь даже и представить не мог, что есть на свете более интересные профессии, чем профессия геолога.

Си́дя у костра, Юра слушал рассказы Файнштейна о том, как много тысячеле́тий назад эту го́рную местность, на которой они сейчас находились, проби́ли снизу вулка́ны. Ла́ва из глубины по этим тре́щинам поднималась, заполняла их и застыва́ла. Это и есть кимберли́товые трубки, в которых встречаются алмазы.

После этих рассказов Юра уходил в тайгу, ложился спиной на мох и подóлгу смотрел на звёздное небо. Смелые планы зарождались в голове. Найти кимберлитовую трубку, найти во что бы то ни стало!

Юра брал с собой книжки в тайгу. Теория геолóгии вместе с практикой в тайге давалась легко. Двойной курс высшей школы — теоретический и практический — Хабардин прошёл с такой быстротой, как, пожалуй, ни один из его свéрстников. Уже на третий год работы в экспедиции Файнштейн стал поручáть ему иссле́дования, которые были под си́лу только инжене́рам-гео́логам. О воспитаннике Григория Файнштейна заговорили в экспедиции, как об одном из самых способных молодых геологов.

4.

Весной 1955 года в библиотеке экспедиции, где работали геологи, висел плакат, на котором громадными буквами было написано двустишие:

На удивлéнье всей Евро́пы
В Сибири на́йдены пиро́пы.

Этот стишок пользовался в экспедиции большой популя́рностью. Геологи были уверены: скоро тайна алма́зных месторожде́ний будет по́лностью раскрыта.

Год назад ленинградский геолог Лариса Попугáева нашла по пиропам первую в Советском Союзе кимберлитовую трубку. Геологов охватила «пиро́пная» лихора́дка. Раньше было неизвестно, что красный пиро́п указывает путь к алмазам и является его спутником.

Среди геологов цари́ло радостное оживле́ние. Все были уверены, что именно в этот сезон будут открыты богатые месторождения алмазов, и усе́рдно готовились к наступлению на кимберлиты.

Отряд комсомольца Юрия Хабардина выступил, когда сошлá большая весенняя вода. Юрий даже не догáдывался о том, что всего через несколько дней отрядом будет открыто одно из самых богатых месторождений алмазов в мире — знаменитая «Трубка Мира».

Вот как это произошло.

10 июня отряд геолога Юрия Хабардина отправился в поход. Отряд был небольшой. В распоряже́нии отряда было пятнадцать оле́ней. На второй день пути геологи вышли к небольшой речке Ирелях. Они брали про́бы через каждые триста-пятьсот метров. В речных о́тмелях они обнару́жили алмазы и пиропы.

— Где-то совсем рядом лежит трубка, — задумчиво сказал Хабардин вечером на прива́ле. — Пока́ не найдём трубку, не уйдём из этих мест.

Утром Юрий пошёл к ручью умываться. На дне ручья он увидел пиропы. Юрий позвал товарищей.

— Смотрите, сколько пиропов! Этот ручей непременно протекает через кимберли́товую трубку. А трубка находится в этой доли́не.

Целый день геологи рыли шу́рфы. Кимберлит не попадался. Юрий был мра́чный. Вечером он мо́лча сидел у костра, смотря́ в пламя. Потом взял ружьё и побрёл по долине.

Неожиданно в долине раздался выстрел. Через несколько минут счастливый Хабардин сидел у костра и рассказывал товарищам:

— Иду, вдруг смотрю — лиса. Обыкновенная рыжая лиса бежит шагах в сорока. Я хотел выстрелить, и вдруг вижу у лисы всё брю́хо сине-зеленова́тое. Я сначала удивился, а потом понял: кимберли́т! Лисья нора́ вырыта в сине-зелёной алмазной руде — в кимберлите. Я выстрелил не це́лясь, конечно, не попал.

Весь отряд отправился на по́иски. Не прошло и часу, как Юра наткну́лся на лисью но́ру. Перед ней лежала кучка голубова́той земли. Кимберлитовая трубка была найдена.

Несмотря на темноту, работали всю ночь. В одном из шу́рфов обнаружили несколько криста́лликов алмаза.

К утру трубка была нанесена́ на карту. Юра сделал топором зару́бку на одной из высоких ли́ственниц, которая стояла в самом центре трубки. Там он написал химическим карандашом: «Трубка Мира. 1955 г.».

Через несколько месяцев рядом с «Трубкой Мира» началось строительство будущего Алмазгра́да — центра Яку́тского алмазного района и алмазного рудника. И топо́графы, прише́дшие к месторождению вслед за строителями, нанесли на карты Советского Союза новое название когда-то пусты́нного ло́га — «Лог Хабардина».



Б. Корнеев. Геологи.

Так сбылись детские мечты Юры: на карте появилось его имя.

А где сейчас Юра Хабардин?

Лауреат Ленинской премии, орденоно́сец, коммунист Юрий Иванович Хабардин по-прежнему бродит по якутской тайге с геологическим молотком на плече и рюкзако́м за спиной.

1.

Задание 116. Ответьте на вопросы.

1. О чём мечтал Юра Хабардин и почему профессия капитана дальнего пла́вания привлека́ла его?
2. Куда и зачем уехал Юра Хабардин после окончания школы?
3. Как кончилась его попы́тка поступить в мореходное училище?
4. Какое настроение было у Юры после неуда́чи на экзамене?

Задание 117. Объясните различное значение выделенных слов в разных словосочетаниях.

а) Глухой старик; глухой ко всем просьбам; глухой голос; глухой край.

б) Планы провалились; мост провалился; провалился в я́му; провалился на экзаменах.

в) Звук за́мер; движение в городе з а м е р л о; сердце з а м е р л о от страха, от восторга; все за́ м е р л и от удивления.

Задание 118. Объясните значение выделенных слов; составьте с ними предложения по содержанию рассказа.
Н е и з в е́ д а н н ы е моря, н е п р и с т у́ п н ы е горы, н е о б и т а́ е м ы е острова.

Задание 119. Повторите следующие географические поня́тия. Составьте с ними предложения.
Восто́чное полуша́рие, за́падное полуша́рие, Северный полюс, Южный полюс, океан, море, остров, полуостров, побере́жье, зали́в, проли́в, мыс, у́стье реки.

Задание 120. Ответьте на вопросы.
1. Чем отличается остров от полуострова?
2. Чем отличается море от озера?
3. На берегу какого залива находится Таллин?
4. На берегу какого моря находится Владивосток?
5. Каким проли́вом отделяется Азия от Америки?
6. Почему этот пролив так называется?
7. Почему самая северная точка Сове́тского Союза носит имя Челю́скина?
8. Как называется самая восточная точка Азии, и почему она носит это название?
9. Назовите путешественников, имена которых живут на географических картах.

Задание 121. Расскажите, почему молодёжи нравятся книги и фильмы о путешествиях.

2.

Задание 121 а. Прочитайте дома самостоятельно 2-ую часть рассказа и передайте содержание по следующему плану:
1. Встреча Юрия Хабардина с черноволо́сым мужчиной на берегу Лены.
2. Откровенный разговор между Юрием и незнако́мцем.
3. Решение незнакомца помочь Юре.
4. Незнакомец — известный геолог Файнштейн.

3.

Задание 122. Ответьте на вопросы.

1. Что нравилось Юрию Хабардину в профессии геолога?
2. В какой экспедиции работал Юрий?
3. Какая ответственная задача стояла перед геологами Тунгусской экспедиции?
4. Какие новые качества выработались в характере Юрия?
5. О чём рассказывал начальник экспедиции Файнштейн по вечерам?
6. Как эти рассказы влияли на юношу?
7. Как Юрий овладел профессией геолога?
8. Какие задания стали поручать Юрию Хабардину через три года?

Задание 123. Переведите данные глаголы и составьте с ними предложения по содержанию рассказа.

Встречать, встречаться; давать, даваться; закалить, закалиться.

Задание 124. Объясните выделенные слова и словосочетания.

Планы зарождались; учёба давалась легко; стали поручать задания; исследования были под силу инженерам; найти кимберлит во что бы то ни стало.

Задание 125. Объясните значение выделенных слов и составьте с ними предложения.

а) Работа захватила; захватить чужую территорию; захватить всё необходимое с собой.

б) Нанести дороги на карту; нанести книг; нанести лак на поверхность; нанести удар; нанести поражение; нанести оскорбление.

Задание 126. Прочитайте и запомните, в каких случаях можно употреблять следующие слова:

1) Застывать, застыть*.

а) Стать твёрдым от холода.

Клей застыл, ла́ва застыла, сту́день застыл.

б) Стать неподвижным.

Застыли в восхище́нии. Застыл от страха.

2) Пробивать, пробить*.

а) Ударами или другим способом сделать отверстие.

Пробили отверстие в стене.

Вулка́н пробил земну́ю кору́.

б) Пробивать дорогу себе (без помощи других найти место в жизни, суметь встать на́ ноги).

Он сирота́, и сам пробивал себе дорогу в жизни.

Чтобы пробить себе дорогу в жизни, надо иметь знания и силу воли.

Задание 127. Прочитайте самостоятельно со словарём.

Кимберли́т — горная поро́да, в которой встречаются алмазы. Название происходит от города Кимберли́ (Кимберлей), который находится в Южной Африке. Здесь впервые обнаружили породу, которую теперь называют кимберлитом.

Кимберлит — это распла́вленная поро́да, которая поднималась вместе с га́зом по тре́щинам в земной коре и застывала, образуя так называемые кимберлитовые трубки.

Задание 128. Укажите черты характера Ю. Хабардина. Расскажите, при каких обстоятельствах выраба́тывались эти черты.

Задание 129. Прочитайте в журнале «Юность» за 1957 год (№ 8) рассказ В. Осипова о работе геологов «Неотпра́вленное письмо».

4.

Задание 130. Ответьте на вопросы.

1. Чем был вызван небывалый подъём в работе геологов в 1955 году?
2. Когда и кем была найдена в Сибири первая кимберлитовая трубка?
3. Когда и куда вышел отряд Ю. Хабардина?
4. Как организовали работу в походе?
5. Где Хабардин обнаружил пиропы?
6. Что помогло́ Ю. Хабардину найти кимберлитовую трубку?
7. Как была названа трубка, найденная Юрием Хабардиным?
8. Как была отмечена самоотве́рженная работа Юрия Хабардина?

Задание 131. Составьте с данными словами предложения.

Пользоваться *чем?*	огромная популя́рность, большое внимание;
отправиться *куда?*	по́исковый поход, новая работа;
бродить *где?*	суровая тайга, скали́стые берега;
наткнуться *на что?*	лисья нора́, сухая ветка;
обнаружить *что?*	кимберлитовая трубка, железная руда́.

Задание 132. Расскажите, как была открыта «Трубка Мира»; пользуйтесь словосочетаниями из предыдущего задания.

Задание 133. Дайте устно, а потом письменно характеристику Юрия Хабардина по плану:

1. Насто́йчивость и целеустремлённость Ю. Хабардина в выборе профессии:
а) интерес к новым местам,
б) интерес к открытиям.
2. Любовь к профессии геолога и стремле́ние овладе́ть нужными для работы знаниями.
3. Черты характера Ю. Хабардина, которые помогли ему стать настоящим геологом.
4. Большие способности Ю. Хабардина и увлече́ние своей работой.
5. Его самоотве́рженное служение интересам Родины.

ПОСЕЛОК В ОДНОМ ДОМЕ.

По Н. Пе́ршину и Ю. Пивова́рову.

Жизнь ставит перед человеком всё новые и новые задачи. Теперь, когда в Заполя́рье нашли алмазы, нефть и уголь, стало необходимым строительство небольших посёлков на 500—800 человек.

Но представим себе северный посёлок с отдельными домиками на небольшой территории и жизнь в этом посёлке. Поля́рная ночь. Бура́н. Люди почти о́щупью переходят от дома к дому, риску́я замёрзнуть или затеря́ться. Когда буран утихает, жители начинают отка́пывать свои дома́. Они делают узкие длинные коридоры от входных дверей на пове́рхность сугро́бов.

Наши инженеры стали думать о том, как облегчи́ть усло́вия жизни жителей таких посёлков на суровом Крайнем Севере. И вот два инженера Н. Пе́ршин и Ю. Пивова́ров разработали проект посёлка в одном доме. Весь посёлок они разместили в одном четырёхэтажном здании.

Этот четырёхэтажный дом представляет собой замкнутое кольцо́. В середине кольца́ внутренний двор. Окна выходят как внутрь, так и наружу кольца. Крыша здания над внутренним двориком прозра́чная. В условиях 7—8-ме́сячной полярной зимы такой закрытый внутренний двор является прекрасным местом о́тдыха всех жителей дома-посёлка.

Итак, все жители посёлка живут в одном доме, где, кроме квартир, находятся все предприя́тия коммуна́льно-бытово́го обслу́живания: столовая, магазин, пра́чечная, баня, кинотеатр и клуб.

Кроме того, строительство таких зданий стоит дешёвле. Инженеры подсчита́ли, что еди́ная сеть водоснабже́ния, канализа́ции и отопле́ния и сама́ форма здания «кольцом» уменьшает расходы строительства на 15—20%. А здание такой формы меньше зано́сится снегом, и при том оно имеет не один выход, а несколько.

Фундаментом дома-посёлка будут железобето́нные сва́и. Сваи будут вбива́ться в ве́чную мерзлоту́.

Дома́ по такому проекту будут строить в суровых условиях нашего Крайнего Севера.

Задание 134. Прочитайте самостоятельно рассказ «Посёлок в одном доме». Обратите внимание на следующие слова и выражения:

о́щупью переходить от дома к дому	— pimesi majast majja käima
отка́пывать дома́	— maju välja kaevama
за́мкнутое кольцо́	— kinnine ring
коммуна́льно-бытово́й	— elukondlik
предприя́тие обслу́живания	— teenustöökoda
еди́ная сеть водоснабже́ния и канализа́ции	— ühine veevarustus- ja kanalisatsioonivõrk
меньше зано́сит снегом	— tuiskab vähem kinni
сва́и вбивать в ве́чную мерзлоту́	— vaiu igikeltsa rammima

Задание 135. Ответьте на следующие вопросы по содержанию текста.

1. Когда в Заполя́рье встал вопрос о строительстве посёлков?
2. С какими трудностями приходится встречаться жителям Заполярья?
3. Какой план нового посёлка предложили инженеры Н. Першин и Ю. Пивоваров?
4. Какую форму будет иметь этот дом-посёлок?
5. Что будет расположено в середи́не кольца?
6. Какие предприятия бытового обслуживания будут находиться в этом доме?
7. Где будут проводить жители этого посёлка своё свободное от работы время?
8. Почему строительство такого посёлка будет много дешевле, чем строительство отдельных домов?

БУРА́Н В СТЕПИ.

По С. Акса́кову.

Небольшой обоз шёл по узкой дороге через бескра́йнюю снежную степь. Скрипели и визжа́ли поло́зья саней, а лю́ди в шубах, меховых шапках и валенках шли рядом с возами. Везли хлеб в Оренбу́рг. До следующего хутора было ещё далеко, лошади уже устали, а погода резко менялась. Дорогу заноси́ло снегом, возчики шагали по коле́но в снегу.

Наконец, лошади вы́бились из сил и стали. Старший в обо́зе предложил остановиться и ночевать в степи. Мужчины распрягли́ лошадей, поставили возы́ кружком и подняли оглобли вверх. Оглобли связали и покрыли ко́шмами[1], образовался шала́ш. В этом шалаше возчики и переждали бура́н.

Быстро поднималось и росло белое облако с востока. Когда скрылись за холмо́м последние бледные лучи солнца, огромная снегова́я туча покрыла бо́льшую половину неба. Пошёл мелкий снег. Ветер всё усиливался. Скоро туча закрыла весь горизонт и быстро погаси́ла последний свет красной вечерней зари́.

Вдруг настала ночь. Начинался буран со всеми своими у́жасами. Урага́нный ветер кружил над степью сне́жные ма́ссы и поднимал их до небес. Всё смеша́лось: земля, воздух, небо — и превратилось в пучи́ну[2] снежного океана. Снег слепи́л глаза. Ветер свистел, реве́л, выл, стонал, бил, трепа́л, толкал со всех сторон и души́л всё, что ему попада́лось.

Буран усиливался час о́т часу. Он бушева́л всю ночь и весь следующий день. Глубокие овраги превращались в снежные холмы. Волне́ние снежного океана всё продолжа́лось, хотя над степью уже синело безо́блачное небо. Прошла ещё ночь. Стих ветер, улегли́сь снега́. Степь представля́ла вид бурного моря, вдруг обледене́вшего. Взошло солнце на ясное бледно-голубо́е небо, и его лучи заигра́ли на волни́стых снега́х.

[1] Кошма́ — толстое одеяло из грубой ше́рсти;

[2] Пучи́на — здесь: водоворо́т и огромные волны в океане во время бури.

Задание 136. Прочитайте самостоятельно со словарём о С. Т. Аксáкове.

Сергей Тимофéевич Аксáков родился в 1791 году в городе Уфé в семье помещика. Бóльшую часть своей жизни писатель провёл в деревне. Жизнь в деревне привилá будущему писателю любовь к природе и дала много материала для его будущих произведений.

В изображéнии русской природы Аксаков справедлúво считается первоклáссным мáстером. Его охóтничьи книги поражают глубоким понимáнием природы. Многие русские писатели учились у Аксакова мастерствý изображать природу.

Умер Аксаков в 1859 году.

Задание 137. Вместо точек поставьте подходящий глагол в форме настоящего времени.

Глаголы для вставок: плакать, стонать, выть, реветь, свистеть.

Больной... от боли. Ребёнок горько .... Волки ... в степи. Ветер ... в трубе. Моторы .... Буря .... Бык .... Ветер ... в степи.

Задание 138. Замените выделенные словосочетания одним словом.

Ветер становился сильнее. Дорога покрылась льдом. Небо было без облаков. Лошади выбились из сил.

Задание 139. Расскажите, как выглядит степь зимой в ясную погоду, употребляя следующие словосочетания.

Ясный день, безóблачное блéдно-голубóе небо, спокойный свет зимнего солнца, бесконéчная снежная равнúна, яркая белизна снега, лучи солнца, далёкий горизонт, úскрится на солнце, слепúт глаза.

Задание 140. Переведите текст.

Talvisel ajal on hädaohtlik sõita hobustega mööda lõputut steppi. Ilm muutub stepis järsult. Algul ilmub silmapiirile väike pilveke. Juba poole tunni pärast muutub pilv suureks lumepilveks ja katab poole taevast. Kerge tuul tõstab üles kuiva lume ja kannab seda mööda steppi. Kuid varsti katab lumepilv kogu taeva ja hakkab sadama lund. Stepis saabub pimedus. See on lumetormi algus.

Задание 141. Закончите предложения так, чтобы получился рассказ «Буран в степи». Задание выполните письменно.

Ветер становился ...
Большая туча ...
Скоро пошёл ...
Ураганный ветер начал поднимать...
Снег слепи́л ...
Ветер кругом ...
Дороги и овраги...
Земля, воздух, небо ...
Буран ... несколько ...
После бурана степь ...

Задание 142. Ответьте на вопросы.

1. С чем сра́внивает Аксаков степь во время бури? (Укажите, в каких предложениях.)
2. Как вы́глядит степь после бурана?
3. Какие произведения вы ещё знаете, где опи́сываются бу́ри и бура́ны?
4. Какие картины вы видели, на которых художник изобразил бурю? (Расскажите содержание одной из этих картин.)

Задание 143. А. Прочитайте выразительно описание бури у Аксакова.

Б. Расскажите, как можно в степи спасти́сь от бурана.

БЕРЁЗА.

Сергей Есе́нин.

Белая берёза
Под моим окном
Принакры́лась снегом,
То́чно серебро́м.

На пуши́стых ветках
Снежною кайма́й
Распусти́лись ки́сти
Белой бахрома́й.

И стоит берёза
В со́нной тишине,
И горят снежи́нки
В золотом огне.

А заря́, лениво
Обходя́ кругом,
Обсыпа́ет ветки
Новым серебром.

Задание 144. Ответьте на вопросы.

1. Какой день изображает поэт в стихотворении «Берёза»?
2. Какие стро́чки стихотворения говорят, что стоит тихая, ясная погода?
3. С чем сра́внивает поэт снег?
4. Как относится поэт к природе?

Задание 145. Опишите зимний лес или парк.

Задание 146. Прочитайте самостоятельно со словарём о Сергее Есе́нине.

Сергей Александрович Есе́нин — один из замечательных русских лири́ческих поэтов 20-х годов XX века. Он родился в 1895 году в селе Константи́ново Ряза́нской губе́рнии в семье крестьянина. Стихи писать начал девяти лет. Весной 1912 года он отправился в Москву.

В Москве юный поэт вступил в кружок имени Су́рикова, куда входили́ начина́ющие рабо́че-крестья́нские писатели и поэты. Здесь С. Есенин подружился с рабочими из типогра́фии и с их помощью устро́ился на работу корре́ктором.

Октябрьскую революцию поэт встре́тил восто́рженно: «О Русь, взмахни́ крыла́ми!» — обращался он к Родине в 1917 году. Одна́ко, воспева́я революцию, поэт не сразу мог правильно оцени́ть новый советский строй.

Любовь к Родине слива́лась у поэта с воспомина́ниями о матери и родной природе.

Сила лирики Есенина в её правди́вости, и́скренности и задуше́вности. Поэт подарил нашей литературе замеча́тельные стихотворения о природе.

Задание 147. Научитесь выразительно читать стихотворение «Берёза» и выучите его наизусть.

ВСЁ СОЗДАЁТСЯ РУКАМИ ЧЕЛОВЕКА.

ПЛАН ГОЭЛРО.

По Ю. Бори́сову.

Коммунизм — это есть Советская власть плюс электрификация всей страны.

В. И. Ленин.

1.

22 декабря 1920 года начал свою работу VII Всероссийский съезд Советов, который назван съездом смелых мечтаний. Здесь обсужда́лся план ГОЭЛРО — Госуда́рственный план электрифика́ции России.

Шла гражданская война. Делегаты в валенках и полуша́бках сидели в нето́пленном полутёмном зале Большого театра и, затаив дыхание, слушали доклад Г. М. Кржижано́вского об электроста́нциях будущего.

На съезде выступал В. И. Ленин. На всю Россию прозвучали ленинские слова: «Коммунизм — это есть Советская власть плюс электрифика́ция всей страны, — ибо без электрификации поднять промы́шленность невозможно. А промышленность — это основа всего народного хозяйства».

По этому плану нужно было построить 30 электростанций.

Враги нашей Родины встретили план ГОЭЛРО насме́шками, они не верили, что изму́ченная войной Россия сможет вообще́ что-нибудь строить.

В 1920 г. В. И. Ленина посетил английский писатель Герберт Уэллс. Он долго беседовал с Владимиром Ильичём о будущем России и назвал вождя русской революции утопи́стом электрификации. Вернувшись в Англию, Г. Уэллс опубликова́л книгу «Россия во мгле́». Он писал: «Можно ли представить себе бо́лее де́рзкий проект в этой огромной, равни́нной, покрытой лесами стране. В стране, населённой негра́мотными крестьянами. В стране, где нет техни́чески гра́мотных людей и где почти ума́сли

торговля и промышленность? Как бы я ни старался представить, я не могу увидеть эту Россию будущего...»

Те, кто видел Россию только во мгле́, не понимали, откуда страна, не име́вшая необходимых материалов, обору́дования и специали́стов, возьмёт силы для строительства электростанций. Но то, что было невозможно в любо́й капиталистической стране, стало возможным в Советской России. Энтузиа́зм трудящихся масс, стро́ящих социализм под руководством коммунистической партии, творил чудеса́.

2.

Сразу же после того, как план ГОЭЛРО был принят, недалеко от Москвы развернулось строительство двух первых крупных электростанций — Каши́рской и Шату́рской.

В июне 1922 года состоялось торжественное открытие пе́рвенца ГОЭЛРО — Каширской электростанции. А через 5 лет в стране уже работало 5 электростанций.

В 1926 году вступила в строй первая гидроэлектростанция — Во́лховская ГЭС.

На строительстве Волховской ГЭС выко́вывались замечательные качества советских инженеров, техников, рабочих: смелость, упо́рство, разма́х, уве́ренность в победе. Эти ка́чества помогли им выполнить сложную часть плана ГОЭЛРО — соорудить Днепрогэс, — которая дала промы́шленный ток 1 мая 1932 года. Днепровской ГЭС было присво́ено имя В. И. Ленина.

План ГОЭЛРО был перевы́полнен.

Прошло немногим больше 10 лет после беседы В. И. Ленина с Уэллсом.

Он снова приехал в Россию. Здесь ему пришло́сь отказаться от многих своих пре́жних заблужде́ний. Уэллс признал, что коммунистическая партия суме́ла одержать победу в битве за электричество. За границей начали верить, что русские люди могут совершать чудеса́.

Не так уж много лет прошло со дня утвержде́ния плана ГОЭЛРО. Наша Родина превратилась в страну крупне́йших в мире электростанций. Сейчас один только агрегат Братской гидроэлектроста́нции даёт энергии втрое больше, чем Волховская ГЭС, а мощность Красноярской гидроэлектростанции будет

больше трёх планов ГОЭЛРО. Близко то время, когда полностью воплоти́тся в жизнь ленинская идея о сплошно́й электрификации всей нашей страны, начало которой положил план ГОЭЛРО.

1.

Задание 148. Ответьте на вопросы.

1. Почему в 1920 году положение в Росси́и было крайне тяжёлым?
2. Почему VIII Всероссийский съезд Советов стали называть съездом смелых мечта́ний?
3. Почему В. И. Ленин придавал такое большое значение электрификации страны?
4. Где и когда происходил съезд?
5. Как воспринимали делегаты съезда доклад Кржижано́вского?
6. Сколько электростанций нужно было построить по этому плану за 10 лет?
7. Как отнеслись к плану ГОЭЛРО враги нашей Родины?
8. Почему английский писатель Уэллс не верил в будущее России и считал план ГОЭЛРО уто́пией?
9. Что же помогло рабочему классу в кра́йне тяжёлых условиях выполнить и перевыполнить план ГОЭЛРО?

Задание 149. Переведите следующие слова и составьте с ними предложения.

Полутёмный, полусве́т, полуосвещённый, полумра́к, полуме́сяц, полушу́бок, полупальто́, полусапо́жки.

Задание 150. Замените выделенные слова другими, близкими по значению словами.

Всё было покрыто т е м н о т о ю. Его статью н а п е ч а т а л и в газете. Делегаты слушали докладчика н е д ы ш а́. У него была большая м е ч т а. Он был з н а т о́ к своего дела. Завод получил н у ж н ы е для работы м а ш и н ы и п р и б о р ы. Рабочие трудились с в о о д у ш е в л е́ н и е м. Делегаты р а з б и р а́ л и план.

Задание 151. Закончите предложения. Задание выполните письменно.

В 1920 году Россия была ...

В стране не было...
22 декабря 1920 года начал свою работу...
На съезде обсужда́ли ...
Делегаты собрались...
На этом съезде прозвучали ленинские слова...
По плану ГОЭЛРО нужно было...
Враги Советской России не верили, что ...
Английский писатель Уэллс назвал план ГОЭЛРО ...

2.

Задание 152. Ответьте на вопросы.

1. Где и когда были построены первые электростанции по плану ГОЭЛРО?
2. Почему строительство Волховской ГЭС имело большое значение для дальнейшего выполнения плана ГОЭЛРО?
3. Когда за границей поверили в план ГОЭЛРО?
4. В чём убедился английский писатель Уэллс, приехав в Россию через 14 лет?

Задание 153. Прочитайте предложения и замените выделенные слова другими, близкими по значению словами.

В 1922 году было открытие пе́рвенца ГОЭЛРО — Каши́рской электростанции. Недалеко от Москвы развернýлось строительство электростанций. Рабочие сооруди́ли Днепрогэ́с. Днепровской ГЭС было присво́ено имя В. И. Ленина. Уэллс должен был отказаться от своих заблужде́ний. Коммунистическая партия одержала победу в битве за электричество. Русские люди совершили чудеса́. Наша Родина стала страной крупнейших в мире электростанций. Идея о сплошной электрифика́ции страны воплощена́ в жизнь.

Задание 154. Образуйте от следующих прилагательных имена существительные; составьте предложения по содержанию текста.

Смелый, упо́рный, уверенный, промышленный, мощный.

Задание 155. Найдите на карте гидроэлектростанции на Волге и в Сибири. Расскажите, что вы о них знаете.

Задание 156. Расскажите, как вы дома в течение дня используете электроэнергию. В рассказ включите следующие слова и словосочетания:

включа́ть и выключа́ть свет; вставлять в ште́псель; электрический шнур; электрические про́бки; электрический счётчик; электропро́вод; электрическое освеще́ние; электрическая лампочка; бытовы́е электроприбо́ры: чайник, плитка, утюг, электропылесо́с, холоди́льник, радиоаппарат, телевизор; электрический радиа́тор; стира́льная машина.

Задание 157. Прочитайте текст, употребляя глаголы в форме прошедшего времени.

Знаете ли вы, что...

...население Бра́тска в 1939 году (составлять) 29 тысяч человек, в 1963 году здесь (жить) уже более 160 тысяч.

...70 проектных организаций (участвовать) в проектировании Братской ГЭС.

...800 предприя́тий (снабжа́ть) Братскую ГЭС обору́дованием.

...зимой в Братске морозы (доходить) до 50°, тогда (стихать) тракторы, (замира́ть) бульдо́зеры и краны. Но люди (работать). Они (становиться) сильнее машин.

...28 ноября 1961 года Братская ГЭС (дать) первый промышленный ток. Комсомольцы (сдержать) слово, данное XXII съезду партии.

КРЕМЛЁВСКИЕ КУРАНТЫ.

По Н. Погоди́ну.

Акт третий.

Картина восьмая.

Кабинет Ленина в Кремле. На сцене Ленин и Дзержинский. Ленин некоторое время работает за столом, потом звонит. Входит секретарь.

Ленин *(секретарю)*. Попросите ко мне инженера Забе́лина. И разыщи́те инженера Глаго́лева ... Он здесь рядом в Совнарко́ме.

Секретарь уходит, входит Забелин.

Инженер Забелин?

Забелин. Да.

Ленин. Антон Иванович?

Забелин. Да.

Ленин. Здравствуйте. Прошу вас, садитесь!

Забелин сел. Молчание.

Ленин. Мы хотели, Антон Иванович, с вами посоветоваться по одному очень большому вопросу.

Забелин. С некоторых пор у меня перестали спрашивать советов.

Ленин. Значит, людей занимали другие интересы. Как вы думаете?

Забелин. Да, вероятно, это так.

Ленин. А сейчас нам нужны ваши советы. Что же вас удивляет?

Забелин. Я несколько, так сказать, ... озадачен.

Входит инженер Глаголев.

Глаголев. Здравствуйте.

Ленин *(Глаголеву)*. Георгий Иванович, вы лично не знакомы с инженером Забелиным?

Глаголев. До сих пор встречаться не приходилось.

Ленин. Познакомьтесь.

Глаголев с Забелиным здороваются.

Докладывайте, тов. Глаголев, по какому вопросу мы вызвали инженера Забелина.

Глаголев. Докладывать в данном случае затруднительно, потому что такие люди, как инженер Забелин, не нуждаются в агитации по части энергетического развития России. *(Забелину.)* Не так ли?

Забелин. Да-а...

Глаголев. Но, однако, вы должны знать, что нас, революционеров-большевиков, всегда волновали вопросы коренного технического переустройства всего хозяйства России.

Забелин. Но вы ... простите, что прервал вас ... вы — инженер и старый инженер, не так ли?

Ленин *(лукаво усмехнувшись)*. А что? Вы хотите сказать, что старый инженер не может быть революционером? Вот видите — может. *(Глаголеву.)* Продолжайте, пожалуйста.

Глаголев. Как инженер и как революционер одновременно я

со всей энергией готов проводить в жизнь идею электрификации России.

Ленин. И не в отдалённом будущем, а теперь... Так ставит вопрос Центральный Комитет нашей партии.

Забелин. И что же?

Ленин. А этот вопрос позвольте обрати́ть к вам.

Забелин. Ко мне? Почему ко мне?

Ленин. А потому, что вы, как специалист дела, можете нам помочь. Но специалисты дела, увы, настроены по-разному. Продолжайте, пожалуйста.

Глаголев. Некоторые говорят, что у России нет будущего для развития электрификации по её природным ресу́рсам. Недавно мы беседовали с одним крупнейшим учёным ... Не буду называть его имени. И что же он утверждает?! «Рельеф страны пло́ский ... Течение рек медленное. Зимой ре́ки замерзают...» Ниага́рских водопа́дов, как в Америке, у нас нет. Значит, ни одной поря́дочной гидростанции мы построить не можем.

Забелин. Так мог сказать только неве́жда. Можно попросить карту России?

Ленин. Да, конечно.

Глаголев раскла́дывает на столе карту.

Забелин. Я берусь указать вам десяток мест, где мы можем сейчас в есте́ственных усло́виях строить электростанции на белом у́гле... Вот и вот ... а здесь разве нельзя?

Ленин. Что это?

Забелин. Днепро́вские поро́ги. Ангара на востоке... Эльбрус на Кавказе ... А если построить плоти́ну на Волге...

Ленин. Где на Волге? Это очень интересно. Я ведь волга́рь.

Забелин. Да вот, у Жигулёй ... Я говорю по памяти, но по моим старым расчётам энергия Волги заменит половину донба́сского у́гля.

Ленин. Вы можете составить нам на эту тему о́бщую запи́ску?

Забелин. Я затрудня́юсь. Я давно не занимался подо́бными вопросами.

Дзержинский. От жизни отста́ли, так, что ли?

Забелин. Я в социализм не верю.

Ленин. А я верю. Кто из нас прав? А вы читали «Капитал» Маркса, изучали «Коммунистический Манифе́ст»?

Забелин. Да, конечно, я плохо разбира́юсь.

Ленин. Как же можно верить или не верить в социализм, если вы в нём плохо разбира́етесь?!

Глаголев. Вы товарища Кржижано́вского знаете?

Забелин. Да, знаю.

Глаголев. И ничего не слыха́ли о его работах в области наших планов электрификации?

Забелин. Слыхал ... доходи́ло ...

Ленин. Он мне говорил, что у вас грома́дный опыт эле́ктрика, что вы умеете решать блестя́щие проекты.

Забелин. Су́дя по всему, мне предлага́ется браться за дело?

Дзержинский. И чем скорее вы возьмётесь за дело, тем лучше. Вы сейчас взволно́ваны. Вам надо собра́ться с мыслями. Пойдите домой, подумайте, а потом дайте ответ.

Ленин. Завтра дадите ответ?

Забелин. Да.

Ленин. До свидания! *(Ленин жмёт руку Забелину и обращается к секретарю.)* Отвезите инженера Забелина домой в автомобиле.

Забелин и секретарь уходят.

Задание 158. Ответьте на вопросы.

1. Зачем был вызван инженер Забелин в Кремль к Ленину?
2. О каких планах говорил инженер Глаголев Забелину?
3. Почему некоторые старые учёные отрицали возможность электрификации России?
4. Что говорил о возможности электрификации инженер Забелин?
5. Как вы думаете, стал инженер Забелин помогать советской власти электрифицировать страну?

Задание 159. Переведите и объясните значение выделенных слов в разных словосочетаниях.

Незнакомец нерешительно переступил через поро́г. Больной был на поро́ге смерти. Днепровские пороги глубоко скрыты плоти́нами Днепрогэса.

Он живёт в Московской о́бласти. Область вечнозелёных растений. У него бо́ли в о́бласти сердца. Учёный работал в о́бласти народного хозяйства.

Задание 160. Прочитайте предложения и переведите на эстонский язык.

Он полный невéжда в области тóчных наук. Этот человек большой невéжа. Невéжливый человек неприя́тен в обществе. Невéжественный человек не должен руководить коллективом.

Задание 161. Составьте с данными глаголами и словосочетаниями предложения и запишите их.

Нуждаться *в ком?* *в чём?*	хорошие специалисты специальные машины	
поверить *во что?*	советская власть новые идеи	
обратиться *к кому? с чем?* *за чем?*	представители интеллигенции, передовые рабочие	вопрос помощь
советоваться *с кем? о чём?*	старые инженеры	переустройство хозяйства
	комсомольские бригады	срок выполнения работы

Задание 162. Ответьте на вопросы.

1. Когда мог происходить разговор Ленина с инженером Забелиным в Кремле?
2. Как относились к советской власти представители интеллигенции?
   а) Такие, как Глаголев?
   б) Такие, как Забелин?
3. Какую политику проводила партия по отношению к старым опытным кадрам учёных, как Забелин?

ЧИТАЯ ИЛЬИЧА...

Анатолий Гу́сев.

Есть вера на земле у поколе́ний —
Она живёт в сердцах,
Горит в глазах:
Всё будет так,

Как нам великий Ленин
В бессме́ртнейших твореньях предсказа́л.
...Да будет так,
Что вечно солнце с нами
Идти дорогой станет поутру́,
И молодость, как Ленинское знамя,
Всё впереди. И ей не страшен труд.
Всё впереди!
И нет прегра́ды жизни.
И мы сильней из года в год вдвойне́,
Отста́ивая право коммунизма,
На стройках, на войне, на целине́.
Товарищи,
Ровесники,
Ребята!
Несите гордо слово — Человек.
Пусть будет правдой ленинской крыла́той
Прони́зана история вове́к.
Да будет так!
И никому на свете,
Как ни хотят,
Той правды не затми́ть.
Ты перед жизнью, молодость, в отве́те
За то, что ей по-ленински свети́ть.
Так говорят страницы Сочине́ний,
Написанных его рукой.
И, если произносим имя
Ленин,
Мы называем
Целый род людско́й.
Мы называем мир,
В котором сила
Его творений навсегда светла́.
Она нас
Счастье строить вдохновила
И стойкость нашей партии дала!

Задание 163. Ответьте на вопросы.

1. Как осуществляются в советской действительности идеи В. И. Ленина?
2. Как меняется наша страна с каждым годом? (Приведите факты из жизни нашей страны.)
3. Какую роль играет наша молодёжь в деле построения коммунизма?
4. Как относятся за границей к успехам нашей страны?
5. Что помогает нашей партии идти по верному пути строительства коммунизма?

КЛАД.

По К. Паустóвскому.

Мы не можем ждать ми́лостей от природы; взять их у неё — наша задача.

И. Мичурин.

1.

Весь этот лесно́й край к северу от Оки давно назывался «дрему́чим».

Я исходи́л по этим леса́м десятки километров вместе с Гайдаром. Было это давно, в начале тридцатых годов. Мы часто говорили о старом народном выраже́нии «дрему́чие леса́» и восхищались то́чностью русского языка. Действительно, всё кругом как будто дрема́ло. Дремали леса, лесные озёра и лени́вые лесные реки с красновáтой водой.

Ту́чи комаро́в и слепне́й звенели над землёй. Целые участки леса были съедены гу́сеницей и покрыты паути́ной.

Мы мечтали о том, чтобы человек вмеша́лся, наконец, в жизнь здешней природы.

В лесу, на берегу заро́сшей кана́вы, стояла старая изба́. Летом в избе жили смолоку́ры — старик Василий и его внук, мальчик лет девяти, Ти́ша.

Однажды мы заночева́ли в избе у Василия. Мы принесли с собой сахару, сухаре́й, и Василий приказал Тише поставить самовар.

За чаем Василий сказал, вытира́я рукавом пот со лба́:

— Да-а, была глушь — и есть глушь. Видно позабыло правительство про наши места́. Вот бы вы́звали меня в Москву да расспроси́ли, ох, и рассказал бы я им!

— А чего бы ты в Москве рассказал? — спросил Гайдар.

— Сначала про леса. Какие у нас богатые леса! Но что-то замечаю, червь-вреди́тель заво́дится и дерево по́ртит. Луга́ тоже на сотни километров вдоль Оки́ тянутся. Как зацветут — не надыши́шься. Однако и на лугах, как я замечаю, трава хуже становится. Никто не заботится о богатствах нашего края. А если за него взяться, будет здесь золотая земля.

— Подожди, дедушка, и до нашего края о́чередь дойдёт, — уверенно сказал Тиша.

Проснулись мы на следующий день рано и пошли вдоль канавы, чтобы найти место поглу́бже и выкупаться.

— Стой! — вдруг сказал Гайдар. — Что это такое? Вон там за кустом.

Там была девочка лет семи. Заме́тив нас, она спряталась.

Мы подошли к девочке. Она сидела на траве и испуганно смотрела на нас большими синими глазами. Рядом стоял кувшин с молоком.

— Ты откуда? — спросил Гайдар.

— Я из Шаму́рина, — торопливо ответила девочка. — Я каждое утро с молоком сюда бегаю.

— Ты Ти́шина сестра?

— Да, я Лиза. Ти́ша зимой в школе учится, а я ещё маленькая. А вы кто будете?

— Отва́жные путеше́ственники, — ответил Гайдар. — Ищем здесь белый горю́чий камень. Под ним зарыт заколдо́ванный клад. Не видела ты этот камень?

— Да нет, — ответила смути́вшись девочка. — А какой же это клад?

— Вырастешь, узнаешь.

2.

С тех пор прошло больше двадцати лет. Не осталось ни одного угла страны, где бы не произошло перемен.

Развернулось покоре́ние природы. Новые моря, каналы, леса, поля — всё это создава́лось на наших глазах.

И мне захотелось узнать, как переменился за это время тот край, где мы бродили с Гайдаром.

Был поздний вечер, когда мы подъезжали к знакомым местам. В кабину машины врыва́лся свежий паху́чий воздух.

— Это кле́вер, — сказал мне шофёр. — Тут теперь все луга засеяли клевером. Да-а, много сделано в этом краю. А вы не знаете, случайно, нашего председателя райисполкома Ти́хона Черно́ва? Замечательный человек. Совершенно новой форма́ции. (Шофёр любил выража́ться нау́чно.) Не слыхали про него?

— Я здесь двадцать лет не был. Откуда же мне его знать?

— Значит, вы теперь эти места не узна́ете. Сейчас в наших лугах полная экспози́ция машин. Как на выставке! Чего тут только нет! Кусторе́зные машины, канавокопа́тели, се́ялки для травы. Да и то сказать — реконстру́кция природы!

Шофёр помолчал.

— Вот только где мы с вами заночу́ем в Поля́нах?

Мы решили остановиться в первом же доме, где увидим свет.

Таким домом оказалась школа. Мы постучали. Нам открыла девушка с длинными ру́сыми ко́сами. Она провела нас в свою комнату. При свете электрической лампы я взглянул на девушку и подумал, что миле́е я ещё никого не встречал на свете. Особенно хороши были глаза: совершенно синие и смущённые.

На столе стояла карточка Гайдара. Я внимательно посмотрел на девушку.

— Вы меня не помните?

Девушка покачала головой.

— Ну, а Гайдара вы помните?

— Ну как же! — воскликнула девушка. — Постойте! Так это вы с ним клад искали?

— А вы Лиза? Сестра Ти́ши?

— Да.

— Вот мы, значит, в самую точку и попали, — сказал с торжество́м шофёр.

— А Гайдар, знаете, письмо мне прислал про заколдо́ванный клад, — говорила Лиза. — Он там так хорошо написал: «Мы, Лиза, кла́да не нашли, хотя и расспра́шивли про него всех встречных птиц и звере́й. А потом попался нам старичок и сказал, что никакого клада нет и никогда не было, а есть на свете единственный настоящий клад — хорошее сердце. Вот ты, Лиза,

и старайся, чтобы у тебя было хорошее сердце. И побóльше читай». Как неудача какая, я прочту это письмо — и опять мне легко станет.

— Ну, а как дед Василий? — спросил я. — Жив?

— Нет, умер. Ему бы сейчас вокруг поглядеть. Луга очищают от кустáрников, перепáхивают, удобряют и уже начали засевáть хорошими кормовыми трáвами. Теперь вы лугов не узнáете: сплошнóй цветник. Гидростанцию построили. И в лесах полный порядок. Весь сухостóй убрали, прорубили пожáрные прóсеки, всю свободную землю засадили сосновóй.

— Тúхона Ивановича работа, — заметил шофёр.

— Да, Тúша много работает, — согласилась Лиза. — Он у нас с высшим образованием. Мелиорáтор. А я в школе работаю, преподаю литературу.

Мы долго беседовали о переменах в этом краю. Вспоминали Гайдара...

3.

Я увидел Тишу на следующее утро в райисполкоме. Он был в военном кúтеле без погóн, с орденом Красной Звезды. Трудно было узнать в этом высоком худощáвом человеке прежнего Тишу. Он был подтянут, чисто вы́брит, несмотря на то, что работал, очевúдно, целую ночь.

Тиша — для меня он всё остался Тишей, хотя все звали его Тúхоном Ивáновичем, — избегал говорить о том, как он из мальчика-смолокýра стал мелиорáтором и председателем райисполкома. В ответ на мои расспрóсы он уклончиво сказал:

— Да что же тут особенного. Много нас таких.

В тот день Тиша должен был ехать на реку Бéлую, я поехал вместе с ним, чтобы посмотреть на знакомые места.

По дороге мы остановились возле маленькой гидростанции на лесной реке. Гидростанция работала почти бесшумно.

— Эту станцию мы сами сооруди́ли своими колхозными руками. Не станция — игрушка. Вот скоро начнём строить большую межколхóзную станцию на тóрфе. Тогда будет у нас и электропáхота, и электродóйка, и электрические пúлы начнут работать в лесах.

Весь день меня не покидало чувство свежести. Всё сверкало, искри́лось, перелива́лось этой свéжестью.

— Удивляетесь? — спросил Тиша. — А помните, какая здесь была глушь? Теперь лес дышит свободно. В каждом районе есть большие возможности, — продолжал он. — Лиза рассказывала вам про клад? Это правильно, конечно, что хорошее сердце — клад. А я думаю, что в каждом районе также зарыт свой клад. Милее наших мест нет на свете. Раньше люди говорили: «Куда нам совáться, всё равно сил не хватит, здесь только глушь, болота, комары». В силы свои народ не верил.

А теперь как изменился край. И народ повеселéл, в своей силе не сомневáется. Всё теперь нужно — гидростанция, разрабóтка тóрфа, шоссé до областного города, сбор лекáрственных трав, новая порóда скотá, посáдка леса, сады, пáсеки, новые школы. Но главное, конечно, у нас — это луговóе хозяйство. На днях наш секретарь обкома едет в Кремль докладывать правительству о преобразовáнии нашего края в молочную базу для Москвы. Чтобы показать правительству наши богатства и наши возможности, мы решили отвезти в Москву все цветы и трáвы, какие здесь растут.

— Как же вы их довезёте до Москвы?

— На машине. В кáдках с водой. Ведь это целые снопы́ цветов!

Сбор трав и цветов начался через несколько дней. Этим делом руководила Лиза. Она собрала школьников старших классов. Решили собирать цветы перед вечером. Я тоже пошёл с Лизой и школьниками на луг. С нами пошло много народу.

Каждый старался найти сáмый большой цветок. Каждый говорил, что его цветок просто волшéбный.

Когда мы возвращались, был уже вечер. Взошёл месяц над тёмным лесом, над лугáми, вековы́ми ивáми и туманами, — над знакомой и милой нашей землёй.

Задание 164. Прочитайте со словарём самостоятельно 1-ю часть рассказа «Клад» и ответьте на вопросы.

1. Где путешествовали писатели Гайдар и Паустóвский в начале тридцатых годов?
2. Какое впечатление произвела на них природа этого края?
3. О чём думали писатели после знакомства с богáтствами этого края?
4. С чем встретились писатели у лесной канавы?

5. На что жаловался дед Василий?
6. Во что верил его внук Ти́ша?
7. О чём говорил Гайдар с сестрой Тиши Лизой?

Задание 165. 1. Найдите в 1-й части рассказа выражения, которые говорят о том, что о природных богатствах кра́я никто не заботился.

2. Как вы понимаете слова деда Василия: «...здесь будет золотая земля».

2.

Задание 166. Расскажите по плану 2-ю часть рассказа.

1. Дремучий край за Око́й спустя́ 20 лет:
   а) Отношение людей к труду.
   б) Применение техники в сельском хозяйстве.
   в) Забота о лесах и лугах.
   г) Гидроэлектростанция.
2. а) Встреча Паустовского с Лизой.
   б) Письмо Гайдара.
3. Тиша — председатель райисполкома и мелиора́тор.

Задание 167. Вставьте вместо точек нужный глагол в форме настоящего или будущего времени.

Около правления колхоза шофёр (заводить / заводиться) машину. На деревьях (заводить / заводиться) вреди́тели. Если мото́р машины не сма́зывать, машина (портить / портиться). Вредители (портить / портиться) деревья. Колхозники дружно (взять / взяться) за работу. Он (взять / взяться) на себя все работы мелиоратора. В этом колхозе широко (развернуть / развернуться) работы по реконстру́кции природы. Колхозники (развернуть / развернуться) строительство гидроэлектростанции. Они (создавать / создаваться) образцо́вое хозяйство. Для ро́ста трав мелиораторы (создавать / создаваться) хо-

рошие условия. Он (выражать / выражаться) научно. Председатель райисполкома всегда (выражать / выражаться) свои мысли точно и кра́тко.

Задание 168. Переведите текст.

Melioraatorid teevad suurt tööd looduse ümberkujundamisel. Nad puhastavad võsalõikamise masinatega heinamaad võsast. Ekskavaatoritega kaevavad nad kraave soistel heinamaadel, et neid kuivendada. Pärast seda künnavad kolhoosid heinamaad ümber ja külvavad neile häid söödaheintaimi.

Mets on rahvamajanduses suur rikkus. Tema eest tuleb aga hoolitseda. Metsas on vaja raiuda tulekaitsesihid ja puhastada mets kuivadest ja haigetest puudest. Sinna, kust vana mets on maha raiutud, tuleb istutada noort metsa.

Задание 169. Расскажите, что вы знаете о работе мелиораторов в ЭССР.

3.

Задание 170. Расскажите о Тихоне Ивановиче по плану:

1. Вне́шность Тихона Ивановича.
2. Характер Тихона Ивановича:
   а) осо́бые черты́ характера Тихона Ивановича;
   б) отношение к работе;
   в) отношение к людям.
3. Отношение окружа́ющих людей к Тихону Ивановичу.

Составля́я характеристику Тихона Ивановича, используйте подходя́щие слова и словосочетания.

Особые черты характера человека:	скромный, хвастли́вый, засте́нчивый, самоуве́ренный, неразгово́рчивый, обще́ительный, весёлый, серьёзный, энерги́чный, медли́тельный, нереши́тельный, лени́вый;
Как относится человек к работе:	добросовестно, со знанием дела, с интересом, небрежно, безразли́чно, не́хотя;

Как относится человек к людям:	с уважением, с доверием, заботливо, внимательно, грубо, подозри́тельно, невнимательно.

Задание 171. Закончите предложения так, чтобы получился рассказ «Как изменились люди и организация хозяйства в Заóкском краю́».

Люди работали и верили...
Они любили свой край и видели...
В районе было прекрасное ..., и район мог стать...
На животново́дческих фермах стали разводи́ть...
Недавно в районе построили..., потому что электроэнергия...
Хорошие шоссе́йные дороги...

Задание 172. Расскажите по плану 3-ю часть рассказа.

1. Поездка по знакомым местам.
2. Улучше́ние лесного и лугово́го хозяйства.
3. Новые люди района.
4. Клад края.

Задание 173. Расскажите, где в сельском хозяйстве можно применять электроэнергию.

Задание 174. Объясните смысл пословиц и выучите их наизусть.

Счастье в воздухе не вьётся, а руками достаётся.
Че́стный труд — наше богатство.
Всякое дело концом хорошо.

Задание 175. Прочитайте самостоятельно со словарём.

Обратите внимание на следующие слова и выражения:

о́трасли науки	— teaduseharud
производи́тельность труда	— töö tootlikkus
сниже́ние себесто́имости продукции	— toodangu omahinna alandamine
химические воло́кна	— tehiskiud
синтети́ческие смо́лы	— sünteetilised vaigud
предметы дома́шнего обихо́да	— majapidamisesemed

Плюс химизация.

Химия — одна из самых революционных о́траслей науки. Приме́нение химии в различных о́траслях народного хозяйства спосо́бствует быстрому техническому прогрессу.

С помощью химии в производстве используются многие новые ви́ды сырья́, создаются материалы с такими це́нными сво́йствами, какие не встречаются в природе. Это даёт возможность, например, в ближайшие годы прекрати́ть расходовать на технические цели зерно, сахар, расти́тельные масла́, молоко и картофель.

В любой отрасли народного хозяйства использование химии вы́годно, даёт большую эконо́мию сил и средств, ведёт к ро́сту производи́тельности труда и сниже́нию себесто́имости проду́кции.

Широкое применение минеральных удобре́ний и других химических материалов в сельском хозяйстве позволит в короткий срок резко увеличить произво́дство хлеба, молока, масла и других продуктов, по́лностью удовлетворить потре́бности населе́ния. Рост вы́пуска химических воло́кон, пластических масс и синтетических смол будет давать советским людям всё больше одежды, о́буви, предметов дома́шнего обихо́да самого высокого качества.

В создании большой химии участвуют миллионы людей. Большая роль в выполне́нии этой задачи принадлежит молодёжи.

Задание 176. Ответьте на вопросы.

1. Что даёт большая химия промышленности и сельскому хозяйству?
2. К чему приведёт широкое испо́льзование химии в народном хозяйстве страны?

ЧЕЛОВЕК ЧЕЛОВЕКУ ДРУГ, ТОВАРИЩ И БРАТ.

ПОВЕСТЬ О НАСТОЯЩЕМ ЧЕЛОВЕКЕ.

По Б. Полево́му.

Да разве найдутся на свете такие огни́, му́ки[1] и такая сила, которая бы пересили́ла[2] русскую силу!

Н. В. Гоголь.

1.

Самолёт Алексея Мересьева был сбит в воздушном бо́ю. Лётчик остался жив. По сне́гу с разби́тыми ногами восемнадцать су́ток Мересьев полз через линию фронта к своим. Изму́ченного голодом и больного лётчика нашли жители лесной деревни. Через партизан они сообщили в часть, где служил Мересьев. За больным лётчиком прилетел самолёт, и скоро его доставили в Москву в госпиталь.

Отличное питание и хороший уход в го́спитале быстро восстанови́ли силы Алексея Мересьева. Но повреждённые ноги его становились хуже. Они опу́хли, пальцы ног потеряли чувстви́тельность и стали тёмно-красными. А боль в ногах была нестерпи́мой. Всё чаще и чаще в разговорах врачей повторялось слово ампута́ция. Алексей на это, стиснув зубы, отрицательно мота́л головой. И врачи пробовали всё новые и новые средства.

Душо́й палаты, где лежал Алексей, был тяжело конту́женный комиссар Воробьёв. Несмотря на тяжёлую конту́зию и постоянные бо́ли он жил как-то особенно жадно, интересуясь решительно всем. Всегда бо́дрый и весёлый комиссар считал, что в жизни нет неразреши́мых проблем. Он всегда искал и находил особый «клю́чик», который помогал решать нужный вопрос или понять ду́шу другого человека.

Комиссар знал, что для Алексея Мересьева скоро настанет очень тяжёлый день — ампута́ция ног, и он присма́тривался к нему, искал подходящий «ключик».

---

[1] Му́ки — страдания;

[2] Пересили́ть — побороть.

И вот настал этот страшный день. Главный врач долго осматривал ноги Мересьева, потóм коротко сказал: «Необходима ампутация, больше откладывать нельзя!» В палате наступила тяжёлая тишина. Врач вышел. Мересьев мóлча лежал с окаменéвшим лицом.

— Лёша, — тихо позвал комиссар Мересьева, — так надо, Лёша.

Алексей в это мгновéние представил себя безногим инвалидом, которому никогда больше не быть лётчиком. Он беззвýчно, сильно зарыдáл, уткнýвшись в подушку.

Через некоторое время Мересьев успокоился. Он понял, что было только одно решение страшного для него вопроса. Он молчал до самой операции и во время операции не издал ни одного стóна.

2.

После операции с Алексеем Мересьевым случилось самое страшное. Он ушёл в себя и всё время лежал молча.

Его железный организм легко перенёс ампутацию, и раны быстро заживáли. Но сам он заметно слабел и худéл у всех на глазах.

Комиссар всё время искал возможности вывести Мересьева из состояния такого безразли́чия. Вскоре после операции в палате появилась книжка «Как закалялась сталь». Её начали читать вслух. Алексей понял, кому было адресовано это чтение, но оно не утéшило его. Уже с детства Павел Корчагин был одним из любимых героев Мересьева, но ведь он не был лётчиком... И книжка в данном случае не помогла. Но комиссар не оставлял мысли найти «ключик» для Мересьева. Однажды, находясь в обычном состоя́нии полного безразли́чия, Алексей услышал комиссарский бас:

— Лёша, погляди: тут о тебе написано.

И комиссар пéредал Мересьеву журнал. Небольшая замéтка была отмечена карандашом. Алексей быстро пробежал глазами отмéченное и не встретил своей фамилии. Это была статья о русских лётчиках времён Первой мировой войны. Со страницы журнала глядело на Алексея незнакомое лицо молодого офицера в пилотке, надетой на самое ýхо.

— Читай, читай, прямо для тебя, — говорил комиссар. Ме-

ресьев прочитал. В статье рассказывалось о русском военном лётчике Карпóвиче. Летя́ над вражескими окóпами, поручик Карпóвич был ранен в ногу. С раздробленной ногой он сумел на самолёте перелететь через линию фронта и сесть у своих. Ступню́ ему ампутировали, но молодой офицер не пожелал уйти из армии. Он сделал протéз своей конструкции. Долго и упорно занимался гимнастикой, тренировался и к концу войны вернулся в армию.

— Прочитал? — хи́тро улыбаясь, спросил комиссар. Алексей молчал, всё ещё бегая глазами по строчкам. — Ну, что скажешь?

— Но у него не было только ступни́.

— А ты же советский человек.

— Так разве раньше были самолёты? На таких чего не летать? Там такое управле́ние, что ни ловкости, ни быстроты́ не надо.

— Но ты же советский человек! — повторил комиссар.

— Советский человек, — медленно сказал Алексей, всё ещё не отрывая глаз от заме́тки; потом бледное лицо его осветúлось каким-то вну́тренним румя́нцем.

Ночью он ни на минуту не закрыл глаза. В палате все спали. Изредка раздава́лись стоны ра́неных. Но Алексей ничего не слышал. Он то и дело доставал журнал и при свете ночной лампочки смотрел на улыба́ющееся лицо пору́чика. «Тебе было трудно, но ты всё-таки сумел, — думал он. — Мне вдéсятеро труднее, но вот увидишь, я тоже не отста́ну».

Только под у́тро Мересьев заснул глубоким и покойным сном. Проснулся он поздно с созна́нием чего-то радостного. Сон? Какой сон... Взгляд его упал на журнал, который и во сне крепко сжима́ла его рука. Мересьев бережно разгла́дил журнал и положил в свою ту́мбочку.

Комиссар с улыбкой следил за Алексеем.

— Ну как, Алексей, что решили с поручиком Карпóвичем?

— Полетим, — ответил Алексей.

— А как же? У него только одной ноги не хватало, а у тебя обéих?

— Так ведь я же советский, русский! — ответил уверенно Мересьев.

Задание 177. Озагла́вьте каждый абза́ц 1-й части и расскажите содержание по плану.

Задание 178. Составьте несколько предложений с данными глаголами, используя подходящие словосочетания.

смотреть	*на кого?* *на что?*	слушать	*кого?* *что?*
осматривать	*кого?* *что?*	выслушивать	*кого?* *что?*
присматриваться	*к кому?* *к чему?*	прислушиваться	*к кому?* *к чему?*

Словосочетания: больной комиссар, раненый лётчик, главный врач, медсестра, фронтовой товарищ, тихий голос, стон больного, его просьба, операти́вная карта, большая рана, замечание начальника, концерт, мне́ние товарищей, новое оружие.

Задание 179. Объясните значение выделенных слов в следующих предложениях.

В больнице хороший ухо́д за больными. Больные говорили об уходе на пенсию старшей медсестры. В садах и парках санатория образцовый уход за цветами.

Врачи пробовали новое сре́дство лече́ния. Министерство отпустило сре́дства на постройку больницы. Какие средства передвижения вы знаете? Это хорошее средство от зубной бо́ли.

Мересьев предста́вил себя инвалидом. Медсестра представила спи́сок больных. Молодого специалиста представили главному врачу. Военного врача представили к награ́де. Он представил себе картину боя.

Дальше откла́дывать операцию нельзя. Он откла́дывает деньги на поездку по Кавказу. Больной откладывал книгу в сторону, когда приходил врач.

Задание 180. Ответьте на вопросы.

1. Вспомните, что говорили врачи матери Алёши Тулугу́рова, когда видели безразли́чие мальчика? (Учебник VIII класса, «Письмо» Б. Полевого.)
2. Когда Алёша стал поправля́ться?
3. Что же нужно больному кроме врачёбного ухо́да и лечения?
4. Почему состояние А. Мересьева становилось хуже несмотря на то, что раны быстро заживали?
5. Почему комиссар Воробьёв сыграл очень важную роль в жизни А. Мересьева?

Задание 181. Найдите во 2-й части рассказа к выделенным словам анто́нимы, составьте с ними предложения по содержанию рассказа.

Человек полне́л; интерес больного; вне́шний мир; относился небрежно; они часто переписывались; это его беспокоило; необыкновенное состояние; румя́ное лицо; беспокойный сон; слабый организм.

Задание 182. Расскажите о русском лётчике Карпо́виче, употребляя следующие слова и словосочетания;

русский военный лётчик; мировая война; вражеские окопы; ранен в ногу; раздроблённая ступня́; ампутировать; протез своей констру́кции; упорно заниматься гимнастикой; тренироваться; вернуться в армию.

Задание 183. Расскажите по плану.

1. Тяжёлое моральное состояние Алексея Мересьева после операции.
2. Комиссар Воробьёв в борьбе за Мересьева:
   а) книга «Как закалялась сталь»;
   б) статья из журнала о лётчике Карпо́виче;
3. Разбу́женная вера в жизнь.
4. Победа комиссара Воробьёва.

Задание 184. Расскажите всё, что вы знаете о комиссаре Воробьёве.

Задание 185. Расскажите всё, что вы знаете о судьбе Алексея Мересьева.

Знаете ли вы, что...

...по произведению Б. Полевого «Повесть о настоящем человеке» создана опера. Музыку для оперы написал композитор Сергей Прокóфьев.

ОТЦÓВСКАЯ КУРТКА.

По В. Турéнской.

1.

Андрей учился в институте на третьем курсе. Все товарищи любили Андрея. У него был лёгкий характер, он умел сам пошутить и вóвремя посмеяться чужой шýтке. Он принимал участие во всём, что устраивал третий курс. На стадионе Андрей защищал честь института в футбольной команде. Если устраивали дружеский вечер, Андрей всегда был в числе организаторов. Когда сдавали экзамены, Андрей шёл одним из первых. Привéтливо и прямо смотрел в глаза профессору, отвечал уверенно и уходил с хорошей оцéнкой. Нáскоро закусúв в буфете, он возвращался к товарищам в кáчестве болельщика и активного совéтчика и помóщника.

У девушек Андрей пользовался успехом. Им нравились хорошие манéры Андрея, его вéжливое обращéние со всеми.

В комсомоле Андрея считали активúстом и всегда посылали делегатом на конференции. На собраниях он выступал за учёбу и дисциплину и не боялся критиковать товарищей.

У него давно был продуман план жизни. Конечно, учителем английского языка он не будет: возúться с ребятами нет желания. Но, зная язык, можно стать переводчиком, наконец, можно мечтать и о работе дипломáта. Надо только очень упорно заниматься и быть на видý [1]. В этом Андрей на себя надéялся.

Мечтал он о жизни красивой, о дальних поездках на пароходе. Андрей верил, что мечты, если очень захочешь, сбываются. Это делало его увéренным и спокойным.

---

[1] Быть на виду — занимать видное положение в коллективе.

Правда, далеко не со всеми мечтами Андрея соглаша́лся отец. Сыну уже сейчас хотелось участвовать в мотогонках. Попробовал заговорить о мотоцикле. Отец нахму́рился:

— У тебя есть велосипед. Ты забываешь, Андрюша, что твои сёстры учатся в учительском институте, живут не дома и им приходится посылать деньги.

Андрей рассердился, но ничего не ответил отцу.

2.

Если сказать правду, Андрею бывало стыдно за отца. Это началось давно. Отец приехал с фронта в пилотке и грубой шинели. Шинель сидела на нём как-то нескла́дно. После радостной встречи, когда вся семья сидела за обедом, Андрюша, который был в то время школьником шестого класса, заметил непорядок.

— А где твои ордена? — спросил он отца.

— Нет, — спокойно ответил отец, положив руку на голову сына.

— А медали? — тре́бовательно спросил Андрей.

— Не заработ́ал, — по-прежнему спокойно ответил отец.

Мать нахмурилась. После обеда Галя и Вера с двух сторон налете́ли на младшего брата с упрёком. Мальчик не слушал их, в нём всё росла оби́да: значит, ни одного подвига не совершил отец. Он считал на счётах, развози́л и выдава́л деньги — и это всё.

Особенно обидно было, когда мальчишки в классе начинали рассказывать о военных подвигах своих отцов.

Жизнь становилась всё более мирной. И теперь товарищи говорили уже о новых успе́хах своих родителей. Отец одного из товарищей защитил до́кторскую диссерта́цию. Другой товарищ хва́стался тем, что его отец получил премию как новатор произво́дства. Отец третьего неожиданно уехал с экспедицией на Север. У четвёртого — мать избра́ли делега́ткой на конференцию.

И тогда Андрей стал думать, что жизнь его родителей очень скучна́.

Мать работала в библиотеке, правда, она хорошо знала книги, но ведь писала-то их не она. Андрея смуща́л её синий халат, поспешность, с которой она вставала, чтобы разыска́ть нужную книгу. Он перестал заходить в библиотеку, а заявку на нужные

книги давал матери дома и был недово́лен, если она иногда забывала их принести.

Отец был главным бухга́лтером на шве́йной фабрике. Ну, хотя бы в райисполкоме. Тогда на вопрос о работе отца можно было бы ответить коротко: «работает в райисполкоме».

3.

Приходя́ домой, отец прежде всего снимал синий пиджак, служивший ему много лет, и одевал серую куртку. Андрея ужасно раздражала эта куртка, её чёрный сати́новый воротник и хля́стик на спине. Особенно неприятно было Андрею, когда заходил кто-нибудь из студентов.

Синий пиджак отца был не так хорош, чтобы его, приходя́ с работы, снимать и вешать в шкаф. Кроме того, у отца был ещё один костюм.

Отец объяснил:

— Изношу́ до́ма, тогда на работу придётся ходить в новом костюме.

Андрею не нра́вилась эта мане́ра отца — объяснять всё подробно.

За столом Андрей обычно брал книгу. Раньше, когда он был школьником, это ему не разреша́лось. Но с тех пор, как он стал студентом, он делал это, не обращая внимания на родителей.

Отец с матерью тихо разговаривали. Иногда мать или отец пробовали втяну́ть сына в разговор.

— Андрюша, ты сегодня в кроссе участвовал? — с интересом спрашивала мать.

— Ну, и что? — поднимал бро́ви Андрей, не желая вступать в разговор.

Отец хмурился и начинал говорить с матерью о чём-либо другом.

Отложив книгу, Андрей небрежно мешал ложкой суп, показывая, что суп ему не нравится. Сердито отодвига́л хлеб и отка́зывался от каши.

Мать огорчалась:

— Андрюшенька, может, я тебе яи́чницу поджа́рю?

Но Андрей от всего отказывался: пусть знают, что нельзя кор-

мить его такими обедами. Если в доме не было денег, могли бы и заня́ть на сегодня.

— Мне не́когда ждать, — резко говорил Андрей. — Ты, мама, знаешь, что я не могу опа́здывать, — он быстро собирался и уходил из дому. А по улице он шёл медленно, остана́вливался около витри́н и разговаривал со знакомыми.

В один из таких дней мать целый вечер пропла́кала.

— Эгои́стом растёт, — жа́ловалась мать. — Всю жизнь ему отдали, а он такой нечу́ткий вы́рос.

Заложи́в руки за́ спину, отец шагал по комнате и старался найти ответ, где они с женой допусти́ли ошибку в воспитании сына.

В годы войны Андрей жил у тёти. Муж тёти был крупным хозя́йственником. Когда Андрей перед возвращением отца с фронта приехал домой к матери, у него были уже свои привы́чки. Мальчик говорил: «А мы с тётей по воскресе́ньям в театр ходили». «А после обеда тётя давала мне яблоко или грушу».

И мать, несмотря на трудности, старалась найти для сыни́шки и яблоко, и деньги на билет.

Галя и Вера ничего не требовали, они все трудные военные го́ды прожили с матерью. Девочки были довольны тем, что могла им дать мать на свой скромный заработок, и во всём помогали матери.

Когда Андрей вырос из синего костюма, который сшила ему тётя, мать не решалась сделать сыну что-нибудь попро́ще. Лишних денег на хороший костюм не было. Однако мать нашла выход: скоро у неё не стало ни костюма, ни серого летнего пальто, зато Андрей был одет, как картинка!

Всё это вспомнил отец, шагая по комнате.

4.

Когда Андрей вернулся домой, отец коротко сказал:

— Поговорить с тобой хочу.

Андрей пожал плечами, опустился на стул и взял в руки книжку, чтобы прибли́зить конец разговора. Он зара́нее знал его содержание и скучал...

— Почему ты позволяешь себе своим поведе́нием оскорбля́ть мать и меня? — продолжал отец.

Андрей устало помо́рщился.

— Ну, папа, ты это преувели́чиваешь. Я не грублю́, иногда просто не могу скрыть своего настрое́ния. А вы из-за таких пустяко́в расстра́иваетесь, — и Андрей хотел раскрыть книжку.

Отец положил на книгу свою худу́ю руку. Андрей взглянул на отца: худые щёки, ввали́вшиеся глаза. Последнее время отец что-то начал уставать, сидит до ночи за своими отчётами.

Андрей отвёл глаза в сторону и с оби́дой сказал:

— Всегда я в чём-то виноват. Что вам от меня нужно, не знаю. Кажется, все силы отдаю учёбе. В институте мной довольны.

— Довольны, говоришь? Не знаешь, чего родителям от тебя надо? Эх ты! А ещё сын.

Андрей вскочил. Лицо его покраснело.

— Что ты меня упрека́ешь, а какие такие подвиги ты совершил в жизни?

Отец молча отшатну́лся от сына, а потом вышел из комнаты.

Несколько дней отец ходил па́смурный, а потом повеселел, оживился: пришла посылка от Гали и Веры. Девочки прислали матери тёплые домашние туфли и красивую материю на кофточку. Отцу прислали шарф и носовые платки, а Андрею — автоматическую ручку. В письме сообща́ли, что подарки делают на свой за́работок. Галя работает в редакции, а Вера в вечерней школе: получила шесть часов в неделю. Письмо было восто́рженное, девушки обещали, что учёба не пострада́ет. Отца они просили посылать им меньше денег, зато́ откла́дывать себе на весеннее пальто.

Андрей, нахмурясь, вспомнил, что пальто у отца действительно очень старое.

Отец долго сидел с письмом дочерей в руках, а потом, обращаясь к матери, сказал:

— Мы с тобой всё лучшее Андрею уступа́ли, а главного ему не дали: радости думать о других. — Затем посмотрел на сына и тихо добавил: — Трудно, Андрей, тебе будет в жизни. А около тебя ещё труднее.

На следующий день утром неожиданно умер отец. Проводить его в последний путь пришло много людей. Андрей всегда считал,

что отца никто не знает, а люди шли и шли. Мастери́цы фабрики, сослужи́вцы из конторы, директор.

Андрей услышал, как директор кому-то тихо говорил:

— Золотой человек был. Для работы не жале́л себя. Скромный, но умел постоя́ть за пра́вду. Я у него не раз учился этому.

Один полковник, товарищ отца по полку́, увидел Андрея, подошёл к нему и, крепко пожав руку, сказал:

— Сын, значит. Похо́ж. Хорошо, если и душо́й похож. Скромный и простой человек был твой отец, а нужный в жизни, товарищам нужный. Серде́чный был человек. Мы с ним всю войну в одном полку прошли.

Рядом с Андреем и сзади него стояли люди, которые знали отца лучше, чем он, сын.

И вдруг за шкафом Андрей увидел чёрный сатиновый воротник отцовской куртки, которую уже никогда не наденет отец. Андрей опустил голову, в его памяти вставали картины из жизни родителей за последние годы.

Он подошёл к матери, обнял её и, смотря ей в глаза, прошептал одно только слово:

— Мама!

В этом слове были и просьба о прощении и желание успоко́ить её.

1.

Задание 186. Составьте план по первой части рассказа и расскажите по нему об Андрее.

Задание 187. Прочитайте предложения, вставляя вместо точек подходящий глагол в форме настоящего времени.

Глаголы для вставок: устраивать — устраиваться; возвращать — возвращаться; хму́рить — хму́риться; приходить — приходиться; обижа́ть — обижа́ться.

Отцу ... много работать. С работы он ... поздно вечером. Андрей ... родителей своим невнима́нием к ним. Отец ... , когда сын не хочет кушать то, что приготовила мать на обед. Андрей ... на работу в редакцию газеты. Институт ... на работу своих студентов. Когда товарищи критикуют Андрея, он не ... , только ... брови. Матери ... работать в двух библиотеках. Когда читатели

... в библиотеку, она знакомит их с новúнками литературы. Взятые в библиотеке книги читатели ... вóвремя.

Задание 188. Назовите, на какие черты характера Андрея указывают следующие предложения. Скажите, какие из них являются положúтельными и какие отрицáтельными чертами характера.

1. В комсомоле Андрея считали активúстом.
2. Андрей всегда был в числе организáторов.
3. Для товарищей Андрей был совéтчиком и помощником.
4. С экзаменов он уходил всегда с хорошей оцéнкой.
5. Девушкам нравилось в Андрее вéжливое обращéние со всеми.
6. Андрей умел пошутúть и посмеяться чужой шýтке.
7. Он всегда приносил первым эстафету к фúнишу.
8. Андрей мечтал о лёгкой и красивой жизни.
9. Учителем он не собирался стать: возиться с ребятами не было желания.
10. Андрей старался быть на видý.
11. Андрей думал, что сёстры могли бы расхóдовать меньше денег.
12. Он заговорил с отцом о мотоцúкле.
13. С отцом Андрей не находил óбщего языка.

Задание 189. Как вы оцéниваете отношение Андрея к жизни по фразе: «Надо быть на видý».

2.

Задание 190. Прочитайте самостоятельно со словарём вторую часть рассказа и ответьте на вопросы.

1. На что прежде всего обратил внимание Андрей, когда увидел возвратившегося с фронта отца?
2. Почему Андрей завúдовал своим школьным товарищам?
3. Что думал Андрей о жизни и работе своих родителей?

3.

Задание 191. Прочитайте самостоятельно со словарём третью часть рассказа и ответьте на вопросы.

1. Как объяснял отец свою привы́чку носить дома после работы домашнюю куртку?

2. Что раздража́ло Андрея дома?
3. Как вы оцениваете отношение Андрея к родителям и как это характеризует его?
4. Чем можно объяснить, что Андрей вырос эгоистом?
5. Почему сёстры Андрея были другими по отношению к родителям?
6. Может ли влиять профессия родителей на отношение детей к ним?

4.

Задание 192. Расскажите содержание последней части рассказа по плану.

1. Разговор отца с сыном.
2. Боле́зненный вид отца.
3. Незаслу́женный упрёк сына.
4. Душе́вное состоя́ние отца.
5. Неожи́данная радость в семье.
6. Эгоизм Андрея.
7. Внеза́пная смерть отца.
8. Друзья отца и их отношение к отцу и к его работе.
9. Что понял Андрей после смерти отца?

Задание 193. Как вы думаете, против какого требования морального кодекса ошибался Андрей.

Задание 194. Подберите к следующим существительным наибо́льшее количество подходя́щих определе́ний из данных ниже прилагательных и составьте с ними предложения.

Существительные: щёки, глаза́, взгляд, человек, друг, сын, ученик, день, погода, письмо, платок, деньги, крик, слово, сердце, передник, халат.

Прилагательные: сердечный, грубый, ввали́вшийся, чу́ткий, восто́рженный, па́смурный, небрежный, ли́шний, ласковый, сати́новый, шёлковый, носовой.

Задание 195. Составьте характеристику Андрея и расскажите о своём отношении к нему.

МАТЬ.

Сергей Островой.

Мать, я землю изъе́здил[1]. Я многие знал города́.
И добро́ повидал, и война по мне смертью строчи́ла[2].
Но друзей своих, мать, не бросал я в беде никогда.
И не лгал никогда. Это ты меня так научила.
Ты меня научила не прятать у сердца оби́д.
(Сердцу трудно и так, для чего ему тяжесть такая?)
Если слово ты дал — это значит наве́ки. Грани́т.
Если в гору идёшь — поднимайся, других не толка́я.
Ах, наве́т[3] матери́нский, и что тебя в мире мудре́й![4]
Ты нас к звёздам ведёшь даже в тёмные ночи глухи́е.
...Люди! Братья мои! Берегите своих матерей!
Настоящая мать — человеку даётся однажды.

Задание 196. Ответьте на вопросы по содержанию стихотворения.

1. К кому обращается поэт в своём стихотворении?
2. О чём он рассказывает своей матери?
3. За что поэт благодарит мать?
4. К чему поэт призыва́ет всех людей?

Задание 197. Найдите в стихотворении слова, которыми поэт:

а) рассказывает о своём нелёгком жи́зненном пути́;
б) говорит о чертах характера, которые воспитала в нём мать;
в) выражает уважение к матери и её советам.

Задание 198. Назовите, на какие черты характера указывают выражения поэта:

а) «Но друзей своих... не бросал я в беде никогда».
б) «И не лгал никогда».
в) «...не прятал у сердца оби́д...»
г) «Если слово ты дал — это значит наве́ки...»
д) «Если в гору идёшь — поднимайся, других не толка́я».

---

[1] Изъездил — много ездил по земле;
[2] Смертью строчи́ла — угрожа́ла смертью;
[3] Наве́т — поучение, совет;
[4] Мудре́й — умней.

Задание 199. Научитесь выразительно читать стихотворение и выучите его наизусть.

Задание 200. Напишите работу на тему «Есть прекра́снейшее существо́ на свете, у которого мы всегда в долгу́, — это мать».

(Н. Островский.)

В СЕВАСТО́ПОЛЕ.

По В. Песко́ву.

1.

На краю́ города мы подняли несколько оско́лков снаря́дов и набра́ли букеты о́гненных ма́ков. Ржа́вое железо уходит в землю, зараста́ет травой. Тут среди камней стояли на́смерть моряки. Тут пя́теро, обвяза́вшись грана́тами, бросились под танк. Может, поэтому так много огненных маков около камней ...

Три подвига совершил город. Два хорошо известны, опи́саны в книгах. О третьем можно узнать, когда увидишь город теперь.

Спросите матроса, который был в Севастополе в сорок четвёртом году. Он скажет, как стоял с непокры́той головой и молчал. Не было Севастополя. Были только би́тый камень и дым. И теперь нет-нет да и загля́нет в Севастополь ветера́н морской пехо́ты. И опять снимет шапку матрос: «Не зря стояли ...»

Белый город бежит по холма́м к морю. Совсем новый город! Льётся по холмам музыка лестниц, ровные проспе́кты, большие бульва́ры и чистые берега у нового города. А ча́йки, белые паруса, за́пах моря и шум волн — всё те же.

Глядишь на город и не верится, что город отстроили за пять лет. Да, за пять. Это и есть третий подвиг севасто́польцев.

А сегодня севасто́польцы в новой разведке: они борются за зва́ние города высокопроизводи́тельного труда, образцо́вого порядка и культуры.

В городе образцо́вая чистота́, много цветов.

«Цветы?» — улыбаясь говорят севастопольцы приéзжим, которым они охóтно показывают город. — «Это работа всех жителей. У каждого севастопольца есть от этой работы мозóли. Целые гóры земли пришлось привезти в город, чтобы камни покрылись цветами, чтобы тысячи кашта́нов, тополéй, кустов роз зазеленéли весной».

В Севастополе нет грязных улиц, захламлённых дворов. Всюду чистота, свежая зéлень, цветы и скамейки.

«Чисто?» — опять улыбаются севастопольцы. — За месяц навели́ порядок. Это дело обще́ственных дежурных: во дворах — домохозя́ек, в парках — пионерских патрулéй, на улицах — народных дружи́нников.

Вот всем этим Севастополь и покоря́ет приезжего.

2.

И много ещё нового в человеческих отношениях есть в Севастополе.

В кинотеатрах нет контролёров. На заводах без счёта передают проду́кцию по сме́нам. На предприя́тиях буфеты без продавцóв.

Люди доверя́ют друг другу. А когда поживёшь в Севастополе, то увидишь ещё более це́нное — люди живут друг для друга.

В бригаду ка́менщика Николая Му́зыки дружинники привели парня.

— У вас коммунистическая бригада. Вот воспита́йте. Шалопа́й, от рук отби́лся у матери.

Взяли в бригаду парня. Стали его учить работе. А каждую полу́чку все члены бригады часть своей зарплаты клали в óбщий котёл, чтобы парень получал такую же зарплату, как все. И не стало шалопа́я. Есть теперь хороший рабочий человек Виктор Верши́нский.

Врачи́ два часа личного времени отдают, чтобы посети́ть жителей своего района, побеседовать с ними. Не боле́знь ищет врача, а врач идёт к людям.

Повара́ в столовых ли́шний час «колду́ют» над новым блю́дом. Их никто не заставляет. Но в столовую ходят кушать люди, которых нужно вкусно и пита́тельно накормить.

Музыканты решили бесплатно учить одарённых детей, а режиссёр и актёры руководят самодéятельностью.

Уже не вмещáет всех «студентов» восемнадцать общéственных университетов культуры. Сейчас не пустовáли бы и тридцать, да не хватает «профессýры» по музыке, жúвописи, литературе.

Что же, скажут многие, такое можно встретить и в других городах. Верно. Но в Севастополе это становится нóрмой жизни. Красотá человеческой душú, красота человеческих отношений, красота труда, красота своего города является нормой жизни севастопольцев.

Есть в Севастополе всеми любимое место — Примóрский парк. Сюда перед захóдом солнца приходят севастопольцы. Тут пáмятники героям. Мелькáют огни кораблей, шуршáт волны, а на эстраде скрúпки поют «Севастопольский вальс». Этот вальс играют в Москве, Свердлóвске, Ростóве, Таллине... Но родился этот вальс вот тут в Севастополе, на берегу, под шóрох моря.

1.

Задание 201. Прочитайте самостоятельно 1-ю часть рассказа «В Севастополе». Обратите внимание на следующие слова и выражения:

Тут стояли нáсмерть морякú	— siin võitlesid meremehed kuni viimse hingetõmbeni
были битый камень и дым	— olid varemed ja suits
и теперь нет-нет да и загля́нет	— ja nüüd ka külastab vahel
не зря стояли...	— ei võidelnud asjatult

Задание 202. Ответьте на следующие вопросы по содержанию текста.

1. Во время каких войн наша армия героически защищала Севастополь?
2. Как выглядел Севастополь в 1944 году?
3. Какой подвиг совершили жители Севастополя после Великой Отечественной войны?
4. Как вы́глядит город в настоящее время?
5. За что борются севастопольцы?

2.

Задание 203. Прочитайте самостоятельно 2-ю часть рассказа «В Севастополе». Обратите внимание на следующие слова и выражения:

мальчишка от рук отби́лся у матери	— poiss ei kuula sugugi ema sõna
в о́бщий котёл	— siin: brigaadi ühine kassa
повара «колду́ют» над новым блю́дом	— kokad mõtlevad välja uut rooga

Задание 204. Составьте план на 2-ю часть рассказа и расскажите содержание его по плану.

Задание 205. Расскажите, что вам понравилось в жизни севастопольцев.

НАУКА О БУДУЩЕМ.

КРАСНЫЙ УГОЛЬ.

По Б. Кла́вдину.

!.

Мы с вами жители очень ую́тной планеты. Земля — планета тёплая. Она непреста́нно отдаёт колосса́льное коли́чество тепла́. Если сжечь все запа́сы у́гля, нефти, торфа и газа, то получится примерно столько тепла, сколько Земля излуча́ет в космос за 200 лет. А планета существу́ет миллиа́рды лет. Откуда же у Земли столько тепла? Солнце согрева́ет Землю лишь на двадцать метров вглубь. Ока́зывается, исто́чниками тепла Земли служат в основно́м радиоакти́вные элеме́нты — ура́н, то́рий, ка́лий, которые находятся в глубине́ земли. Эти радиоакти́вные элементы очень медленно распада́ются, превраща́ются в другие элементы. При своём распа́де они излуча́ют огромное количество тепла.

Запа́сы подзе́много тепла Земли косми́чески огромны. Как же их использовать? Давно люди замечали, что около вулка́нов есть множество горячих ключе́й. Там из тре́щин в поверхности земли поднимается пар и бьёт фонта́ном горячая вода. Сначала думали, что во́ды эти согре́ты вулканами и вдали от вулканов тёплых подзе́мных вод нет.

Теперь, когда геологи научились бури́ть сква́жины глубиной в тысячи метров, учёные узнали, что подзе́мные тёплые во́ды есть почти всюду. Подсчита́ли, что общий объём тёплых и горячих вод под землёй равня́ется почти половине объёма вод Мирово́го океана.

Очень богата подзе́мными горячими во́дами и наша страна. Например, в Сибири под землёй находится целое море кипятка́. Это горячее водохрани́лище больше Каспийского, Чёрного, Азовского и Ба́ренцова морей, вместе взя́тых. Если использовать эти воды, то их беспла́тное тепло сбережёт нам в год 100—150 миллионов тонн угля и нефти. Подзе́мные горячие во́ды и пар называют «красным у́глем».

Для того, чтобы добыть «красный уголь», в земной коре́ бурят сква́жины от 500 до 3 тысяч метров. Водяны́е пары́ и горячая вода сами поднимаются по сква́жине вверх.

2.

Пары́ направляются в турби́ны электростанций. Они враща́ют турби́ны, и электрогенера́торы вырабатывают электрический ток. А горячая подземная вода по трубам идёт в батаре́и отопле́ния жилы́х домов, больниц, школ и на консервные фабрики. Отда́в часть своего тепла, вода идёт дальше в тепли́цы и парники́. Здесь она согревает землю теплиц и выходит на обычные поля. Тёплое ороше́ние растений, которые растут под открытым небом, очень повышает их урожай.

Пла́вательные бассейны, бани, и ду́ши тоже используют горячую подзе́мную воду.

Скоро подземное тепло будут получать города: Омск, Тюме́нь, Алма-Ата́, Ташке́нт, Гро́зный, Тбили́си, На́льчик, Краснода́р — всего более шестидесяти крупных городов, сотни совхозов, курорты Кавказа, Крыма и Средней Азии. Уже бурят первые сква́жины, прокладывают первые километры трубопрово́дов. На Чуко́тке, Камча́тке, в Сибири, Средней Азии будут строить геотерми́ческие электростанции.

Горячие подземные во́ды — это не только тепло и электроэнергия. Эти воды ещё и отли́чное сырьё для химических заводов. Из глубины нашей планеты пар и горячая вода выно́сят це́нные химические элементы: бор, бром, йод, се́ру, ма́гний. Многие подземные во́ды обладают лече́бными свойствами.

1.

Задание 206. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Какое количество тепла наша планета излуча́ет в космос?
2. Откуда берётся тепло, которое согревает нашу планету?
3. Как учёные узнали о подзе́мных тёплых водах?
4. Где и какое количество подземного кипятка́ находится в нашей стране?
5. Что называют «красным у́глем»? Как добывают «красный уголь»?

Задание 207. Замените выделенные слова и словосочетания другими словами, близкими по значению.

Запасы тепла к о с м и ч е с к и о г р о́ м н ы; к о л о с с а́ л ь н о е количество то́плива; Земля н е п р е с т а н н о излуча́ет тепло; тре́щины в земной к о р е́.

Задание 208. Прочитайте и переведите данные словосочетания.

Обратите внимание на различное значение выделенных слов.

Горячий к л ю ч; глубокий к л ю ч; большой тяжёлый к л ю ч; к л ю ч от двери. Подсчитали о б ъ ё м горячих вод; указали о б ъ ё м строительных работ; вычислили о б ъ ё м земного шара; вычислили о б ъ ё м пирамиды.

Задание 209. Составьте предложения с данными глаголами и словосочетаниями.

И з л у ч а́ т ь ***что?***	п р е в р а щ а́ т ь с я *во что?* *в кого?*
тепло, свет, электромагнитные волны; (про глаза человека) доброту, радость, счастье	в электроэнергию, в пар, в воду, в лёд; в эгоиста, в лентя́я
о б л а д а́ т ь *чем?*	п о д с ч и́ т ы в а т ь *что?*
радиоакти́вностью, лече́бными свойствами, силой воли, красивым голосом.	количество материала, дохо́д, расход, остаток денег
	в ы ч и с л я́ т ь *что?*
	длину, ширину, величину, поверхность, объём чего-нибудь.

2.

Задание 210. Ответьте на вопросы.

1. Как можно использовать тепло подземных вод в городах?
2. Как тёплые подземные воды используют в сельском хозяйстве?
3. В каких районах нашей страны начались работы по широ́кому использованию тепла подземных вод?
4. Как в промышленности и медици́не используются подземные воды?

Задание 211. Переведите текст.

Meie teadlased ja ehitajad kasutavad maa-alust soojust. Kaug-Idas ehitatakse geotermilisi elektrijaamu. Põhja-Siberis ning Kesk-Aasia linnades soojendab maa-alune kuum vesi elumaju ja asutuste hooneid. Nendes rajoonides tarvitavad sovhoosid ja kolhoosid maa-alust sooja vett põldude niisutamiseks. Selline niisutamine tõstab saake.

Mõnedes kohtades omavad maa-alused veed ravitoimet. Seal kasutatakse haiglates ja kuurortides maa-alust vett haigete ravimiseks. Meie keemiatööstus kasutab maa-alust vett kui toorainet. Maa sügavusest toovad veed kaasa hinnalisi keemilisi elemente, mida maa peal leidub harva.

Задание 212. Прочитайте самостоятельно со словарём о микрокли́мате. Обратите внимание на следующие слова и выражения:

пробива́ются через то́лщу земли	— suruvad jõuga läbi maa paksust kihist
прозра́чной плёнкой	— läbipaistva kattega
создавать искусственно	— luua kunstlikult
открыть до́ступ теплу	— avada juurdepääs soojusele

В северных районах нашей страны, в по́ясе ве́чной мерзлоты́ встречаются большие простра́нства с тёплой по́чвой. В этих местах даже зимой земля покрыта травой, цветами и зелёным кустарником. В таких местах подземные горячие воды пробиваются через то́лщу промёрзшей земли довольно высоко и создают своеобра́зные оа́зисы — районы тёплого микрокли́мата. Например, на

берегу Ти́хого океана, недалеко от Южно-Кури́льска есть посёлок Горячий Пляж. Здесь на глубине 15 сантиметров по́чва имеет температуру от 30 до 100 градусов. Действительно горячий пляж!

Скоро в этом северном оа́зисе будут круглый год выращивать овощи. Там лишь и́зредка растения будут покрывать прозра́чной плёнкой, чтобы защитить от холодных морских туманов.

Такие оазисы можно создавать иску́сственно. Для этого надо пробурить сква́жину и открыть до́ступ подземному теплу в верхние слои́ земли. В искусственных северных оазисах снег будет исчеза́ть раньше и зимний холод наступать позднее обы́чного. Зима будет много мягче. В лёгких прозрачных сбо́рных теплицах в северных районах будут расти фрукты.

Задание 213. Ответьте на вопросы.

1. Что такое микрокли́мат?
2. Почему возможны тёплые «оазисы» в по́ясе вечной мерзлоты́?
3. Как можно использовать микроклимат для выра́щивания фруктов и овощей на севере?
4. Можно ли иску́сственно создавать «оазисы» микрокли́мата?

МНОГОЛЕТНЕЕ МАСЛО ИЛИ «ХЛЕБ БУДУЩЕГО».

По И. Си́монову.

Гектар за гектаром поднимает советский человек вековую́ целину. Но, создавая новые богатства, люди иногда забывают о старых богатствах, которые уже созданы и хранятся в кладово́й природы.

В лесах Урала, Сибири, Яку́тии, на Дальнем Востоке растут большие масси́вы сибирского ке́дра. В лесах Прибалтики и центральной полосы́ РСФСР есть обычный лесной оре́х, а на Кавказе и в Средней Азии растут деревья гре́цкого оре́ха.

Разнообразные оре́хи — всё это нетро́нутый клад природы.

Орех — ценне́йший продукт пита́ния. Его в одинаковой степени можно назвать как маслом, так и хлебом. Плоды грецкого ореха и кедра содержат в среднем 60 процентов масла.

Но орехи — это не только масло. Обычный лесной орех в 1,5

раза питательнее жи́рной свини́ны, в 3 раза питательнее хлеба, в 10 раз питательнее молока и в 13—14 раз питательнее, чем свежие яблоки или груши. В нём содержатся жиры́, белки́, углево́ды и целый ряд витаминов. В плодах недозре́лого грецкого ореха в 40—50 раз больше витамина «С», чем в лимонах и апельсинах. Пожалуй, нет ни одной культуры, которая по содержанию питательных веще́ств могла бы сравниться с оре́ховыми растениями.

И. В. Мичурин считал невнима́ние к ореховым растениям большой исторической ошибкой. Он указал пути для выведе́ния новых высокоурожайных и морозосто́йких сортов ореховых культур.

Мичурин верил, что придёт время и ореховые культуры станут важнейшей сырьевой базой расти́тельного масла и разнообра́зных «хлебо́в» — «хлебо́в будущего».

Задание 214. Ответьте на вопросы.

1. Какие ореховые культуры растут в лесах нашей страны?
2. С какими продуктами питания можно сравнить орехи?
3. Какие органические вещества содержатся в орехах?
4. Кто в нашей стране указывал на це́нность оре́ховых культур?
5. Чем станут в будущем для человека ореховые культуры?

Задание 215. Подберите к прилагательным из данных словосочетаний другие существительные, с которыми их можно употреблять. Составьте с ними несколько предложе́ний.

Це́ннейшее дерево —
пита́тельная пи́ща —
ореховый торт —
недозре́лые яблоки —
высокоурожа́йные ягодные кусты —
морозосто́йкие яблони —

Задание 216. Расскажите и запишите.

а) Какие продукты человек употребляет в пищу?
б) Сколько раз в день человек должен питаться?
в) Сколько белков, жиров, углево́дов и витаминов должна содержать дневна́я порция пищи человека?

При ответе обязательно используйте данные слова: варёный, жа́реный, свежий, кислый, солёный, горячий, холодный.

Задание 217. Прочитайте самостоятельно со словарём о первой кедро́вой опытной станции. Обратите внимание на следующие слова и выражения:

чуде́сная древеси́на	— hinnaline puit
медоно́сы	— meetaimed
пушно́й зверь	— kalli karusnahaga metsloomad
дичь (ж.) (т. ед. ч.)	— metslinnud, mida inimesed tarvitavad toiduks
обруба́ть ветки	— oksi maha raiuma
осыпа́ть шишки с кедра	— käbisid seedripuult alla raputama

Наши молодые лесово́ды занялись вопросом ореховых культур.

Одним из ценнейших ореховых деревьев в нашей стране является кедр. Его называют золотым деревом. Кроме орехов, он даёт человеку смолу́ и чуде́сную древеси́ну. Кедр оберегает землю от за́сухи, поэтому под ним растут ягоды, медоно́сы и целе́бные тра́вы. Под кедром укрывается и кормится олень. В кедровых лесах во́дится и кормится так же пушно́й зверь: со́боль, куни́ца, белка и всякая дичь.

Однако в течение десятков лет огромные масси́вы кедра в Сибири и на Алта́е гибнут. Его дорогие стволы́ пилят на дрова. Сборщики орехов, чтобы собрать один урожай ши́шек, обруба́ют все ветки, и дерево засыхает. А лесные пожа́ры уничтожают тысячи гектаров кедрового леса.

Выпускники Ленинградской лесотехни́ческой академии встали на защиту кедровых массивов. Весной 1960 года на Алтае создана первая кедро́вая о́пытная станция, которая охватывает триста тысяч гектаров. Лесово́ды организовали очистку леса от сухих и больны́х деревьев, начали посадку молодняка́.

Теперь они ветром от винтов вертолётов осыпа́ют ши́шки с кедров и так собирают урожай орехов. Те же вертолёты доставляют рабочих и всё их снаряже́ние в различные участки леса. Скоро будут устроены в кедровых ро́щах пчели́ные па́секи и звероферм.

Много дела на этой первой опытной станции, и много ещё требуется там молодых работников, энтузиастов этого дела.

Пока построены только небольшие новые домики для работников станции. Но организаторы убеждены, что скоро среди тайги вырастет чудесный город Кедрогра́д. И сибирский кедр будет ще́дро отдавать свои дары́ настоящему хозяину тайги, человеку коммунистического завтра.

Задание 218. Ответьте на вопросы.

1. Почему кедр называется «золотым деревом»?
2. Отчего гибнут большие массивы кедро́вых лесов?
3. Что делается, чтобы сохранить в Сибири богатство ореховых культур?
4. Как работает первая кедро́вая опытная станция в Сибири?
5. О чём мечтают молодые лесоводы опытной станции?

ОСТРЫЙ ЛУЧ.

По Г. Анфи́лову.

Кажется ничто не может сравниться по я́ркости света с Солнцем. Солнце я́рче мо́лнии, ярче света самой мощной электрической дуги́. И всё-таки недавно учёным физикам удалось создать луч света, который в миллион раз ярче Солнца.

Как это возможно? Это возможно при помощи кристалла руби́на. Кристалл руби́на в известных условиях вбира́ет в себя световую энергию и потом излуча́ет её острым, как стрела́, лучом. Ослепи́тельно красного цвета острый луч рассека́ет космический мрак и уходит вдаль за миллиарды километров.

Уже первые опыты показали, что у такого «ква́нтового излуча́теля» или «лазера» большое будущее. Учёные говорят, что по узкому, точно игла́, лучу́ можно будет передавать телеграммы и радиопередачи с Земли на отдалённые звёзды. А космические корабли во время полётов будут при помощи ква́нтовых излуча́телей поддерживать связь с Землёй. Значит, скоро слова из поэтического стихотворения М. Ю. Лермонтова «...И звезда с звездою говорит» сбу́дутся в прямом смысле этих слов.

Есть ещё более смелые мысли учёных: использовать такой луч для передачи энергии на большие расстояния без проводо́в. Тогда в будущем люди смогут с Земли снабжа́ть энергией космические корабли, летя́щие к звёздам, и космические станции-спутники.

Как предполагают учёные, острый луч найдёт самое широкое

примене́ние также в телевидении, при вы́делке тонких металлических дета́ле́й и, может быть, в медици́не при операциях.

Одним словом, буква́льно на наших глазах возникает и развивается новая область технической физики — учение о ква́нтовых излуча́телях. Надо стремиться только к тому, чтобы этот прибор космической силы люди использовали исключительно на бла́го всего человечества.

Задание 219. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Какой новый прибор для излуче́ния света создали учёные?
2. Как излучает свет новый прибор?
3. Где учёные хотят в первую очередь применить острый луч?
4. В каких областях острый луч в будущем найдёт примене́ние?
5. В каких целях люди должны использовать силу ква́нтовых излучателей?

Задание 220. Прочитайте и переведите на эстонский язык данные словосочетания. Составьте предложения с выделенными словами, употребляя их в различном значении.

Я р к о с т ь красок, я р к о с т ь мы́сли;
северная о б л а с т ь, о б л а с т ь науки;
с м ы с л произведения, с м ы с л жизни.

Задание 221. Подберите к прилагательным из данных словосочетаний другие существительные, с которыми их можно употреблять. Составьте с ними несколько предложений.

Я р к о е впечатление; с в е т о в о́ е излуче́ние; о т д а л ё н н о е будущее; и с к у́ с с т в е н н ы й снег.

Задание 222. Прочитайте и переведите выделенные глаголы. Составьте предложения с этими глаголами, используя данные словосочетания.

П о д д е́ р ж и в а т ь

что? с кем? с чем?	постоянная радио-связь	космический корабль
	хорошие отношения	другие народы
кого? когда? где?	свой товарищ	трудная минута
	больной человек	улица, лестница

снабжáть		
кого?	жители города	свежие продукты
что? чем?	космическая ракета	энергия
	крупный завод	необходимое сырьё
применя́ть	новая техника	крупное производство
что? где?		
	острый световой луч	телевидение, медицина
	кристалл рубúна	ква́нтовые излуча́тели

Задание 223. Расскажите, какие возможности открываются для людей с изобретением «ква́нтовых излуча́телей».

МОЖНО ЛИ СЕЯТЬ ЗИМОЙ?

По Ю. Полко́вникову.

1.

Правда ли, что можно сеять пшеницу, рожь, редиску, морковь, капусту зимой, когда земля замёрзла и пуши́стый снег покрывает поля? Оказывается, что в подмосковном совхозе «Го́рки-II» уже давно сеют зимой. Вот что рассказывает кандида́т сельскохозяйственных нау́к Крыло́в:

— Перед нашим сельским хозяйством поставили большую и ответственную задачу — увеличить за 20 лет производство зерна́ более, чем в 2 раза. Эту задачу можно решить, если повы́сить урожа́йность всех культур.

А что значит получить высокий урожай, скажем, пшеницы? Это значит, что надо выращивать её с соблюде́нием всех биологических законов. Когда мы весной се́ем пшеницу, соблюдаем ли мы биологический закон? Нет. Почему? Дело в том, что далёкие пре́дки наших зерновы́х культур появились на земле раньше человека на несколько тысячеле́тий. В есте́ственном состоянии семена пшеницы ждали весны в мёрзлой по́чве. Семена привыкли к низкой температуре перед весенним прораста́нием. В это время

зёрна накопля́ют силы для ро́ста. Колос из такого зерна рождается крупным, сильным, морозосто́йким. При зимнем се́ве восстанавливаются старые биологические осо́бенности пшени́чного зерна́.

Кроме того, растениям во время роста очень нужна вода́ и минеральное питание. Весной в поле земля мягкая и сыра́я, кое-где на ней блестят лу́жи весенней воды. Вот бы эту воду растениям! Но сев ещё не начинается, тра́кторы увязли бы в такой мягкой земле. А время не ждёт. Весеннее солнышко жадно выпивает воду из луж. И когда «весеннее» зёрнышко попадает, наконец, в землю, воды там остаётся уже совсем немного. А вода очень нужна семенам. Учёные подсчитали, что для получения одного килограмма пшеничного зерна нужно 1200 килограммов воды!

2.

При зимнем се́ве бесполе́зного расхода весенней вла́ги не происходит. «Зимнее» зёрнышко оказывается в удивительно благоприя́тных условиях. Зерно попа́ло в снег. Оно большое, круглое и чёрное. Это оттого, что человек дал ему в дорогу «продово́льственный паёк» — всевозмо́жные минеральные удобре́ния. Оно завёрнуто в них, как в ко́кон (такие семена называют дражи́рованными). Благодаря тёмной «руба́шке» зерно хорошо нагрева́ется под лучами солнца и быстро прота́ивает к самой земле. А когда снег сходит, зёрнышко-драже́ скле́ивается с комо́чками земли и про́чно закрепляется в почве.

Как только наступают тёплые дни, зимнее зёрнышко начинает быстро развиваться — воды́ много, и тепло от солнца оно получает. Прораста́ет зёрнышко, а минеральное питание: азо́т, фо́сфор, ка́лий, микроэлеме́нты — под рукой у растения, в «продово́льственном пайке́». Их не надо лихора́дочно разыскивать в почве. Прежде всего в зерне развиваются ко́рни. «Голос пре́дков» словно подсказывает растению не торопиться с постройкой сте́бля — возможны ещё холода. Корни у зимнего зерна поэтому в два раза длиннее, чем у весеннего. Они проникают в глубокие слои́ земли и в жаркое летнее время обеспе́чивают растение вла́гой. Благодаря этому вырастает крупный ко́лос.

Как показал опыт зимнего се́ва на полях совхоза «Го́рки-II»,

хлебные зла́ки, овощи, бобовые культуры поспевают раньше обы́чного срока на 3—4 недели, а самое главное — урожай зерновы́х и овощны́х культур увеличивается при этом в 1,5—2 раза.

Задание 224. Прочитайте 1-ю часть текста самостоятельно со словарём. Обратите внимание на следующие слова и выражения:

соблюдать биологические законы	— täitma bioloogia seadusi
предки	— esivanemad
мёрзлая почва	— külmunud pinnas
весеннее прорастание	— kevadine idanemine
накоплять силы для роста	— koguma jõudu kasvamiseks

Задание 225. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Какие о́пыты производит кандидат сельскохозяйственных наук тов. Крылов?
2. Какие задачи поставлены перед сельским хозяйством в нашей стране и как их можно решить?
3. К какой температуре привыкли семена растений зимой в естественных условиях?
4. В чём нуждаются зёрна растений во время прораста́ния?
5. Какой «продово́льственный паёк» даётся зёрнам при зимнем се́ве?
6. Как весной прораста́ют зёрна «зимнего се́ва»?
7. Что показали опыты товарища Крылова?

Задание 226. Составьте предложения из данных слов и словосочетаний на тему «Опыты зимнего сева».

Наша страна, агрономы, некоторые совхозы, проводить опыты; эти совхозы, сеять, зерновые культуры и овощи, зимнее время; зимний сев, давать большой урожай, зерновы́е и овощи;

семена растений, естественные условия, привыкать, низкая температура;

низкая температура, семена, накопля́ть силы, рост;

зимний сев, восстанавливать, биологический закон, семена растений.

Задание 227. Прочитайте 2-ю часть текста самостоятельно со словарём. Обратите внимание на следующие слова и выражения:

влага	— niiskus
благоприятные условия	— soodsad tingimused
зерно нагревается и протаивает к самой земле	— tera soojeneb ja, sulatanud enda ümber lume, vajub maapinnale
склеивается с комочками земли	— kleepub kokku mullatükikestega
лихорадочно разыскивать	— palavikuliselt otsima
стебель (стебля)	— kõrs, vars

Задание 228. Закончите данные предложения так, чтобы получился рассказ «Подгото́вка семян к зимнему се́ву». Нужные слова и словосочетания найдите в тексте.

Семена готовят... .
Специалисты дают семенам...
Семена одевают...
Тёмная руба́шка помогает зерну...
Зёрна зимнего се́ва весной оказываются...
В по́чве весной много воды, а...
У семян зимнего сева развиваются...
У таких растений вырастают...

Задание 229. Расскажите, что вы знаете:

1. Почему агрономы стали проводить опыты с зимним севом зерновы́х культур и овоще́й?
2. Как надо подготовить семена к зимнему се́ву?
3. Какие результаты дали опыты зимнего се́ва?
4. С какими культурами были проведены опыты зимнего сева?

В МИРЕ ПРЕКРАСНОГО.

МЫСЛИ И ВЫСКАЗЫВАНИЯ ОБ ИСКУССТВЕ.

Искусство принадлежит народу. Оно должно уходить своими глубоча́йшими корня́ми в самую то́лщу широких трудящихся масс. Оно должно быть понятно этим ма́ссам и люби́мо и́ми. Оно должно объединять чувство, мысль и волю этих масс, подыма́ть их. Оно должно пробуждать в них художников и развивать их.

В. И. Ленин.

...Художественное произведение непременно должно выража́ть какую-нибудь большу́ю мысль. Только то прекра́сно, что серьёзно.

А. П. Чехов.

...В монумента́льных скульптурах художники передают вели́чие дел человеческих, героическую историю народа.

С. Коненков.

Жи́вопись — это поэзия, которую видят, а поэзия — это живопись, которую слышат.

Леона́рдо да Ви́нчи.

...Для меня красота вся в правде.

И. Ре́пин.

Мне ка́жется, нет на свете другого искусства, которое бы так родни́ло людей, как музыка. Язык её понятен каждому.

Музыка способна выражать чувства и мысли миллионов людей, она вно́сит в жизнь каждого из нас поэзию и вдохновля́ет на борьбу за светлое будущее человечества.

Ю. Шапо́рин.

Задание 230. Прочитайте мысли и высказывания об искусстве и скажите своё мнение о том:

а) Какую роль играет искусство в жизни человека?

б) Как искусство помогает человеку понять окружа́ющий его мир?

в) Какими чувствами искусство обогаща́ет человека?

Задание 231. Выучите наизусть некоторые выска́зывания об искусстве.

СКУЛЬПТУРНАЯ ГРУППА В. И. МУХИНОЙ.

По В. Або́линой.

1.

В 1936 году Советский Союз получил приглаше́ние принять участие в Международной вы́ставке «Искусство, техника и современная жизнь». Выставка устраивалась в Пари́же.

Начали готовиться. Павильон для выставки спроекти́ровал советский архитектор Б. М. Иофа́н. По его проекту на верху́ лёгкого павильона должна была стоять скульптурная группа из двух фигур. Эта скульптура должна была выражать идею свободного и радостного движения вперёд строителей социалистического о́бщества.

В конкурсе на проект скульптурной группы приняли участие крупнейшие советские ску́льпторы. Из этого творческого соревнования вышла победительницей Вера Игнатьевна Му́хина, которая представила проект скульптурной группы «Рабочий и колхозница». В основу своего произведения она положила идею архитектора и создала произведение огромной худо́жественной силы.

Решено́ было сделать ста́тую из нержаве́ющей ста́ли. Этот материал впервы́е применялся для скульптуры. Работа над скульптурой была чрезвычайно сло́жной.

Сооруже́ние ста́туи поручили Центральному научно-иссле́довательскому институту машинострое́ния. На заводе института был вы́делен для постройки ста́туи специальный цех. В. И. Мухина с двумя помощниками-скульпторами переселя́лась на завод.

Она сначала создала скульптуру, которая была разме́ром

1 метр 65 см. По этой скульптуре начали изготовлять гигантскую статую. Более двух месяцев работала В. И. Мухина, иногда су́тками не покида́я завода. Через два месяца отдельные части стальной гигантской скульптуры были готовы.

2.

Следующим этапом работы был монтаж отдельных частей. На заводско́м дворе уже были построены гигантские железные карка́сы, которые были как бы скеле́том фигур. Теперь они одевались сталью. Мухина вспоминала об этом периоде работы: «Февраль и март этого года не были ла́сковы, солнечных дней почти не было: то мороз, то дождь, то вьюга. Карка́с и леса́ обледене́ли, но всё время продолжали расти два гига́нта. Могучая железная стрела подъёмного крана одну за другой поднимала части статуи. Наконец были подняты серп и мо́лот, которые держали в своих руках рабочий и колхозница».

Разме́ры и вес статуи были огромны: высота от основания до вершины — 24,5 метра, длина руки рабочего — 3,5 метра. Летя́щий по во́здуху шарф, который так легко держала девушка, весил пять с половиной тонн. Вся скульптура вместе с карка́сом весила 75 тонн. Изготовление скульптуры на заводе было закончено в срок. Мухину вместе с помощниками командировали в Париж для установки статуи. Монтаж и установка статуи были проведены всего за 11 дней.

Только теперь, когда скульптура встала на вершине павильона, можно было оцени́ть её художественные досто́инства. Скульптурная группа казалась неотдели́мой от архитектуры павильона. Она прекрасно заканчивала весь ансамбль, ярко выражая его главную идею.

Юноша и девушка — сильные, радостные, убеждённые в величии це́ли — стремятся вперёд. Мо́щное движение вперёд пе́редано жестом по́днятых вверх рук. Складки одежды, отбро́шенные ветром, подчёркивают динамику скульптурной группы.

Образ рабочего и колхозницы — это типи́ческие портреты наших современников. Волнение и радость отражаются на их ли́цах.

Отведённая назад рука юноши — это жест хозяина земли, уве́ренного в своей жизни, в своей работе. Плечом к плечу́ идут юноша и девушка, олицетворя́ющие советский народ.

Советский павильон среди многочисленных павильонов других стран мира отличался красотой и выразительностью архитектуры и скульптурных образов.

Многочисленные отзывы посетителей выражали восхищение советской скульптурой. В книге отзывов оставил свою запись Ромэн Роллан: «На Международной выставке на берегах Сены, — писал он, — два молодых советских гиганта, быстро шагая вперёд, несут серп и молот, и мы слышим их героический гимн, который зовёт народы к свободе, к единству и приведёт их к победе».

Выступление скульптора на Международной выставке яви-



В. И. Мухина.
Рабочий и колхозница.

лось самой я́ркой пропагандой идей коммунизма. Имя В. И. Мухиной стало известно всему миру.

Огромную известность получила скульптура «Рабочий и колхозница» В Советском Союзе. В 1939 году она была устано́влена в Москве перед вхо́дом на Всесоюзную выставку достижений народного хозяйства.

1.

Задание 232. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Какая выставка устраивалась в 1936 году в Париже? Кто принимал участие в этой выставке?
2. Кто проектировал советский павильон? Что должна была выража́ть скульптура на верху павильона?
3. Какой конкурс был объя́влен в Советском Союзе? Кто вышел победителем на ко́нкурсе?
4. Какой материал выбрала Мухина для ста́туи? Где изготовляли ста́тую?
5. Как работала Мухина над созданием статуи «Рабочий и колхозница»?

Задание 233. Подберите к данным прилагательным другие существительные, с которыми их можно употреблять. Составьте с ними несколько предложений.

Художественный вкус —
творческое вдохнове́ние —
современное искусство —
международный конгре́сс —

Задание 234. Прочитайте данные словосочетания и предложения и переведите их на эстонский язык.

Вы́делить помещение для работы; выделить сумму денег на строительство; выделить мастерскую в распоряжение школы. Мухина предста́вила на конкурс проект скульптуры. Скульптура Мухиной на выставке представля́ла советское искусство. Наш посол представля́ет за границей Советский Союз.

Задание 235. Прочитайте текст самостоятельно со словарём.

Знаете ли вы, почему...

...скульптор Мухина выбрала материалом для своей статуи «Рабочий и колхозница» нержавéющую сталь?

Мухина всегда придавáла очень большое значение освещéнию скульптуры. «Скульптуру можно светом убить или возродúть», — говорила она. Нержавéющая сталь днём отражает голубизнý неба, а ночью — электрический свет и на скульптуре правильно распределяются свет и тéни. Кроме того, скульптура из нержавеющей стали хорошо гармонировала по цвету с фóном парúжских зданий.

Задание 236. Расскажите, какое задание стояло перед скульптором Мухиной, когда она создавала свою скульптуру «Рабочий и колхозница».

2.

Задание 237. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Как проходила работа по монтажý скульптуры?
2. Каких размеров и какого веса была статуя?
3. Кто руководил установкой статуи в Париже?

Задание 238. Расскажите о статуе «Рабочий и колхозница» по плану.

а) Почему Мухина изобразила рабочего и колхозницу?
б) Что выражают лица рабочего и колхозницы?
в) Как в скульптурной группе пéредано движение вперёд?
г) Что обозначают серп и молот в руках девушки и юноши?

Задание 239. Переведите текст.

Skulptuuri monteerimine oli raske töö. Skulptuuri pikkus oli 24,5 meetrit, seepärast oli seda võimalik monteerida ainult tehase hoovis. Ehitati raudraamistik. Selle raudraamistiku külge kinnitati terasskulptuuri osad. Need olid väga rasked ja neid tõsteti tõstekraanaga. Kogu skulptuuri kaal oli 75 tonni.

Задание 240. Составьте с данными словами и словосочетаниями предложения.

Убеждённый *в чём?*	чéстность людей; победа идей коммунизма; огромная роль искусства; победа; польза научных опытов; свои товарищи;
увéренный *в чём? в ком?*	

олицетворя́ющий *кого? что?*	советский народ; защитники Родины; героизм нашего народа; юность.

Задание 241. Прочитайте данные предложения. Замените выделенные слова и словосочетания в предложениях другими, близкими по значению. Нужные слова найдите во второй части текста.

Каркас покрылся льдом. Скульптура была закончена в назначенное время. Скульптурная группа была как бы частью павильона. Они прошли вместе весь трудный путь.

Задание 242. Расскажите, какую эпоху героической истории нашего народа передаёт скульптурная группа «Рабочий и колхозница».

3.

Задание 243. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

1. Какое впечатление производила скульптура «Рабочий и и колхозница» на посети́телей парижской выставки?
2. Что написал о скульптуре французский писатель Ромэн Роллан?
3. Как был оценён труд В. И. Мухиной в нашей стране?

Задание 244. Прочитайте текст самостоятельно со словарём.

Вера Игнатьевна Мухина — выдаю́щийся советский скульптор, народный художник СССР.

Родилась В. Мухина в 1889 году. Творческий талант скульптора особенно широко раскрыва́ется после Великой Октябрьской социалистической революции. В. И. Мухина создаёт произведения социалистического реализма, которые отличаются жи́зненной убеди́тельностью, яркостью и правди́востью.

Главные произведения В. И. Мухиной: скульптура «Рабочий и колхозница», две статуи М. Горького в городах Горьком и Москве, памятник П. И. Чайковскому в Москве.

В годы Великой Отечественной войны скульптор много работала в области портрета и создала целый ряд скульптурных портретов героев-защитников Родины.

Вера Игнатьевна Мухина умерла в 1953 году.

Задание 245. Расскажите, что вы знаете о творчестве скульптора В. И. Мухиной.

Задание 246. Расскажите.

1. Что такое монумента́льная скульптура? Где мы встречаемся со скульптурой этого ви́да?
2. Из какого материала создаются монумента́льные скульптуры?
3. Какие монументальные скульптуры есть в городах Эстонской ССР? Что изображают эти скульптуры? Кто создал эти скульптуры?

ВСТРЕЧА С ПЕЙЗА́ЖЕМ[1].

По Г. Щербакову и Г. Ни́сскому.

Нас окружает природа, полная многообра́зной и неисчерпа́емой красоты. Нужно прожить не одну жизнь, чтобы понять всю прелесть её. Видеть красоту природы и понимать её помогают нам художники.

Каждый художник за свою жизнь раскрывает человечеству какую-то часть вечной красоты природы. Создание художественного пейза́жа — процесс очень сло́жный. В нём вложен напряжённый труд художника и глубокое знание природы. Но чтобы создать пейзаж, художник должен не только понимать приро́ду, но и уметь переложить её на язык человеческих чувств. Без больших ярких человеческих чувств нет искусства. В каждом пейзаже художник по-своему, языком кра́сок, должен выразить настроение, мысли и чувства, которые его волну́ют, когда он видит природу.

Например, в северном па́смурном пейзаже с серыми ска́лами, тихим плёском о́зера и одиноким шалашом геологов на берегу, — можно передать суровое мужество, красоту верности до́лгу и упо́рство в труде.

Природа становится нам понятной, и мы лучше замечаем все её отте́нки, если находим в ней отраже́ние наших настроений и мыслей.

[1] Пейза́ж (с франц. яз.) — вид местности; картина, изображающая природу.



В. Н. Бакшеев. Голубая весна.

Наро́дный художник РСФСР Василий Николаевич Бакше́ев в своей картине «Голубая весна» рассказывает о пре́лести ранней весны.

Ясный солнечный день. Снег только что сошёл. Воздух по-весеннему свежий и чистый. Земля ещё покрыта прошлогодней травой и сухими листьями. На опу́шке леса начинают цвести первые весенние цветы — подсне́жники и перелёски. В берёзовой ро́ще ещё сыро. Молодые берёзки стоят весёлые и прозра́чные под ярким весенним солнцем. На них нет ещё листочков. Всюду сквозь ветки виднеется чистое весеннее небо, и вся роща кажется голубой.

Картина «Голубая весна» — это гимн весне, солнцу, голубому небу и ожива́ющей природе.

Художник Бакше́ев увидел в пейзаже ранней весны расту́щие силы, зво́нкую радость и первую голубую мечту юности.

«Голубая весна» — это мечты и радости юности.

Великие русские пейзажисты стремятся создать в пейзаже о́браз, передать самое характе́рное в явлении природы. Поэтому их пейзажи-картины по глубине мысли и чувств равноце́нны сюжетным композицио́нным картинам.

Задание 247. Расскажите содержание рассказа по плану.

1. Природа — источник красоты.
2. Художник — певец красоты природы.
3. Создание пейзажа.
4. Картина художника Василия Николаевича Бакшéева «Голубая весна».

Задание 248. Подберите вместо выделенных слов и словосочетаний такие выражения, чтобы получилось описание солнечного дня ранней весной. Задание выполните письменно.

Все дни стоит пасмурная погода.

Дует резкий холодный ветер.

Мало куда проникают печáльные лучи осеннего солнца.

Кругом умирáющая природа.

На деревьях старые сухие жёлтые листья.

Доцветáют последние осенние цветы.

Образец. Все дни стоит пасмурная погода. — Все дни стоит ясная погода.

Задание 249. Прочитайте данные словосочетания и составьте с ними предложения на тему: «Что должны давать в своих произведениях живопи́сец, композитор и танцóвщик».

Вложить в произведение.	знания природы и человека, человеческие чувства, мастерство художника;
зри́теля волнуют	красота природы и человека, большие человеческие чувства, мастерство художника;
содержание произведения переложи́ть	на язык красок, на язык звуков, на музыку, на язык танца;
содержание произведения передать	языком красок, языком звуков и ритма, языком движений танца.

Задание 250. Расскажите по плану, что вы знаете о том, как художники работают над созданием пейзажа.

1. Где художники находят тéмы для своих пейзажей?
2. Что должен раскрывать пейзаж?
3. Когда пейзаж бывает понятен зрителю?
4. Как должен быть испóлнен пейзаж?

Задание 251. Прочитайте самостоятельно со словарём стихотворение о ранней весне. Обратите внимание на следýющие слова и выражения:

не пáрил зной	— ilm ei olnud veel kuum
зéлень рощ сквозúла	— metsasalu lehestik oli veel hõre
завитóк	— rull
бор	— põline männimets
пáпоротник	— sõnajalg

То было рáннею весной,
Травá едвá всходúла,
Ручьи́ текли́, не пáрил зной,
И зéлень рощ сквозúла.

Трубá пастýшья поутрý
Ещё не пела звóнко,
И в завиткáх ещё в борý
Был пáпоротник тонкий.

То было рáннею весной.

(А. К. Толстой, 1817—1875.)

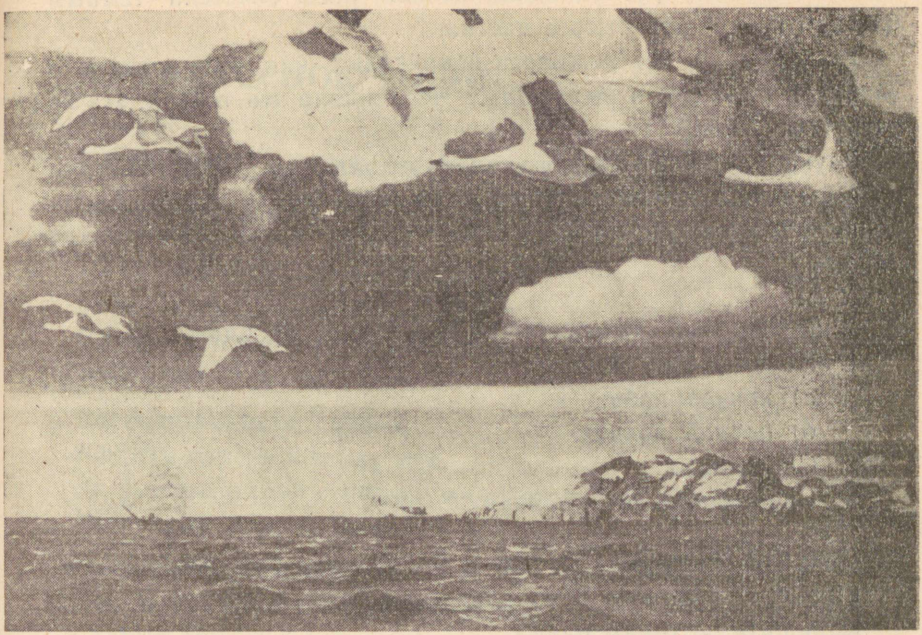
Задание 252. Расскажите содержание картины А. А. Рылова «В голубом просторе».

ЛЕТНЯЯ НОЧЬ.

По И. С. Тургеневу.

...Уже совершенно стемнело. Взошла луна́. Ночь давно наступила. Кругом была тишина...

Неподвижно лежал предо мною небольшой сад, весь освещённый серебристыми лучами луны, весь арома́тный и вла́жный. Прямые дорожки сада сходились на продолгова́той поля́не, в самой середине которой была круглая клýмба. На клумбе густо



А. А. Рылóв. В голубом просторе.

росли áстры. Высокие липы окружали поляну ровной каймóй. Молодые яблони кое-где возвышались на поляне. Сквозь редкие ветки их крóтко синело ночное небо, лúлся спокойный свет луны. Перед каждой яблоней лежала на траве её слабая тень. С одной стороны сада липы слабо зеленели, облúтые неподвúжным, ярким светом луны. С другой — они стояли все чёрные и непрозрáчные. Странный сдéржанный шóрох слышался по временам в их сплошнóй листвé.

Всё небо было усéяно звёздами. Таúнственно лилóсь с вышины их голубое, мягкое сиáние. Казалось, звёзды с тихим вниманием глядели на далёкую землю. Маленькие, тонкие облака изредка набегáли на луну и превращáли на мгновéние её спокойное сиáние в неясный, но светлый туман...

Всё дремáло. Воздух, весь тёплый, весь аромáтный, даже не колыхáлся. Он только úзредка дрожáл.

Красный полевóй мак поднимал из травы свой прямой сте-

белёк. Большая круглая ка́пля ночной росы́ блестела тёмным блеском на дне раскрытого цветка.

Всё дрема́ло, всё не́жилось вокруг. Всё как будто глядело вверх, не шевеля́сь и выжида́я... Чего ждала эта тёплая, эта не засну́вшая ночь?

Звука ждала она. Живого голоса ждала эта чу́ткая тишина — но всё молчало. Соловьи давно перестали петь, а внезапное гуде́ние жука́, слабые звуки и ше́лест сада только увеличивали тишину.

Задание 253. Расскажите содержание текста по плану.

1. Наступление ночи:
   а) ночное небо;
   б) ночной воздух.
2. Сад ночью.
3. Очарова́ние летней ночи.

Задание 254. Выпишите из текста все эпитеты, при помощи которых И. С. Тургенев описывает красоту летней ночи. Эпитеты выпишите по темам плана.

Задание 255. Скажите, какое описание природы из тех, которые вы проходили, вам больше всего нравится и почему?

Задание 256. Прочитайте самостоятельно со словарём.

К. Паустовский о влиянии природы на человека.

...Широкое чувство родины рождается из как будто бы незначи́тельных вещей, таких хотя бы, как небольшой мостик через речку, старый дуб, шумя́щий листьями на ветру, или души́стые заросли ве́реска, обры́зганные летним дождём. Всё это — те крупи́цы, из которых создаётся великое целое, любимое нами до бо́ли в сердце, то це́лое, что зовётся родиной.

ВНЕКЛАССНОЕ ЧТЕНИЕ.

ВЕЧЕРНЯЯ ПЕСНЯ.

Слова *А. Чу́ркина.* Музыка *В. Соловьёва-Седо́го.*

Город над во́льной Нево́й,
Город нашей славы трудово́й,
Слушай, Ленинград, я тебе спою
Задуше́вную песню свою.

Здесь проходила, друзья,
Юность комсомольская моя,
За родимый край с песней молодой
Шли рове́сники рядом со мной.

С этой поры огнево́й,
Где бы вы ни встретились со мной,
Старые друзья, в вас я узнаю
Беспоко́йную юность свою.

Песня летит над Нево́й,
Засыпает город дорогой,
В парках и садах липы шелестя́т,
Доброй ночи, родной Ленинград!

ПЕСНЯ О ТРЕВОЖНОЙ МОЛОДОСТИ.

Слова *Л. Ошанина.* Музыка *А. Па́хмутовой.*

Забота у нас простая,
Забота наша такая —
Жила бы страна родная,
И нету других забот.

Припев:

И снег, и ветер,
И звёзд ночной полёт...
Меня моё сердце
В трево́жную даль зовёт.

Пускай нам с тобой обоим
Беда грозит за бедою, —
Но дружба моя с тобою
Лишь вместе со мной умрёт.

Припев.

Пока я ходить умею,
Пока глядеть я умею,
Пока я дышать умею,
Я стану идти вперёд.

Припев.

И так же, как в жизни каждый,
Любовь ты встретишь однажды,
С тобою, как ты отва́жна,
Сквозь бури она пройдёт.

Припев.

Не думай, что всё пропе́ли,
Что бу́ри все отгреме́ли, —
Готовься к великой цели, —
А слава тебя найдёт.

Припев.

СОНАТА БЕТХОВЕНА.

По А. Радыгину.

Экспресс шёл из Брю́сселя. Старая фра́у Бри́кман сидела в куле́ одна. Она мучительно думала, стараясь вспомнить, где она встречала раньше молодого русского музыканта, покори́вшего зал на Брю́сселькском ко́нкурсе музыкантов.

Только уже в Германии на вокзале своего родного города, увидев дочь Марту с детьми, которые с букетами фиалок подбежали к бабушке, фра́у Бри́кман вспомнила...

...В конце апреля сорок пятого года в их маленький немецкий городок тремя желе́зными коло́ннами с гро́хотом и ля́згом вошли русские танки. На улице не было ни души́. В воздух,

па́хнущий цвету́щей сире́нью, властно ворвался запах горю́чего. В городской тишине резко зазвуча́ла чужая, непонятная речь. Населе́ние, подгото́вленное пропагандой Ге́ббельса, боялось зверств и грабежей большевико́в. Жителей охватил ужас. Фрау Брикман особенно боялась за свою семнадцатилетнюю дочь Марту.

Как только вошли в город советские войска, в дом фрау Брикман постуча́ли. Марта и фрау Брикман, ско́ванные страхом, не ответили. Дверь медленно открылась, и женщины увидели на пороге высокого человека в чёрном комбинезоне. Он шагнул через порог, стащил с головы шлемофо́н и на ужа́сном неме́цком языке спросил, нельзя ли остановиться в их доме. Фрау Брикман испуганно закива́ла, а русский бросил шлемофо́н в кресло, устало опусти́лся на диван и попросил открыть окно. Марта сразу же исполнила просьбу русского. Русский сидел, опусти́в светловоло́сую голову на ладо́ни. Мать и дочь перегляну́лись, им показалось странным, что большевик ничего не разбил, и, как видно, его не интересует их фами́льное серебро́. Скоро русский поднял усталые серые глаза и медленно осмотрел комнату. Тогда фрау Брикман осмеле́ла и решила показать этому ужасному большевику настоящую культуру.

Фрау Брикман стала ходить по комнате и, показывая пальцем на антиква́рные статуэ́тки, картины, на дорогие книги, называла их. Но русский слушал её с вежливой улыбкой и смотрел на великолепный бе́ккеровский рояль[1]. Тогда фрау Брикман подошла к роялю. Русский танкист встал и, тяжело ступая по ковру, тоже подошёл к инструменту. Он нагнулся и стал крутить винтово́й табурет, поднимая его выше. Фрау Брикман, спрятав ирони́ческую усме́шку, подумала: «Дика́рь, нашёл забаву». Потом она нажала пальцем несколько кла́вишей. Русский понима́юще кивнул и потянулся к сто́пке нот на рояле. Он долго всма́тривался в названия музыкальных пьес и вдруг вы́тащил из па́чки сборник сонат Бетхо́вена.

Поражённая фрау Брикман увидела, как опустились на белые кла́виши покрытые сса́динами и следами ожо́гов тонкие пальцы русского танкиста. Аккорд! И музыка сразу запо́лнила дом. Фрау Брикман отступила на два шага и замерла́. Именно

[1] Бе́ккеровский рояль — рояль фирмы «Беккер».

эту «Лу́нную сонату» больше всего любил её покойный муж. А Марта, которая до сих пор стояла в дальнем углу комнаты, вдруг подошла к роялю и, когда русский дошёл до конца последней нотной строки, повернула страницу. Танкист, не поднимая глаз, благода́рно кивнул.

Под окном стало тихо, люди прислу́шивались к музыке, которая летела из открытого окна.

Русский доигра́л почти до конца, когда где-то в конце улицы мужской голос закричал:

— По ма-ши-нам!

Русский оборва́л игру на полуно́те. Лицо его стало суровым, серые глаза потемнели; схватив шлемофон и извини́вшись, танкист выбежал из комнаты.

Танки ушли, и долго ещё в городе было слышно низкое гуде́ние их мото́ров.

...Дома фрау Брикман сказала дочери, что русский музыкант, получивший в Брю́сселе на конкурсе премию, был гостем в их доме во время войны. Марта рассмея́лась на слова матери и сказала, что молодому советскому музыканту, который играл в Брю́сселе, всего двадцать два года. И только потом через газеты фрау Брикман узнала, что отец русского виртуо́за, скромный пиани́ст филармо́нии, сгорел в танке на Штетти́нском шоссе́.

БУХЕНВАЛЬДСКИЙ НАБАТ[1].

Слова *А. Соболева.* Музыка *В. Мурадели.*

Люди мира, на минуту встаньте.
Слушайте, слушайте: гуди́т со всех сторон —
Это раздаётся в Бухенва́льде
Колоко́льный звон, колоко́льный звон.
Это возроди́лась и окрепла
В ме́дном гу́ле пра́ведная кровь.
Это же́ртвы о́жили из пе́пла

[1] Аккомпанеме́нт песни «Бухенвальдский набат» (для рояля) напечатан в журнале «Музыкальная жизнь» № 8 за 1962 год.

И восста́ли вновь, и восстали вновь!
И восстали,
И восстали,
И восстали вновь!
Со́тни тысяч за́живо сожжённых
Строятся, строятся в шере́нги к ряду ряд.
Интернациона́льные коло́нны
С нами говорят, с нами говорят.
Слышите громо́вые раска́ты?
Это не гроза, не урага́н.
Это вихрем атомным объя́тый
Сто́нет океа́н, Тихий океан.
Это стонет,
Это стонет,
Тихий океан.

Люди мира, на минуту встаньте!
Слушайте, слушайте: гудит со всех сторон —
Это раздаётся в Бухенва́льде
Колокольный звон, колокольный звон.
Звон плывёт, плывёт над всей землёю,
И гудит взволно́ванно эфи́р:
Люди мира, будьте зо́рче втро́е,
Берегите мир, берегите мир!
Берегите,
Берегите,
Берегите мир!

СТРОГИЙ УЧИТЕЛЬ.

По В. Великáнову.

Учитель математики Борис Сергеевич был классным руководителем девятого класса.

На экскурсии по местам бывших боёв учитель открыл перед учениками страничку из своей жизни, которую он сам только недавно до конца понял.

1.

— Мне шёл тогда девятнадцатый год, — начал учитель́. — Я прибыл на фронт рядовы́м солдатом. Командиром взво́да у меня был уже немолодой лейтенант. В мирное время он был учителем математики.

Лейтенант требовал всё строго по уставу. Всё, что я делал, для него было не так. Он часами заставлял меня — и́менно меня! — по́лзать по-пласту́нски. Я видел в этом страшное униже́ние и не хотел зарыва́ться лицом в землю. Потом он раздул целую историю, когда я потерял индивиду́альный пакет — бинт и вату, которыми перевязывают раны в бою. «Какое ему дело? — возмуща́лся я. — Ведь не он, а я погибну без этого несчастного пакета!»

Однажды он позвал меня к себе в земля́нку и начал беседовать о математике. «Ну, уж дальше не́куда! — думал я. — Заставляй лазать по-пласту́нски: это — твоё право, а геометрия уста́вом не предусмо́трена!» Мне пришлось вспоминать школу, рассказывать об учителях, товарищах и чуть ли не решать задачки. Но ничего не поделаешь — такова солдатская служба. Я напря́г всю свою память, чтобы доказать, что я хорошо разбира́юсь в математике.

Потом наш почтальон сказал, что лейтенант интересовался даже адресом моих родителей. «Какая ни́зость! Жаловаться моей матери!» Меня, взрослого человека, который уже тогда имел медаль «За отва́гу», это глубоко унижало.

Однажды я поруга́лся с ефре́йтором Зве́ревым, круглоли́цым, добродушным па́рнем. Поглядывая, как я делаю за́писи в своём дневнике, он посмеялся надо мной, сказав, что я в тетрадочке описываю свои подвиги. Это меня рассердило, и я назвал его

колхозным ла́птем. Это услышал лейтенант. Он при всём взво́де сделал мне вы́говор и сказал, что обязательно добьётся, чтобы моё отношение к товарищам обсуди́ли на комсомольском собрании.

Из землянки мы вышли вдвоём. Была безо́блачная ночь. Лейтенант не уходил, а я без его разрешения не мог вернуться обратно.

Лейтенант долго молчал, а потом, не гля́дя на меня, сказал:

— И всё-таки я научу́ вас уважать людей, подчиняться дисциплине. Ведь вам это нужно больше, чем мне.

2.

С тех пор мину́ло много лет. Под бомбёжкой погибла моя мать, с фронта не вернулся отец. Я сам учился, сам думал, сам выбирал в жизни дорогу. И вот несколько дней назад, — Борис Сергеевич достал из кармана письмо, — я нашёл в бумагах матери письмо лейтенанта. Слушайте, что он писал!

«Уважаемая Вера Александровна! Вот снова я выбрал свободную минутку, чтобы написать вам о сыне. Что поделаешь, я учитель, и, как, должно быть, справедливо счита́ют ребята, у каждого учителя есть любимые ученики. У меня ваш Борис.

Сразу хочу вас успоко́ить: он жив, здоров. Недавно ходил в разведку и с делом справился хорошо. Сначала я хотел предста́вить его к ордену, а потом разду́мал. Мальчик он неуравнове́шенный и может загорди́ться. Его постоянно приходится держать строго. Злой, как волчо́нок. Вы бы видели, как он вчера на меня смотрел, когда я приказал сержанту хорошенько погоня́ть его по-пласту́нски. Представля́ете, не хочет пригиба́ть голову! А ведь так и погибнуть можно! Между прочим, Вера Александровна, будете ему писать, по-матери́нски посоветуйте: в бою не высо́вывать голову, прятаться за каждый бугоро́к, использовать каждую ложби́ну. Голова-то у него хорошая! Я тут как-то с ним разговаривал. Ведь математик из него получится.

Желаю Вам всего лучшего. Лейтенант Глу́щенко».

Борис Сергеевич замолчал. Молчали и его ученики.

— Когда я прочитал это письмо, — заговорил снова учитель, — я всё понял и всё вспомнил.

3.

Помолчав немного, Борис Сергеевич продолжал:

— Здесь, на этом самом берегу, и было место боя. Нас было трое: Захаров, такой же, как я, мальчишка, лейтенант Глу́щенко и я. Ночь. Вон там, — учитель показал на золотистое поле подсо́лнечника, — стоял вражеский пулемёт, который не давал ходу всему батальону, и нам приказали его убрать. Мы втроём пробрались на этот берег и вдруг услышали вы́стрелы сза́ди. Нас обошли́. Выход оставался один. Подобра́ться к вражескому до́ту, уничтожить его и этим дать возможность нашим войскам перейти в атаку. Только это могло помочь нам выйти из окружения.

— Я не могу, не имею морального пра́ва так, по со́бственному вы́бору, посылать на сме́рть людей, — сказал лейтенант. — Нас трое, и все мы сейчас в одном зва́нии — люди. Правильно, ребята? — Он повернулся ко мне лицом. — Я прав, Боря?

Я был потрясён. Лейтенант впервы́е отступил от устава. Впервы́е назвал меня по имени. Он спросил меня, как отец: «Я прав, Боря?».

— Но дот всё-таки надо уничтожить, — эти слова были сказаны в то́не приказа.

Лейтенант подобра́л на камнях две стре́ляные ги́льзы, снял пило́тку и бросил их в неё. Потом он вынул из своего автомата патрон, вы́давил из него пу́лю, вы́сыпал по́рох и бросил патрон в пилотку.

— Будем тянуть жре́бий! Пойдёт тот, кому доста́нется гильза с целым ка́псюлем.

Первым тянул Захаров. Доста́в гильзу, Захаров взгляну́л на до́нышко, и по его лицу я сразу понял: гильза стре́ляная.

Лейтенант посмотрел на меня и строго сказал:

— Моё право!

Он достал гильзу и, скользну́в взглядом по её до́нышку, усмехну́лся:

— Судьба! Иду я!

И он бросил свою гильзу в реку. Потом он вынул из пилотки мою гильзу и с какой-то грустью доба́вил:

— А эту навсегда́ оставим здесь.

И, отвалив вот этот камень, лейтенант бросил под него гильзу.

Лейтенант попóлз вперёд. Противник всё время стрелял. Мы потеряли его из виду.

Вдруг мы услы́шали взрыв. Лейтенант вы́полнил задание. Наши поднялись в атаку. Я ки́нулся к разбитому до́ту. Лейтенант лежал метрах в пятнадцати от него. Он был мёртв.

И теперь учитель показал ребятам гильзу, которую он несколько дней тому назад вы́нул из-под камня.

— Посмотрите, ведь у гильзы цел ка́псюль. Лейтенант вы́тянул стре́ляную и пошёл на смерть за меня.

Ребята молчали. Борис Сергеевич пошёл к па́мятному камню и долго молча стоял около него.

ХОТЯТ ЛИ РУССКИЕ ВОЙНЫ[1].

Слова *Евгения Евтуше́нко.* Музыка *Э. Колмановского.*

Хотят ли русские войны?
Спросите вы у тишины́
Над ши́рью па́шен и полей
И у берёз и тополе́й.
Спросите вы у тех солдат,
Что под берёзами лежат.
И вам ответят их сыны́ —
Хотят ли русские,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские войны.
Не только за свою страну
Они погибли в ту войну,
А чтобы люди всей земли
Спокойно ночью спать могли.
Спросите тех, кто воева́л,
Кто нас на Эльбе обнима́л
(Мы этой па́мяти верны́),
Хотят ли русские,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские войны.

[1] Аккомпанемент песни «Хотят ли русские войны» (для рояля) напечатан в журнале «Музыкальная жизнь» № 21 за 1961 год.

Да, мы умеем воевать,
Но не хотим, чтобы опять
Солдаты па́дали в бою
На землю го́рькую свою.
Спросите вы у матере́й,
Спросите у жены моей,
И вы тогда понять должны —
Хотят ли русские,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские войны.

ХОЗЯЙКА СНЕЖНОЙ ГОРЫ.

По Л. Кассилю.

1.

В очередно́м номере газеты сибирского города Зимогорска можно было прочитать: «В честь десятиле́тия города Зимого́рска комитет по делам физкультуры и спорта решил провести в городе зимнюю спартакиа́ду».

С этого дня все спортсмены начали ещё усе́рднее тренироваться. Наташу Скура́тову, которую местные жители прозвали «Хозя́йкой сне́жной горы», можно было видеть каждый день на лыжах. Её тренирова́л мастер спорта тренер Чу́динов. Зимогорские боле́льщики наде́ялись на хорошее окончание соревнований. Уже съезжались со всей страны лучшие го́нщики. Приехала из Москвы чемпионка СССР Алиса Бабу́рина — главная соперница Наташи Скура́товой. С этого дня город жил только одним — спартакиадой. Болельщики, едва закончив работу, мчались на стадион.

Самым интересным соревнованием были го́нки лыжниц на десять километров. Накану́не в клубе был устроен вечер встречи прие́зжих спортсменов с ме́стными. Наташа сидела в зале.

Одним за другим на трибуну поднимались конькобе́жцы и лыжники. Выступали многие хорошо известные Наташе по газетам спортсмены. Когда председатель собрания объявил, что выступает чемпионка СССР Алиса Бабу́рина, и когда лучи́ проже́кторов осветили спортсменку, Наташа, может быть впервы́е,

почувствовала ревни́вую за́висть к изя́щной и немножко го́рдой москвичке. После торжественной части были танцы. К Наташе подошли Алиса и Тю́лькин — начальник материа́льной ба́зы московской команды. Алиса сказала:

— Ну, давайте познакомимся поближе: меня всегда учили, что надо хорошенько знать проти́вника.

— Вас-то я хорошо знаю, — сказала Наташа. — Вы меня в прошлом году перегна́ли в Москве. Вспомнить стыдно. Да и Чу́динов только про вас и говорит... (Чудинов раньше был тренером Алисы).

Алиса улыбнулась.

— Значит, все мои секре́ты уже вам выдал. А можете быть, и вы, товарищ Наташа, со мной поде́литесь? Говорят, у вас тут лыжные местные ма́зи какие-то есть секре́тные.

— В этом секре́та нет, могу поделиться, если хотите, — ответила Наташа.

2.

Наташу скоро тренер увёл домой: перед таким отве́тственным соревнованием нужно было хорошенько отдохнуть.

Когда они подошли к дому Наташи, они увидели какую-то тёмную фигуру, расха́живающую по крыльцу́ — это был Тюлькин.

— Тюлькин, Коля, добрый вечер. Ты зачем здесь? — спросил Чудинов.

— Я пошёл город посмотреть, подумать в тиши́ ночной. Но сегодня ужасный мороз, совсем замёрз, хотел зайти погре́ться.

— А о чём же это ты думаешь? — усмехну́лся Чудинов.

Тюлькин печально вздохнул.

— Ох, дружи́ще, измучился я с этой чемпионкой. Всё подай, всё устрой: коньки наточи́, ботинками обеспе́чь, мазь чтоб была. За всё я отвечаю. Да вот, Ната́шенька, втори́чно хочу просить вас насчёт ма́зи.

Чудинов выжида́тельно смотрел на Наташу.

— Ну что ж, пожалуйста, охотно поделю́сь. Мне отец сам приготовил. Он дело это никому не доверя́ет. Заходите, только тихо, поздно уже. — Они вошли в комнату.

— Сейчас я вам принесу, — и Наташа вышла на минутку;

она вернулась со своим спортивным чемода́нчиком, открыла его и поставила на стол перед Тюлькиным.

— Берите вот эту на большо́й мороз. А у меня есть баночка ещё. По-моему эта мазь как раз будет. Температура па́дает.

Она пошла в пере́днюю, на ходу́ расстёгивая шу́бку. Чудинов помог ей раздеться, повесил шубку на ве́шалку.

Между тем Тюлькин заглянул в чемоданчик Наташи и вдруг заметил, что в углу чемодана, полуприкры́тая шерстяны́м ша́рфом, стоит ещё одна ба́ночка. Тюлькин быстро огляну́лся, осторо́жно достал баночку и прочёл этике́тку на ней: «Осо́бая. Для сильного мороза».

— Вот где твои секреты! Ох, хитры́ вы здесь все кругом, да не хитре́е меня, — подумал Тюлькин и быстро спря́тал мазь в карман.

— Спасибо вам, Наташа, — улыбаясь, поблагодари́л он, когда девушка вошла опять в комнату.

А Чудинов, пожав крепко руку Наташе, сказал:

— Молодец вы! Я просто горди́лся сейчас вами. Так легко дали ему мазь для сопе́рницы.

3.

Как хорош был большой зимний стадион в день торжественного фина́ла спартакиады!

Воздух искри́лся. Всё казалось хруста́льным под лучами низкого зимнего солнца в этот морозный ура́льский денёк.

Все места на стадионе были за́няты. Между тем лыжницы уже выстра́ивались на линии старта. Тридцать шесть лучших лыжниц страны. Го́нщицы делали последнюю разми́нку. Зрители сразу увидели свою люби́мицу — Наташу Скуратову, ей шумно зааплодировали.

Алиса, как всегда, явилась на старт самой последней. Она любила заставить зрителей немного поволнова́ться. Её узнали на трибунах, зашуме́ли, захлопали. Вот она чемпионка Советского Союза, непобеди́мая, уве́ренная, просла́вленная.

Бабурина, сделав небольшую пробе́жку на лыжах, остановилась и с беспокойством несколько раз одной ногой попро́бовала скольже́ние. Тюлькин был тут как тут.

— Ты с ма́зью не оши́бся? — озабо́ченно спросила его на́ ухо Алиса. — Пого́ду учёл?

— Будь уве́рена, — последовал ответ, — местная секретная. Можешь быть спокойна.

Старт давали па́рами. И, конечно, было решено пустить в одной паре Наташу и Алису. Им пришлось стартова́ть в числе последних. И вот наступила минута, когда обе сопе́рницы рвану́лись вперёд.

Под гул на трибунах прошли они прямую, вылетели на поворо́т, — и, идя́ почти́ рядом, исчезли из поля зре́ния.

Контролёр сообщил по телефону с начала второго километра, что Бабурина идёт впереди Скуратовой и уже обогна́ла многих лыжниц. На трибунах заволновались. Но через несколько минут все из сообще́ния узнали, что Скуратова перегнала Бабурину и идёт впереди всех.

На трибунах поднялся радостный шум. Контролёр снова сообщил:

— У Бабуриной очень усталый вид. Показывает на лыжи, скольже́ния нет. Видно мазь подвела́.

И тут вдруг закричал Тюлькин:

— Мне эту мазь сама Скуратова дала, видно нарочно подсу́нула.

Эта весть молниено́сно облетела все трибуны. Народ заволновался, люди вска́кивали. Отец Наташи поднялся со своей скамьи́:

— Не пове́рю! — сказал он. — Убе́й меня, но не поверю, чтобы Наташа так могла сделать.

4.

А Чудинов уже мчался к го́нщикам на аэросанях.

Сани остановились, когда Чудинов увидел лыжниц. Он спрыгнул, сорва́л с бо́рта лыжи и помчался навстречу девушкам. Он ещё издали узнал среди них Наташу. Чудинов приблизился к девушке и пошёл рядом с ней. Она обрадовалась тренеру и ждала от него ободря́ющих слов. Но Чудинов на полном ходу зло бросил ей:

— Какую мазь вы дали вчера Бабуриной?

— Вы же сами видели, отцо́вскую.

— А лыжи почему у неё не скользят? Весь стадион кричит, что Скуратова наро́чно подсу́нула Бабуриной...

Наташа ре́зко остановилась.

— Что? Подсу́нула?

Чудинов тоже остановился. Заговорил отры́висто:

— Я вам верю, но перема́жьте лыжи Бабуриной. Ведь честь дороже!..

Наташу одна за другой стали обходи́ть лыжницы. Приближалась и Алиса. Наташа помчалась ей навстречу. У Алисы на глазах были слёзы. Наташа торопли́во сказала ей:

— Перема́зывайте быстро!

— Чем? — испу́ганно и недове́рчиво спрашивала Алиса.

— У меня запасна́я мазь с собой. Ну, быстро! По-нашему, по-охо́тничьему!

Наташа поскобли́ла ногтём лыжу Бабуриной, понюхала.

— Да они кре́мом каким-то у вас нама́заны. Так ведь это от обмора́живания мазь, которую мне приготовил наш парикма́хер. Поняла всё... Тюлькин думал, что я хитрю́, и взял другую баночку.

Они быстро натёрли лыжи. Сма́зка была закончена. Алиса ловким движением закрепи́ла лыжи на ногах, и словно птица рвану́лась вперёд, будто и позабы́в про Наташу.

«Не обогна́ть мне её теперь», — подумала Наташа и унесла́сь вдого́нку за Алисой.

Контролёр с дистанции сообщил всё, что произошло на третьем километре. Трудно передать, что делалось на трибунах, весь стадион кипел.

Приближался фи́ниш. Впереди шла Алиса, сразу за ней Наташа.

Было видно, что Алиса делает последние уси́лия, чтобы удержать хотя́ бы небольшое расстоя́ние между собой и Наташей.

И вот тут Наташа сделала броско́к. Она оттолкну́лась и, почти летя́ по воздуху, на самых последних метрах поравня́лась с чемпионкой, и они лы́жа в лы́жу, плечо́м к пле́чу пронеслись одновре́менно над черто́й фи́ниша.

И вот они поднимаются вместе, только что бывшие сопе́рницами на лы́жне, а сейчас две сестры по славе, две чемпионки — Алиса Бабурина и Наталья Скуратова. Поднимаются на вы́шку почёта, на которой выведена цифра «I». И гремит музыка в их честь. Наступает последняя минута спартакиады. И радио

извеща́ет на весь стадион, торже́ственно притйхший: «Чемпионкам Советского Союза по лыжам Бабуриной и Скуратовой спустить флаг».

МНОГО НА ЗЕМЛЕ ДОРОГ...

По А. Кузнецо́вой.

Если вы, молодые люди, действительно хотите «большой красивой жизни» — делайте её, идите рука об руку работать с теми, кто героически строит небывалое, грандиозное.

М. Горький.

Птенцы опери́лись, научились летать и в одно раннее утро покинули гнездо́. Я видела, как с восторженным щебета́нием они поднялись в широкое розова́тое небо и стремительно разлете́лись в разные сто́роны, гордые своей самостоя́тельностью, жа́ждущие увидеть мир за преде́лами сада, где они научились летать.

Старые ласточки одиноко сидели на краю́ крыши, над гнездом, гля́дя, как птенцы исчезают в небе. Они и не пытались вернуть детей: у каждого свои пути́-дороги...

И мне вспомнилось, как в один из весенних дней вот так же уходили в большую жизнь юноши и девушки.

Из далёкого сибирского села Весёлые Го́рки разлетелись все выпускники школы, остался в Весёлой Го́рке только Константин Лазо́вников. Он поступил в заочный педагогический институт и стал работать в своей школе пионервожатым.

Следующей весной, накануне выпускного акта, собрались у Кости десятиклассники.

Когда все рассе́лись, кто-то шутли́во заметил:

— Ну, вот, теперь и заседа́ние открыть можно. Для начала Костя доклад сделает: «Педагогические идеи Мака́ренко и задачи молодёжи Весёлые Го́рки».

Все зашумели, засмеялись. Костя смеялся вместе с другими, но думал обеспоко́енно: «Как же всё-таки мне их на откровéнность вы́звать?»

— Ребята, — сказал он. — Предлагаю вначале что-нибудь спеть. Не знаю, как другие, а я больше всего люблю песни Михаила Исаковского. Иногда тяжело бывает, надое́ст Весёлая

Горка, и запою «Летят перелётные птицы». И вдруг покажется, что час разлу́ки с родным краем наступил. Пою, а сам думаю: «Нет, не променя́ю я ни на что родные места!»

Костя взял баян, перели́вчатые звуки заструи́лись из-под его быстрых пальцев, и запел негромким голосом:

Летят перелётные птицы
В осенней дали́ голубой...

Все дружно подхватили:

Летят они в жа́ркие страны,
А я остаюся с тобой...

Много раз пели они эту песню: пели её дома, на вечерах, в школе, на концертах в клубе, на смотрах художественной самодея́тельности, но так, как сегодня, они пели её первый раз в жизни! Сегодня это была для них не просто песня, а песня — разду́мье, раздумье о себе, о путя́х-дорогах, которые открылись перед ними, о своих товарищах, о жизни беспреде́льной, бескра́йней, как само́ голубое небо...

Песня кончилась, но все продолжали сидеть, охваченные разду́мьем.

— А знаете, ребята, что я скажу? — нарушил затяну́вшееся молчание Костя. — Мне кажется, по пе́сням мы на первом месте в мире. Вспомните, какие замечательные песни остались от войны. Вот, например, на слова Сурко́ва:

Бьётся в те́сной печу́рке огонь...

Помните?

...Ты теперь далеко, далеко...
Между нами снега и снега...
До тебя мне дойти нелегко,
А до смерти четыре шага.

Ах, какая песня! Запоёшь её, и кажется, что ты сидишь в земля́нке и это до твоей смерти осталось четыре шага́... Так мог написать только фронтови́к... Споём, друзья, ещё. — И Костя снова заиграл.

Песню спели заду́мчиво, но энергично, с горячим задо́ром.

— Скажу вам честно, — заговорил Лёва Иволгин, — завидую я молодёжи, которая жила в Отечественную войну. У неё была цель, каждого ожидало испыта́ние. Никто из них не думал, куда пойти завтра, после окончания школы. Все шли на фронт защищать Родину.

— Ну, знаешь, Лёва, слушать такие рассужде́ния даже страшно. Ты поэтизи́руешь войну, а мы же против неё! У нас даже закон есть — за пропаганду войны су́дят, — гне́вно сверкнув глазами, сказала Да́ша Столеро́ва.

— Чудачка ты! Подумай лучше, о чём я говорю! Война мне ни к чему, как и тебе. Я говорю о подвигах людей.

— И всё-таки, Лёва, у каждого времени свой геро́изм. Возьми наши дни, наши шестидесятые годы! Разве люди не будут зави́довать нам? Правда ведь, девочки, будут?

Даша почему-то обратилась за подде́ржкой только к подругам. Те шу́мно вы́разили своё согласие.

Но Иволгин, приподняв руки, сказал:

— Дослушай меня, Даша, до конца. Я не хочу принизить наше время. Только глупе́ц не оце́нит наших дней — замечательной поры покорения а́тома и завоевания космоса. Но помни одно: новое поколение всегда сра́внивает свои посту́пки с прежними. И не потому, что новое поколение ху́же, а потому, что от одного поколения к другому переходят традиции.

Костя, как и все ребята, слушал Иволгина с интересом. Лёва был парень начи́танный. Неда́ром в школе ему дали кли́чку «Доктор философских наук».

— Послушайте, ребята, — после короткого молчания сказал Костя. — Иногда я закрываю глаза и мы́сленно переношу́сь в разные эпо́хи и исторические пери́оды: то представляю себя в среде декабристов или рядом с Чернышёвским, Добролю́бовым, то вижу себя где-нибудь на ка́торге с большевика́ми, то переношу́ себя в Донбасс, в маленький шахтёрский городок Краснодон... Для меня нет ничего выше молодогварде́йцев. И часто я думаю: ну, случись такое у нас в Весёлой Го́рке, мы бы с вами оказались способными сделать всё, что они сделали? Или струсили бы?

— Я убеждена: случи́сь у нас такое — наши ребята пошли бы по следа́м молодогвардейцев. Наши не ху́же. Что Родине надо, то и сделают, — твёрдо сказала Даша.

— А интересно, как бы поступили молодогвардейцы, если бы оказались сейчас на нашем месте, вот здесь, в Весёлой Горке?— спросил Костя.

— Мне кажется, они не стали бы жить тут ни одного дня, организовали бы бригаду и уехали на це́лину́, — быстро сказал

Цыганóк. (Цыганком его прозвали с тех времён, когда в классе изучали «Детство» Горького.)

— Ты, Цыганóк, плохо знаешь Олега Кошевого и в особенности Ваню Земнухóва, — не согласился Иволгин. — Они очень любили свой Донбасс, рабочие посёлки, вы́жженную солнцем степь, овра́ги...

— По-моему, они все учились бы, — вступила в разговор Даша Столерова. — Олег пошёл бы в политехнический, Уля — в педагогический, Ваня Земнухóв — в литературный.

Предположения посыпались со всех сторон.

— А Туркéнич — в военную академию.

— Люба Шевцóва — в театральный.

— Сергей Левашóв — в пограничную школу.

— А по-моему, ребята, всё было бы иначе, — убеждённо сказал Костя. — Молодогвардейцы остались бы в Краснодóне и пошли бы работать на ша́хту. Учиться учились бы, конечно. Но будь они на нашем месте в Весёлой Горке, они создали бы свою бригаду и пошли бы на животновóдческую ферму... Вот в этом, ребята, и состоит особенность сегодняшнего дня.

Все притихли. Каждый думал: «Завтра будет окончена школа, что же дальше? Уезжать? Куда? Зачем? Оставаться в Весёлой Горке? Ну, а как же ребята? Остаться без них? Столько лет провели вместе, учились, дружили и вдруг на пороге большой жизни разбежáться в разные стороны...».

Ещё долго шло обсуждение важного вопроса, разошли́сь после полу́ночи...

А через несколько дней в селé узнали: весь десятый класс остаётся на ферме. Бригаду называют «Молодая Гвардия».

ГЕÓЛОГИ[1].

Слова *Г. Гребéнникова* и *Н. Добронрáвова.* Музыка *А. Пáхмутовой.*

Я уехала в знóйные стéпи,
Ты ушёл на разведку в тайгу́.
Надо мною лишь солнце палящее светит,
Над тобою лишь кедры в снегу.

[1] Аккомпанемент песни «Геологи» (для рояля) напечатан в журнале «Музыкальная жизнь» № 1 за 1961 год.

Припев:

А путь и далёк и долог —
И нельзя повернуть назад.
Держись, геóлог, крепись, геóлог,
Ты — ветра и солнца брат.

Уезжáя, небéс синевою
И студёною влáгой ручья,
Голубóю завéтной полярной звездóю
Поклялáсь в нашей вéрности я.

Припев.

Лучше друга нигде не найду я —
Мы геóлоги оба с тобой.
Мы умеем и в жизни руду́ дорогую
Отличáть от порóды пустой.

Припев.

Будь отвáжен, мой друг, и спокоен,
Ты со мной — в каждой песне моей...
Закалённая ветром, и сту́жей, и зноем
Только крепче любовь и сильней.

Припев.

ДНЕВНИК.

По Л. Исáровой.

1.

Всё началось во время суббóтней убóрки. Парты были сдвинуты. На полу, распевáя «Раскúнулось море широ́ко», танцевали на щётках мальчишки. В классе продолжáлся спор: кто лучше мóет пол? В прошлый раз его мыли девочки. Мыли старомóдно: сначала тёрли мокрыми тряпками, потом нáсухо протирáли. Теперь мальчишки под руководством Сúмы Рыбкина, будущего моряка, освáивали технолóгию матросского метода мытья́ полов. Мальчики вы́лили на пол три ведра воды и начали его щётками терéть (драúть). Девочки стояли на подоко́нниках, аккуратно мыли окна и насмешливо наблюдали, как суетúлись мальчишки со щётками.

В классе был привы́чный шум: ребята подшу́чивали друг над другом, двигали партами.

Я вспомнила, что забыла расписа́ться в журнале, и пошла в учительскую.

Неожиданно за мной прибежала ученица из моего класса.

У меня похолоде́ли руки. От своих «детей» я всегда могла ждать всего. Первая мысль: кто-то вы́валился из окна четвёртого этажа. Но лицо ученицы не было уж таким траги́ческим. Потом в голове мелькну́ло, что наши мальчики опять «тренировались по физике» и что-нибудь устро́или с электропрово́дкой, и их поймал за́вуч.

В полутёмном коридоре после па́узы, доста́точно длинной для того, чтобы за это время я всё это подумала, Люба шёпотом сказала:

— Пропал дневник Ра́и Лезгино́й...

— Что за глу́пость! Кому нужен её дневник, да ещё с тройками!

— Не тот, настоящий. Личный!

— Личный? А как он в школе оказался?

— Нет, понимаете, портфели девочки сложили на окне в коридоре, а дневник Рая всегда при себе́ носит. Ну, а Рыбкин попросил, когда мы окна мыли, чтобы она дала задачу домашнюю списать. Ну, Рая и скажи: «Сам возьми, не буду я с подоко́нника прыгать». А потом мальчишки чего-то шепта́лись и смеялись. Рая вспомнила о дневнике. Побежала к портфелю, а дневника нет!

Когда мы подошли к дверям класса, Рая стояла в коридоре и трясла Рыбкина за рукав.

— Сейчас же отдай! Слышишь, Рыбкин! Это сви́нство! Я тебя сейчас уда́рю!

Её румя́ное лицо было бледное, а звонкий голос срыва́лся от слёз.

Рыбкин весь красный, похожий на раскали́вшийся утю́г, вразуми́тельно говорил низким голосом.

— Не кричи! Не брал я его! Не брал, понимаешь? Ну чего ты ко мне привяза́лась!

Вокруг этой пары толпились ребята моего класса.

Отпусти́в Рыбкина, Рая крикнула, сдви́нув бро́ви в одну чёрную поло́ску:

— Если сейчас же не отдадите дневник, вы мне больше не товарищи!

Голос её сорва́лся, словно она задохну́лась. Она не сводила потемне́вших глаз с мальчиков.

Девочки немедленно вмеша́лись:

— Да что с мальчишками говорить! Пусть портфели покажут... Елена Сергеевна, надо мальчишек осмотреть...

Вперёд вышел Валерий Петров, друг Рыбкина...

— Рая, успокойся! Ну че́стное комсомольское, — обратился он к ней горячо, — наши ребята дневника не брали! Я всех спросил.

Рая как-то сжа́лась. Ещё секунду она с отча́янием смотрела на одноклассников, потом пошла к лестнице. Её маленькая фигу́рка уходила всё дальше по тёмному коридору, а ребята молчали.

Все эти минуты я стояла молча. Я ещё мало знала своих учеников. Чтобы не принять поспе́шного и неве́рного решения, я сказала:

— Ну, ребята, давайте сначала кончать уборку!

Все медленно пошли в класс. Уборка закончилась в полном молчании. Движения у всех были осторожные. Каждый работал подчёркнуто отде́льно.

2.

В воскресенье я побывала у тех мальчиков, в которых сомнева́лась. Прямо о дневнике я не загова́ривала, но у классного руководителя всегда есть о чём поговорить. Говорили о многом: выслушала я покая́ния в различных грехах, до сих пор анони́мных, как-то: разбитые стёкла, спи́санные классные работы, ухо́ды с уроков. Дома некоторым легче сознаваться, чем в школе. Но о дневнике никто ничего не знал.

Несколько раз в этот день я думала, не сходить ли к Рае, но потом решила не ходить, пока́ не выяснится, где дневник. Рая вела себя очень нерóвно в классе: то была безу́мно оживлённая, то сидела, как ка́менная. К замечаниям преподавателей относилась безразли́чно и считала, что я — классная руководительница — к ней придираюсь.

В понедельник Рая в школу не пришла. На мой вопрос Люба, её подруга, ответила:

— Рая говорит, что в этой школе она больше учиться не будет. Даже если дневник найдётся ... Его же прочтут...

— О чём же Рая писала в своём дневнике, что теперь из-за этого дневника не хочет ходить в школу? — спросила я с удивлением Любу.

— Разное, Елена Сергеевна. Но Рая, кажется, была откровенна в дневнике.

Любе явно хотелось всё рассказать мне, но я не хотела от неё узнавать Раину тайну и не стала больше расспрашивать Любу. Но слова Любы очень волновали меня.

После уроков ко мне подошли Рыбкин и Петров, неразлучная пара нашего класса, и горячо заговорили:

— Елена Сергеевна! Мы опять о дневнике. Мы со всеми мальчиками поговорили, даже из 9 «А». Больше в школе тогда никто не оставался. Ну, никто не брал.

Нет, мои ребята дневника не брали — это ясно.

— Хватит, ребята! Идите домой. Мне кажется, дневника никто не брал, здесь какая-то ошибка! Какое-то недоразумение! — сказала я мальчикам.

Поздно вечером села я за домашние сочинения своего класса. Обычная история. Не все сдают вовремя, а пока все не принесут, я не начинаю проверять сочинения класса. Сегодня, наконец, сдали работы и главнейшие лентяи.

Я люблю проверять сочинения. Они всегда содержат что-нибудь неожиданное, новое, открывают какую-либо черту в характере ребят.

Но сейчас работа меня не захватывала. Я всё время отвлекалась мыслью: где же дневник? Машинально взяла следующую тетрадь, взглянула на неё и очень удивилась, что тетрадь надписана не так, как надо. Посмотрела внимательнее. Ну, конечно, это же и есть злосчастный дневник Раи! Как он попал сюда в стопу тетрадей? Значит, Рая сдала его вместе с тетрадкой домашнего сочинения.

Я встала. Посмотрела на часы: десять часов! Трамваи ещё ходят. Быстро оделась и отправилась.

У Раи долго не открывали. Наконец, дверь приоткрылась. В щелку через цепочку на меня смотрела Рая, похудевшая, как после тяжёлой болезни. Она впустила меня и тихо поздоровалась. Я молча протянула ей тетрадь. Девочка вздрогнула, глаза

её расши́рились ... Но потом приняла равноду́шный вид, взяла дневник и бросила его на столик в углу.

— А ведь дневник твой лежал всё время у меня. Ты его сдала́ вместе со своим сочинением, — сказала я Рае.

— Ну и как вам понравился мой дневник? — и девочка выжида́тельно посмотрела на меня. Секунду я молчала и потом возможно спокойнее сказала:

— Вот что, Лезгина, дневник я твой не читала. Так что в школу изво́ль ходить. Никто твоих тайн не знает.

3.

В школу Рая пришла. Сидела бледная, непривы́чно ти́хая. На переменах из класса не выходила, а сидела на своей парте и читала какую-то книгу.

Вечером, когда я собиралась идти из школы домой, Рая ждала меня у воро́т школы.

— Елена Сергеевна! Простите, я поняла. Вы бы не приехали вчера ночью, если бы читали. Извините меня, но понимаете, у меня так сквёрно на душе́. — Девочка вытерла слёзы, и, смотря мне в глаза, протянула свой дневник мне.

— Прочитайте мой дневник. Вам можно.

Вот передо мной этот дневник.

5-го октября.

После уроков ко мне подошёл Толя Лися́нский из десятого класса и сказал, что хочет со мной дружить. Я так растерялась, что у меня даже голос охри́п.

Толю я помню с прошлого года, когда он выступал на ученическом о́бщем собрании. Он мне нравится.

Толя позвал меня в воскресенье в кино и попросил номер моего домашнего телефона. Я согласилась пойти и сказала номер телефона.

А теперь не знаю, хорошо это или нет.

8-го октября.

Оказывается, Люба обо всём знает. Она с ле́та знакома с Толиным товарищем Валей, тоже десятиклассником. Вот хи́трая, а мне ни слова не говорила, хотя мы и подруги. Люба говорит, что Валя относится к ней внимательно. Ходит с ней в музе́и, в кино, помогает делать чертежи́.

10-го октября.

Позвонил Толя и позвал гулять. Погода была необыкновенная. Мы ходили часа два. На улицах вечером весело, много молодёжи. Толя рассказывал, что после школы решил идти в политехнический институт по радиотéхнике. Он кóнкурса не боится, потому что теперь уже любые приёмники может собрáть. Он ужасно много всего знает, а я ничего ýмного не сумела рассказать.

Но уроки я, конечно, не успела сделать.

15-го октября.

Несколько дней Толя ко мне не приходил. И я думала, что он обúделся на меня, и мне было грустно. А после уроков подхожу к нашему дому — и вдруг Толя. У него уже были два билета в кино на ближайший сеанс. Домой я, конечно, не успела зайти предупредúть, и мне потом такой был нагоняй! Оказывается, Толя вóвсе не обиделся, а просто приёмник делал и не мог оторвáться, пока́ не кончил. Жаль только, что Толю мои дела не интересуют. Начала ему про наш литературный кружок рассказывать, а он мне ответил, что это его не интересует больше и что вообще я — детский сад и «дикáрка». Конечно, он шутúл, но мне было неприятно... Толя заметил это и извинился, что меня обидел. Он стал рассказывать о себе. Дóма ему тяжелó, родители плохо живут между собою, и он ищет себе настоящего друга. Говорил он всё это так просто, úскренне. Я тоже ему многое о себе рассказала.

30-го октября.

Долго не могла писать. Слишком было тяжело. Ведь всё оказалось неправдой. Всё, всё!

Когда я после нашей последней встречи с Толей пришла в школу, Люба сразу подошла ко мне. Посмотрела на меня и сказала, что долго молчала, но больше не может: ей меня жáлко.

Оказывается, Толя начал со мной дружить на парú. Мальчики его класса с ним поспорили, что я с Толей дружить не буду, что я серьёзная и гóрдая девочка. Вот Толя и старался добиться моей дружбы. А потом вслух в своём классе рассказывал всё, что я ему про себя говорила. Да ещё прибавил, что если бы не парú с ребятами своего класса, он не стал бы и времени тратить на знакомство со мной.

Когда услышала всё это, у меня как будто какая-то ниточка в душе оборва́лась.

Мне всё равно. Я не верю сейчас никому́. Ведь если бы Люба была настоящей подругой, разве она не должна была меня сразу предупредить. О Толе только могу сказать, неужели человек может лгать, прикрыва́ясь таким словом, как «дружба».

Я кончила читать дневник и долго сидела задумавшись. Оказывается, как по-разному мои ребята понимают дружбу. Я чувствовала, что в классе после истории с Ра́иным дневником создалась нездоро́вая обстановка: некоторые подсме́ивались над Раей, другие обвиня́ли Толю. В классе были ссо́ры, и все учителя жаловались на плохую дисциплину у моих учеников.

Надо было срочно что-то предпринять. Я решила на классном ча́се прочитать вслух дневник Раи. Когда я об этом сказала Рае, мне не пришлось её даже убежда́ть.

— Читайте, Елена Сергеевна, я не против, — серьёзно сказала Рая.

И вот на следующий день после уроков я задержала класс и попросила одного из мальчиков сходить в десятый класс за Толей Лися́нским. Надо было дать урок зазна́вшемуся десятикласснику.

Когда все собрались, я сказала:

— Я оставила весь класс, чтобы прочитать вслух дневник Раи Лезгино́й. Вы узнаете, что она пережила. А потом решайте сами, кого нужно осуждать: её или Толю Лисянского?

Наступила такая тишина, как на экзамене. Я читала дневник спокойно, медленно, и́зредка погля́дывая на класс. Все сидели не шевеля́сь, внимательно слушали и, казалось, даже дышали одновременно. Один только Толя сидел с непроница́емым лицом, с плотно сжа́тыми губа́ми.

Я кончила читать и поднялась.

— Ну вот, ребята! А теперь сами поговорите обо всём. Пусть собрание ведёт группо́рг Рыбкин.

Мне хотелось дать возможность ребятам поговорить о случившемся без моего дирижи́рования. Я пошла в учительскую и занялась заполне́нием классного журнала.

Прошло около часа. Голоса учеников в коридоре привлекли́ моё внимание. Я вышла из учительской. Возбуждённые девяти-

классники группами выходили из класса. Я всматривалась: где же Лисянский? Неужели он ушёл с собрания до окончания? Потом я заме́тила его. Он стоял неподалёку в коридоре около стены. Последними из класса вышли Рая, группорг Рыбкин со своим другом Валеркой и несколько девочек. Рая оживлённая, порозове́вшая, какой мы уже давно её не видели, размахивая рукой, о чём-то спорила с Рыбкиным.

Когда они поровня́лись с Толей Лисянским, Толя позвал Раю, но она, высоко подня́в голову, взяла девочек по́д руку и прошла ми́мо.

СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ВАЛЬС.

Слова *Г. Рублёва.* Музыка *К. Листова.*

Тихо пле́щет волна,
Ярко светит луна,
Мы вдоль берега моря идём
И поём,
И поём,
И шуми́т над головой
Сад осеннею листво́й.

Припев:

Севастопольский вальс, —
Золотые деньки́;
Мне светили в пути́ не раз
Ваших глаз огоньки.
Севастопольский вальс
Помнят все моряки.
Разве можно забыть мне вас,
Золотые деньки.

На Мала́хов курга́н
Опустился туман.
В эту ночь вы на пристань пришли
Проводить
Корабли.
И с тех пор в краю́ любо́м
Вспоминал я милый дом.

Припев.

Мы вернулись домой
В край советский родной.
Вновь, как прежде, каштаны в цвету.
И опять
Я вас жду...
Вдоль бульваров мы идём
И, как в ю́ности, поём.

Припев.

ОЧКИ.

По И. Ме́ттеру.

У Сёмки был ме́рзкий характер (Сёмкой звали быка из ста́да зоотехни́ческого техникума), и весь наш коллектив никак не мог сломи́ть его характера.

Я-то лично всегда говорил, что нужно поме́ньше с ним вози́ться, но зоотехник Павел Герасимович авторитетно предупрежда́л:

— За Сёмку, ребята, вы мне отвечаете головой!

И приводил ци́фры, во сколько Сёмка обошёлся техникуму. Мы с Володькой, одним моим однокýрсником, ненави́дели Сёмку. Володька был замечательным па́рнем. На ско́тном дворе он всё старался делать по-нау́чному. Но ла́ски с животными принципиально не допуска́л. Мы с ним часто спорили. Я говорю:

— Как же ты собираешься работать зооте́хником, если ты животных не любишь?

— Ну и что, — говорит Володька. — Моё дело — получить от коровы побо́льше молока.

— А если она не даст?

— Не даст молока, сделаем из неё котле́ту, — смеётся Володька.

Но Володька однажды здо́рово сел в лу́жу.

От Бурёнки Валя Катышёва всегда нада́ивала по три ведра

в день, а Володька от этой же самой коровы за свою смену е́ле-е́ле полведра́ получал.

Павел Герасимович вы́звал их двоих, спрашивает:

— В чём дело, Владимир?

— Не знаю, — отвечает Володя.

— А вы что думаете, Валя? — спрашивает Павел Герасимович.

Валя вся покраснела и говорит:

— Видите ли, без песен Бурёнка не даёт молока.

Володька фы́ркнул, но Павел Герасимович остановил его и говорит:

— Между прочим, Володя, такие случаи в практике бывают.

Они пошли в коровник. Наша группа как раз дежурила. Валя взяла подо́йник со скамейки и протянула Володе. Он начал дои́ть. Нет молока.

— Картина ясная, — сказал Павел Герасимович. — Теперь вы, Валя. — Садится Валя на скамеечку и тихонько запевает.

— Почём билеты в о́перу? — бросает насме́шливо Володька.

Тут Валя как начала дои́ть, молоко так и полило́сь в подойник...

Павел Герасимович тут же авторитетно сказал:

— Вот, Владимир, что значит индивидуальный подход к живому организму. Такую же картину мы име́ем и с Сёмкой...

Он повернулся ко мне и попросил снять очки́.

Я снял очки, понимая, что мы сейчас пойдём ми́мо Сёмки. Дело в том, что Сёмка ненави́дит очки. Ему три раза в жизни вставляли кольцо́ в но́здри, и все три раза это делал наш кузнец в очках.

Сейчас, когда мы проходили мимо Сёмкиного сто́йла, он зло перемина́лся с ноги́ на́ ногу. Павел Герасимович, проходя мимо своего любимца, ласково сказал:

— Краса́вец!

Сёмка стрельну́л в него маленькими бе́шеными глазами и промычал, словно хотел сказать: «Поговори, поговори у меня!..»

Мы все с благода́рностью посмотрели на толстую цепь, которая держала Сёмку.

Не думал я, что в тот же вечер мне придётся встретиться с Сёмкой на во́ле.

А было дело так.

Пошли мы в тот вечер с Володькой косить клéвер. Накосúв достаточно клéвера, мы легли на скóшенную траву отдохнуть. Над нами гудели пчёлы. Мы тихо разговаривали. Вдруг Володькины глаза сделались совершенно круглыми, он в у́жасе смотрел повéрх моей головы.

Я быстро обернулся.

К нам шёл Сёмка.

— Сними очки! — быстро крикнул Володя.

Теперь Сёмка был совсем близко. Мы видели, что из ноздрéй у него медленно кáпает кровь. Очевидно, он вырвал кольцо из носа и убежал.

Боль и злость гнáли его куда глаза глядят. Нас он не видел. Мы заметили, что он направляется прямо к болоту.

— Вот чёрт! — вы́ругался Володя. — Ведь он же сейчас утóнет в трясúне.

Мы не знали, как помочь беде. Через минуту колебáния мы бросились к быку.

— Сёмка! Сёмка! — кричали мы на берегу.

Он даже не обернулся. До трясúны оставалось метров сто.

Мы догнали быка, забежали с двух сторон вперёд и попытались его задержать.

Он пошёл на нас, как танк. Мы бросились от него.

— Надо бежать за помощью, — торопливо сказал Володя.

— Но кто-нибудь из нас должен остаться и задержать его, — сказал я.

— Самó собóй разумéется, — сказал Володя. — Ты оставайся, а я мúгом домчу́сь...

И вот я остался один с Сёмкой. Он уже опять был недалеко от болота.

И тут я вспомнил свои очки. Нацепúв их дрожáщими руками, я отчáянно заорáл:

— Стой, Семён! — и оказался перед самым его окровáвленным носом.

Он поднял голову.

Мне и сейчас ещё станóвится жу́тко, когда я вспоминаю его мóрду. Увúдев мои очки, он так рассвирепéл, что мне показалось, будто у него из ноздрéй повалúл пар. Всё это продолжалось одно мгновение. В следующую секунду я уже мчался прочь, слы́ша за собой тяжёлый тóпот.

Я не знаю, что должен чувствовать человек, находясь в смертельной опасности. Я лично ничего не соображал и не чувствовал. И, кажется, я что-то кричал от страха, но слов не помню.

Он меня уже почти настиг, но тут я увидел сосну и бросился за неё. Сёмка тяжело проскочил мимо и тотчас остановился. Задыхаясь, я взобрался на дерево.

Сёмка забил копытом о землю и, наклонив голову, ударил своим каменным лбом по стволу.

Меня сильно тряхнуло. Исцарапав себе лицо и руки, я прилип к сосне и чудом удержался.

Но самое худшее было впереди. Минут через десять Сёмке надоело бушевать, и он пошёл прочь.

Я в ужасе увидел, что он снова шёл к болоту.

Ох, как я его ненавидел. Но что же мне было делать, когда я знал, что техникум заплатил за него такие громадные деньги!

Мне пришлось слезть с дерева и снова забежать вперёд, остановиться около его морды и показаться ему в своих очках. И опять я летел, не чувствуя под собой земли, а это чудовище топало за мной своими ножищами.

Не знаю, сколько времени всё продолжалось и сколько раз я удирал от него, взбираясь то на одно, то на другое дерево.

Когда прибежал Павел Герасимович с ребятами, мы оба уже устали: и Сёмка под сосной, и я на сосне.

Его довольно легко увели, обмотав цепью рога.

А я сказал, что должен полежать на траве и отдохнуть. Мне стыдно было являться в техникум в таком растерзанном виде.

А на следующий день в стенгазете появился мой портрет с описанием моего «геройства».

СТАРЫЙ ПОВАР.

По К. Паустовскому.

В один из зимних вечеров 1786 года на окраине Вены в маленьком деревянном доме умирал слепой старик — бывший повар графини Тун.

Несколько лет назад повар ослеп от жара печей. Управляющий графини поселил его в этом домике и выдавал ему время от времени немного денег.

Вместе с поваром жила его дочь Мария, девушка лет восемнадцати. В доме была очень бедная обстановка, единственным богатством Марии был клавеси́н [1].

Этот клавеси́н был такой старый, что струны его пели долго и тихо в ответ на все звуки, которые возника́ли в доме. Повар, смеясь, называл клавесин «сторожем своего дома». Никто не мог войти в дом без того, чтобы клавесин не встретил его дрожа́щим, старческим гу́лом.

Когда Мария умыла тяжело больного и надела на него холодную чистую руба́ху, старик сказал:

— Я всегда не любил свяще́нников и мона́хов. Не хочу я их видеть и перед смертью, но мне нужно очистить свою со́весть.

— Что же делать? — испуганно спросила Мария.

— Выйди на улицу, — сказал больной, — попроси первого встре́чного зайти в наш дом, я расскажу ему о своём грехе. Тебе никто не откажет.

— Наша улица такая пусты́нная... — прошептала Мария, наки́нула платок и вышла.

Она пробежала через сад, который был перед домом, и остановилась у дороги. Улица была пуста. Дул сильный ветер, а с тёмного неба падали крупные хло́пья снега.

Мария долго ждала и прислу́шивалась. Наконец, ей показалось, что кто-то идёт и напева́ет. Она сделала несколько шагов навстречу незнакомцу. Было темно. Человек остановился и спросил:

— Кто здесь?

Мария схватила его за руку и дрожащим голосом передала просьбу отца.

— Хорошо, — сказал человек спокойно. — Хотя я не священник, но это всё равно. Пойдёмте.

Они вошли в дом. При свете свечи́ Мария увидела худого маленького человека. Он сбросил на скамейку мокрый плащ. Незнакомец был о́дет с изя́ществом и простото́й и был ещё мо́лод. Совсем по-мальчи́шески он тряхну́л головой, поправил напу́дренный пари́к, быстро придвинул к кровати табуре́т, сел и, наклони́вшись, весело посмотрел в лицо умира́ющему.

— Говорите! — сказал он. — Может быть, властью, данной

[1] Клавеси́н — старинный музыкальный инструмент, предшественник современного рояля.

мне не от бога, а от искусства, которому я служу, я облегчу́ ваши последние минуты и сниму тяжесть с вашей души́.

— Я работал всю жизнь, пока не ослеп, — прошептал старик и притянул незнакомца за руку поближе к себе. — А кто работает, у того нет времени греши́ть. Когда заболела чахо́ткой моя жена — её звали Мартой — и ле́карь прописал ей разные дорогие лекарства и приказал кормить её сливками и виноградом, и пои́ть горячим красным вином, я украл из серви́за графини Тун маленькое золотое блю́до, разбил его на куски и продал. И мне тяжело теперь вспоминать об этом и скрывать от дочери: я её научил не трогать ни пыли́нки с чужого стола.

— А кто-нибудь из слуг графини пострадал за это? — спросил незнакомец.

— Кляну́сь, су́дарь, никто, — ответил старик и заплакал. — Если бы я знал, что золото не поможет моей Марте, разве я мог бы украсть?

— Как вас зовут? — спросил незнакомец.

— Иоханн Ме́йер, су́дарь.

— Так вот, Иоханн Мейер, — сказал незнакомец и положил ладо́нь на слепые глаза старика, — вы неви́нны перед людьми. А теперь скажите мне вашу последнюю во́лю.

— Я хочу, чтобы кто-нибудь позаботился о Марии.

— Я сделаю это. А ещё чего вы хотите?

Тогда умирающий неожиданно улыбнулся и громко сказал:

— Я хотел бы ещё раз увидеть Марту такой, какой я встретил её в мо́лодости. Увидеть солнце и этот старый сад, когда он зацвета́ет весной. Но это невозможно, сударь. Не сердитесь на меня за глупые слова.

— Хорошо, — сказал незнакомец и встал. — Хорошо, — повторил он, подошёл к клавеси́ну и сел перед ним на табурет.

— Хорошо! — громко сказал он в третий раз, и внезапно быстрый звон рассыпался по комнате, как будто на пол бросили сотни хруста́льных ша́риков.

— Слушайте, — сказал незнакомец. — Слушайте и смотрите.

Он заиграл. Клавесин пел полным голосом впервые за многие годы. Он наполнил своими звуками не только дом, но и весь сад.

— Я вижу, сударь! — сказал старик и приподня́лся на кровати. — Я вижу день, когда я встретился с Мартой и она от сму-

щéния разбила кувши́н с молоком. Это было зимой в горах. Небо стояло прозра́чное, как синее стекло, и Марта смеялась.

Незнакомец играл, гля́дя в чёрное окно.

— А теперь, — спросил он, — вы видите что-нибудь?

Старик молчал, прислу́шиваясь.

— Неуже́ли вы не видите, — быстро сказал незнакомец, не переставая играть, — что ночь из чёрной сделалась синей, а потом голубой, и тёплый свет уже падает откуда-то сверху. На старых ветках ваших деревьев распуска́ются белые цветы. По-моему, это цветы яблони, хотя отсюда, из комнаты, они похожи на большие тюльпа́ны. Вы видите: первый луч упал на ка́менную огра́ду, нагре́л её, и от неё поднимается пар. А небо де́лается всё выше, всё великоле́пнее. Ста́и птиц уже летят на север над нашей старой Веной.

— Я вижу всё это! — крикнул старик.

Тихо проскрипе́ла педа́ль, и клавесин запел торжественно, как будто пел не он, а со́тни лику́ющих голосов.

— Открой окно, Мария, — попросил старик.

Мария открыла окно. Холодный воздух ворва́лся в комнату. Незнакомец играл очень тихо и медленно.

Старик упал на подушки и стал задыха́ться. Мария подбежала к отцу. Незнакомец встал и тоже подошёл к кровати. Старик сказал:

— Я видел всё так ясно, как много лет назад. Но я не хотел бы умереть и не узнать... имя. Имя!

— Меня зовут Во́льфганг Амаде́й Мо́царт, — ответил незнакомец.

Мария отступила от кровати и низко склони́лась перед великим музыкантом.

Когда она вы́прямилась, старик был уже мёртв. Заря́ разгора́лась за окнами, и в её свете стоял сад, засы́панный цветами мокрого снега.

РУССКО-ЭСТОНСКИЙ АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ

Жирным шрифтом выделены слова, которые входят в активный словарь учащихся.

А

агрега́т — agregaat
адресова́ть (-су́ю, -су́ешь) — adresseerima
адъютант — adjutant
азо́т — lämmastik
акт — vaatus; aktus
актёр, арти́ст — näitleja
алма́з — teemant
алма́зный — teemandi-
алюми́ний — alumiinium
амети́ст — ametüst
ампута́ция — amputatsioon
ансáмбль (м.) — ansambel
антиква́рный — antikvaarne
аре́на — areen
а́рка, триумфа́льная арка — kaar, võiduvärav
архи́в — arhiiv
асфа́льт — asfalt
ата́ка — rünnak

Б

ба́за — baas
банк — pank
бараба́нить (-ню, -нишь) — trummi lööma, sõrmedega trummeldama
ба́ржа — lodi, pargas
баро́кко — barokk, XVII—XVIII s. arhitektuuri- ja kunstistiil
батальо́н — pataljon
бахрома́ — narmad
бегова́я доро́жка — jooksurada
беззву́чно — kõlatult
безлю́дный — inimtühi
безно́гий — ilma jalata
безо́блачный — pilvitu
безопа́сность (ж.) — ohutus
безразли́чие; безразли́чно — ükskõiksus; ükskõikselt

безрезульта́тно — tulemuseta
белó́к, белка́, мн. ч. белки́ — valkaine, valkained
белоствóльный — valge tüvega
бéрежно — hoolikalt
бесéдовать (-дую, -дуешь) — vestlema
побесéдовать* (-дую, -дуешь)
с кем? о чём?
бескра́йний — ääretu
бескра́йность (ж.) — ääretus
бесполéзный — kasutu
беспредéльный — piiritu
беспримéрный — võrratu, ainulaadne
бесшу́мный — käratu
бетóн — betoon
бéшеный — märatsev, pöörane
бинóкль (м.) — pikksilm
би́ржа — börs
би́тый — purustatud
бить (бью, бьёшь, бьёт) — lööma; purskama (purskkaevu kohta)

благоприя́тный — soodne
благоустрóенный — hästikorrastatud
благоустрóйство — heakord
бланк — blankett
блок — plokk
бобóвый — oa
богáтство — rikkus
бодря́щий — ergutav
болéльщик — kirglik spordivõistluste külastaja
болóтистый — soine
болóтный — soo-
большевúстский — bolševistlik
большинствó — enamus
бомбёжка — pommitus
бормотáть (-очу́, -óчешь) — pomisema
пробормотáть* (-очу́, -óчешь)
бородáтый — habemega
бороздá — vagu
борт — parras
брак — praak
бревнó — palk
брести́ (-ду́, -дёшь) — lonkima
побрести́* (-ду, -дёшь)
бри́тва — habemenuga
бровь (ж.), бро́ви — kulm
броди́ть (-ожу́, -óдишь) — lonkima
поброди́ть* (-ожу́, -óдишь)

бро́нза — pronks
броско́к, броска́ — vise
бры́зги (мн. ч.) — pritsmed
бугоро́к, бугорка́ — küngas
буква́льно — täpselt, sõna-sõnalt
бульва́р — puiestee
бульдо́зер — buldooser
бура́н — lumetorm
бури́ть (-рю́, -ри́шь) — puurima
пробури́ть* (-рю́, -ри́шь)
бу́рный — tormine
буфе́т — puhvet, einelaud
бухга́лтер — raamatupidaja
бушева́ть (т. 3 л. -шует) — tormitsema, märatsema
забушева́ть* (т. 3 л. -шу́ет)
бы́вший — endine
быт — olustik
бытово́й — elutarbeline

В

вали́ться (-лю́сь, -лишься) — kukkuma
свали́ться* (-лю́сь, -лишься)
вбива́ть (-ва́ет) — rammima (vaiu), taguma
вби́ть* (вобьёт)
вбира́ть (-а́ю, -а́ешь) — imbuma
вобра́ть* (вберу́, вберёшь)
ввали́вшийся — aukuvajunud (silmad)
вглу́бь — sügavale
вде́сятеро — kümnekordselt
вдогóнку — järel, kannul
вдохнове́ние — loominguline vaim
вдохновля́ть (-я́ю, -я́ешь) — innustama
вдохнови́ть* (-влю́, -ви́шь)
веду́щий — juhtiv, peamine
ве́жливый — viisakas
вековóй — sajandiline, põline
великоле́пный — hiilgav, suurepärane
вели́чественный — ülev, majesteetlik
вели́чие — ülevus, suurus
ве́реск — kanarbik
ве́рность (ж.) — truudus
вертолёт — helikopter
верху́шка — latv, ülaosa
верши́на — tipp, hari
ветера́н — veteran
вечнозелёный — igihaljas

ве́чный — igavene
вещество́ — aine
взбира́ться (-а́юсь, -а́ешься) — üles ronima
взобра́ться* (взберу́сь, -ёшься)
на что?
взвод — rühm
взволно́ванно — erutatult
взволнованный — erutatud
взгля́д — pilk, vaatenurk, arvamus (vaade)
вздра́гивать (-аю, -аешь) — võpatama
вздрогну́ть* (-ну, -нешь)
взрыв — plahvatus
взрыва́ться (т. 3 л. -а́ется) — plahvatama
взорва́ться* (т. 3 л. -ётся)
визжа́ть (т. 3 л. -жит) — kiunuma, vinguma
завизжа́ть* (т. 3 л. -жит)
винт — kruvi
винто́вка — vintpüss
винтово́й — keerd-
виолонче́ль (ж.) — tšello
виртуо́з — virtuoos
ви́русный — viiruslik
витами́н — vitamiin
вихрь (м.) — tuulekeeris
вкла́дывать (-аю, -аешь) — sisse panema
вложи́ть* (-ожу́, -о́жишь)
что? куда?
включа́ть (-а́ю, -а́ешь) — sisse lülitama
включи́ть* (-чу́, -чи́шь)
вла́га — niiskus
владе́ть (-е́ю, -е́ешь) — valdama
чем?
вла́жность (ж.) — niiskus
вла́жный — niiske
вла́стный — võimukas
влия́ние — mõju
вме́шиваться (-ваюсь, -ваешься) — vahele segama
вмеша́ться* (-а́юсь, -а́ешься)
во что?
вмеща́ть (-а́ю, -а́ешь) — mahutama
вмести́ть* (-щу́, -сти́шь)
внеза́пно — ootamatult
внеза́пный — ootamatu
вне́шность (ж.) — välimus
внима́тельно — tähelepanelikult
вну́тренний — sisemine
вну́трь — sisse

во́время — õigeaegselt
водоём — veemahuti, bassein
водопа́д — kosk
водоснабже́ние — veevarustus
водопрово́д — veevärk
водяно́й — vee-
возбуждённый — erutatud
возвеща́ть (-а́ю, -а́ешь) — teatama
возвести́ть* (-щу, -стишь)
кого? о чём?
возвраще́ние — tagasitulek
во́зглас — hüüatus
вози́ться (-жу́сь, -зишься) — askeldama
повози́ться* (-ожу́сь, -зишься)
возмо́жность (ж.) — võimalus
возмуща́ться (-а́юсь, -а́ешься) — pahandama
возмути́ться* (-щу́сь, -ти́шься)
возника́ть (т. 3 л. -а́ет) — tekkima
возни́кнуть* (т. 3 л. -нет)
возрожда́ть (-а́ю, -а́ешь) — taastekitama, taastama
возроди́ть* (-жу́, -ди́шь)
возрожда́ться (-а́юсь, -а́ешься) — taastekkima, taastuma
возроди́ться* (-жу́сь, -ди́шься)
во́зчик — vedaja
вока́льный — vokaalne
волга́рь (м.) — elanik Volga kaldal
волнова́ться (-ну́юсь, -ну́ешься) — erutuma
волше́бный — võlu-
вооружённый — relvastatud
воплоща́ться (-а́юсь, -а́ешься) — kehastuma
воплоти́ться* (-щу́сь, -ти́шься)
в чём?
воплоще́ние — kehastus
воспи́танник — kasvandik
воспи́тывать (-ваю, -ваешь) — kasvatama
воспитать* (-а́ю, -а́ешь)
кого? что?
воспринима́ть (-а́ю, -а́ешь) — omandama, tajuma
восприня́ть* (-иму́, -и́мешь)
восста́ние — ülestõus
восто́рженный — vaimustatud
вразуми́тельно — veenvalt
враща́ть (-а́ю, -а́ешь) — keerama, väntama
вре́менный — ajutine
врыва́ться (-а́юсь, -а́ешься) — sisse tungima
ворва́ться* (-ву́сь, -вёшься)

вслед — järele
всма́триваться (-аюсь, -аешься) — silmitsema
всмотре́ться* (-рю́сь, -ришься)
в кого? во что?
вспы́хивать (-аю, -аешь) — järsku süttima; puhkema; punastama
вспы́хнуть* (-ну, -нешь)
встре́чный — vastutulev
вступа́ть (-а́ю, -а́ешь) — sisse astuma
вступи́ть* (-плю́, -пишь)
втори́чно — teistkordselt
вулка́н — vulkaan
входно́й — sissepääsu-
вчера́шний — eilne
выбива́ться из сил (-а́юсь, -а́ешься) — väga väsima
выбиться* (-бьюсь, -бьешься)
вы́брит — on raseeritud
выва́ливать (-ваю, -ваешь) — välja viskama, paiskama
вы́валить* (-лю, -лишь)
выва́ливаться (-ваюсь, -ваешься) — maha paiskuma; kukkuma
вы́валиться* (-люсь, -лишься)
вы́вод — järeldus
вы́говор — noomitus
вы́делен (-на, -но) — on eraldatud
вы́делка — töötlus
выде́рживать (-ваю, -ваешь) — välja kannatama, vastu pidama
вы́держать* (-жу, -жишь)
вы́держка — enesevalitsemine
вы́жженный — puhtaks põletatud
выжида́тельно — äraootavalt
выключа́ть (-а́ю, -а́ешь) — välja lülitama
вы́ключить* (-чу, -чишь)
вы́ковать* (-кую, -куешь) — välja taguma; looma, kujundama
вымира́ть (т. 3 л. -ает) — välja surema
вы́мереть* (-мрет)
выпрямля́ться (-ля́юсь, -ля́ешься) — end sirgu ajama
вы́прямиться* (-млюсь, -мишься)
выража́ть (-а́ю, -а́ешь) — väljendama
вы́разить* (-жу, -зишь)
выраже́ние — väljendamine; ilme
вырази́тельность (ж.) — ilmekus
вырази́тельный — ilmekas
высека́ть (-ка́ю, -ка́ешь) — sisse raiuma (kivil)
вы́сечь* (-секу, -сечешь)
выска́зывание — väljendus, arvamus
высокопроизводи́тельный — suure tootlikkusega
высокоурожа́йный — suurt saaki andev
высо́тный — kõrg- (kõrgehitus)

выть (во́ю, во́ешь) — uluma
  завы́ть* (-во́ю, -во́ешь)
вьюга — tuisk
вя́зкий — veniv, kleepuv
вя́знуть (-ну, -нешь) — sisse vajuma
  увя́знуть* (-ну, -нешь)
вя́нуть (-ну, -нешь) — närtsima
  завя́нуть* (-ну, -нешь)

Г

га́вань — sadam
газопрово́д — gaasijuhe
гармони́ровать (-рую, -руешь) — harmoneerima, kokku kõlama
  с кем? с чем?
географи́ческий — geograafiline
геологи́ческий — geoloogiline
гео́логоразве́дочный — rakendusgeoloogiline
геотерми́ческий — maasoojuse, geotermiline
главнокома́ндующий — ülemjuhataja
гли́на — savi
гли́нистый — savine
глубина́ — sügavus
глупе́ц, глупца́ — rumal inimene
глухо́й — kurt; kõlatu; mahajäetud (koi. kohta)
глушь (ж.) — kolgas, mahajäetud rajoon
гнев — viha
Голла́ндия — Holland
голубова́тый — sinakas
голубогла́зый — sinisilmaline
го́нки — võidusõit
го́нщик (м.), **го́нщица** (ж.) — võidusõitja
го́ре — mure
горизо́нт — horisont
го́рло — kõri
го́рный — mägi-
горю́чее — mootorikütus
горя́чка — palavik; piltlikult: kibe tööaeg
горя́щий — põlev
грабёж — röövimine
граждáнский — kodaniku-, tsiviil-
гражданская война — kodusõda
грана́та — granaat
грани́т — graniit
грани́тный — graniit-

грани́чить (-чу, -чишь) — piirnema
с чем?
графи́ня — krahvinna
грех — patt
гре́цкий (оре́х) — kreeka- (pähkel)
греши́ть (-шу́, -ши́шь) — patustama
согреши́ть* (-шу́, -ши́шь)
грози́ть (-жу́, -зи́шь) — ähvardama
погрози́ть* (-жу́, -зи́шь)
кому? чему?
гроза́ — äike
гро́зный — ähvardav, karm, julm
гром — müristamine, kõu
громово́й — pikse-, kõue-
громозди́ться (т. 3 л. -дится) — kuhjuma
нагромозди́ться* (т. 3 л. -дится)
гро́хот — mürin, kolin
грохота́ть (т. 3 л. -хо́чет) — müristama, kolistama
загрохота́ть* (т. 3 л. -хочет)
груби́ть (-блю́, -би́шь) — toorelt kõnelema
нагруби́ть* (-блю́, -би́шь)
кому?
гру́бый — toores, kare
гря́нуть* (-ну, -нешь) — kärgatama, puhkema
гуде́ние — undamine, põrisemine
гуде́ть (-дит) от человеческих голосов — kõmisema
гул — **kõmin, mürin**
гу́сеница — tõuk, röövik, roomik

Д

дальневосто́чный — Kaug-Ida
дар — kink, annetus
дарова́ние — talent, anne
двойно́й — kahekordne
дворе́ц, дворца́; дворцо́вый — loss; lossi-
двухмото́рный — kahe mootoriga
двухсве́тный — kahe valgusega
дели́ться (т. 3 л. -лится) — jagunema, lagunema
разделя́ться* (т. 3 л. -лится)
на что?
дели́ться (-лю́сь, -лишься) — jagama
поделя́ться* (-лю́сь, -лишься)
о кем? чем?
демобилизо́ванный — demobiliseeritud

де́нежный — rahaline
держа́ва — государство — riik
де́рзкий — julgetunud, hulljulge
десятикла́ссник — kümnenda klassi õpilane
десятиле́тие — kümnes aastapäev
дета́ль (м.) — detail
диви́зия — divisjon
дика́рка — metslane (naise kohta)
дика́рь (м.) — metslane (mehe kohta)
дипломати́ческий — diplomaatiline
дирижи́ровать (-рую, -руешь) — dirigeerima
чем?
диста́нция — distants
дичь (ж.) (т. ед. ч.) — metslinnud
дно, дна — põhi
доброду́шный — heasüdamlik
дове́рие — usaldus
доверя́ть (-ря́ю, -ря́ешь) — usaldama
дове́рить* (-рю, -ришь)
кому? чему?
дога́дываться (-ваюсь, -ваешься) — aimama, taipama
догада́ться* (-даюсь, -да́ешься)
о чём?
докла́дывать (-ваю, -ваешь) — ette kandma, kõnelema, refereerima
доложи́ть* (-жу́, -жишь)
кому? что?
долг — kohus
дома́шний — kodu-
доса́дный — kahetsemisväärne, pahandav
доставáться (т. 3 л. -аётся) — osaks saama
доста́ться* (т. 3 л. -нется)
доставля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) — kätte toimetama; tekitama
доста́вить* (-влю, -вишь)
кому? что?
досто́инство — väärikus
досто́йный — väärt
достопримеча́тельный — tähelepanuväärne
до́ступ — juurdepääs
дот — dott
драгоце́нный — kallihinnaline
драже́ — dražee
древеси́на — puit
дрема́ть (-млю, -млешь) — tukkuma, suikuma
задрема́ть* (-млю́, -млешь)
дрему́честь (ж.) — põlisus
дрему́чий — põline
дро́гнуть (-ну, -нешь) — võpatama

дрожа́ть (-жу́, -жишь) — värisema
задрожа́ть (-жу́, -жишь)
дрожа́щий — värisev
дру́жеский — sõbralik
дружи́нник — malevlane (rahva-)
дуб — tamm
дух (боевой дух) — vaim; (lahinguvaim)
душ — dušš
душа́ — hing
души́ть (-шу́, -шишь) — kägistama
задуши́ть* (-шу, -шишь)
дым — suits
ды́мка — uduloor
дыха́ние — hingamine

Е

еди́ная сеть — ühine võrk, ühisvõrk
ежего́дно — iga aasta
естественно — loomulikult
есте́ственный — loomulik

Ж

жа́дно — ahnelt
жа́ждущий — janunev
жа́ловаться (-луюсь, -луешься) — kaebama
пожа́ловаться* (-луюсь, -луешься)
кому? на кого? на что?
жела́ние — soov
железобето́н — raudbetoon
железобето́нный — raudbetoon-
желтова́тый — kollakas
жени́х — peigmees
же́ртва — ohver
жест — käeliigutus
жесто́кий — julm, vali, karm, halastamatu, külm, kõva
живопи́сец, живопи́сца — maalikunstnik
жи́вопись (ж.) — maalikunst, maal
животново́дство — loomakasvatus
жи́зненный — eluline
жи́рный — rasvane
жиры́ — rasvained
жи́тница — viljaait
жре́бий — liisk
жук — põrnikas
жу́тко — õudne

забáва — meelelahutus
заблуждéние — eksimus
забóта — hool, hoolitsus
завéтный — ihaldatud
зáвисть (ж.) — kadedus
завладевáть (-вáю, -вáешь) — vallutama
завладéть* (-дéю, -дéешь)
чем?

завúсеть (-шу, -сишь) — sõltuma
от кого? от чего?
завоёванный — võidetud
за грани́цей — välismaal
загоре́лый — päevitunud
задóр — trots, ägedus, õhin (nooruslik)
заду́мчивый — mõtlik, mõttesse süvenenud
задуше́вный — südamlik
задыхáться (-áюсь, -áешься) — hingeldama
задохну́ться* (-ну́сь, -нёшься)

заживáть (-ает) (рана) — kokku, kinni kasvama (haav)
зажи́ть* (-вёт)

зáживо — elusalt
зазвучать (т. 3 л. -чит) — kõlama hakkama
закавкáзский — Taga-Kaukaasia
закла́дывать (-ываю, -ываешь) — ehitist alustama
заложи́ть* (-ожу́, -óжишь)
заклинáть (-нáю, -нáешь) — manama, lausuma, pühalikult anuma

заколдóванный — nõiutud
зако́н — seadus
зали́в — laht
заливáть (-вáю, -вáешь) — veega katma, üle ujutama
зали́ть* (-лью́, -льёшь)
залп — kogupauk
заменя́ть (-я́ю, -я́ешь) — asendama
заменúть* (-ню́, -нишь)
кого? что? кем? чем?
зáмкнутый — kinnine
зáмысел, зáмысла — kavatsus, mõte
занимáть (-áю, -áешь) — laenuks võtma; vallutama; lõbustama külalisi
заня́ть* (займу, займёшь)
заноси́ть (т. 3 л. -сит) — tuiskama, kinni matma, ummistama
занести́* (т. 3 л. -сёт)
чем?

зáпертый — suletud, lukustatud

запира́ть (-пира́ю, -пира́ешь) — lukustama
запере́ть* (запру́, запрёшь)
заполня́ть (-ня́ю, -ня́ешь) — täitma (blanketti)
заполнить* (-ню, -нишь)
что?
Заполя́рье — polaarjoone-tagused alad
зара́нее — aegsasti
зараста́ть (т. 3 л. -ает) — kinni kasvama
зарасти́* (т. 3 л. -тёт)
чем?
за́рево — tulekahju kuma
зарожда́ться (т. 3 л. -ается) — tekkima
зароди́ться* (т. 3 л. -дится)
за́росль (ж.) — padrik, tihnik
заро́сший — kinni kasvanud
зарпла́та, за́работная пла́та — **töötasu**
зару́бка — raiemärk
зарыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — peituma
зары́ться* (-ро́юсь, -ро́ешься)
заслужи́ть (-жу́, -жишь) — ära teenima
засну́вший — uinuv
заставля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) — sundima
заста́вить* (-влю, -вишь)
засте́нчивый — tagasihoidlik
застра́ивать (-иваю, -иваешь) — hoonestama
застро́ить* (-ро́ю, -ро́ишь)
что? чем?
застро́ен, -на, -но — on hoonestatud
застро́йка — hoonestamine
застыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — tarduma
засты́ть* (-сты́ну, -сты́нешь)
за́суха — põud
засыха́ть (т. 3 л. -ает) — ära kuivama
засохнуть* (т. 3 л. -нет)
затайть* дыхание (-аю́, -аи́шь) — hinge kinni pidama
затеря́ться* (-я́юсь, -я́ешься) — kaduma, ära eksima
затми́ть* (-ит) — varju jätma, ületama
затрудни́тельный — raske, täbar
затрудня́ться (-я́юсь, -я́ешься) — kimpus olema
затрудни́ться* (-ю́сь, -и́шься)
в чём?
затяну́вшийся — pikale veniv
захва́тывать (-ываю, -ываешь) — kaasa võtma; vallutama, üllatama
захвати́ть* (-чу́, -тишь)
захламлённый — täis koli
защи́та — kaitse
защи́тник — kaitsja

защища́ть (-щаю, -ща́ешь) — kaitsma
защити́ть* (-щу́, -ти́шь)
кого? что? от кого? от чего?
звезда́, мн. ч. — звёзды — täht
звёздный — tähe-
звероферма — metsloomafarm
зверь (м.) — metsloom, kiskja
зверство — julmus, metsikus
звон; звонок — helin; (telefoni-) kell
звонкий — hele, kõlav
звуча́ть (-ит) — kõlama
прозвуча́ть* (-ит)
зе́лень (ж.) (т. ед. ч.) — rohelus, haljus
земледелие — põllutöö
земля́нка — muldonn
зерно́ — tera, teravili
зерново́й — teravilja-
зла́ки — kõrsvili
зло́сть (ж.) — viha, õelus
злосча́стный — õnnetu
зной — жара́ — palavus, kuumus
зно́йный — palav
зо́лото — kuld
золоти́сто-жёлтый — kuldkollane
зо́на — tsoon, vöönd
зоотехни́ческий — zootehniline
зо́ркий — terava nägemisega; terane, valvas
зо́рче — terasem, valvsam
зря — asjata

И

игла́, иго́лка — nõel
изба́ — talumaja
и́збранный — (välja) valitud
изготовле́ние — tootmine, valmistamine
излуча́тель — kiirgaja
излуча́ть (-ча́ю, -чаешь) — kiirgama
излучи́ть* (-чу, -чишь)
измене́ние — muudatus
изму́ченный — äravaevatud
изму́читься (-чусь, -чишься) — end ära vaevama
и́зредка — mõnikord, vahetevahel
изуми́тельный — imestamapanev
изя́щество — elegantsus, peensus
изя́щный — elegantne, peen
инвали́д — invaliid

индивидуа́льный — individuaalne
инструкта́ж — instruktaaž
интеллиге́нция — intelligents
ирони́ческий — irooniline
исключи́тельно — erakordselt
и́скренний — siiras, avameelne
искри́ться (т. 3 л. -ится) — sädelema
иску́сственно — kunstlikult
иску́сство — kunst
испыта́ние — proovimine, eksam, katsumus
иссле́дование — uurimine
иссле́довательский — uurimis-
истори́ческий — ajalooline
исто́чник — allikas
исцарапать* (-аю, -аешь) — kriimustama

К

кайма́ — rant, kant
ка́лий — kaalium
камени́стый — kivine
каменотёс — kivitahuja
ка́мень (м.), **ка́мня** — kivi
ка́мешек, ка́мешка — kivike
канавокопа́тель (м.) — kraaviader
канализа́ция — kanalisatsioon
ка́пать (т. 3 л. -ает) — tilkuma
закапать* (т. 3 л. -ает)
ка́пля — tilk
капита́н да́льнего пла́вания — kaugesõidukapten
капита́нский мо́стик — juhtimiskeskus laeval
ка́псюль (м.) — sütik, kapsel
каркас — karkass
кати́ть (-чу́, -тишь) — veeretama
скатить* (-чу, -тишь)
ка́торга — sunnitöö
ка́чество — omadus, kvaliteet
каштан — kastan
ква́нтовый — kvant-
кедр — seeder
кива́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — noogutama
кивну́ть* (-ну́, -нёшь)
кому?
кипято́к, кипятка́ — keev vesi
ки́тель (м.) — kittel (suvine vormikuub)
клавеси́н — klavessiin
кла́виша — klahv

клад — aare
кладова́я — sahver, laoruum
кле́вер — ristikhein
климати́ческий — ilmastikuline
клу́мба — lillepeenar
клю́ква — jõhvikas
ключ — allikas, võti
кля́сться (-ну́сь, -нёшься) — vandega tõotama, vanduma
покля́сться* (-ну́сь, -нёшься)
кля́тва — vanne, tõotus
кова́ть (ку́ю, куёшь) — taguma (rauda), rautama (hobust)
подкова́ть* (-кую́, -куёшь)
ко́кон — kookon
колдова́ть (-ду́ю, -ду́ешь) — nõiduma
заколдова́ть* (-ду́ю, -ду́ешь)
колеба́ние — võnkumine; kõhklemine
коли́чество — hulk
колоко́льный — kellatorni-, löögi-
колоко́льня — kellatorn
колóнна — sammas, kolonn
кольцó — rõngas, ring, võru, sõrmus
колыбе́ль (ж.) — häll
кома́ндовать (-дую, -дуешь) — kamandama, käsutama
кем? чем?
комбинезóн — tõõrõivastus
коммуна́льно-бытовóй — elukondlik
композицио́нный — kompositsiooniline
конструкция — konstruktsioon
континéнт — kontinent
континента́льный — kontinentaal-
контролёр — kontrolõr
конту́женный — põrutatud
конту́зия — põrutus
конферéнция — konverents
конькобéжец, -жца — uisutaja
копы́то — kabi
коренно́й (изменение) — põhiline, põline
ко́рень (м.), ко́рня — juur
кормово́й — söödа-
коро́вник — lehmalaut
косо́й — vildak
кран — kraana
крановщи́к — kraanajuht
крепи́ться (-плю́сь, -пи́шься) — vastu pidama
крепостно́й — pärisori
кре́сло — tugitool
кре́стик — ristike

крик	— kisa
крист**а́**лл	— kristall
критикова́ть (-ку́ю, -ку́ешь)	— kritiseerima
кров**а́**вый	— verine
кросс	— kross
круглол**и́**цый	— ümaranäoline, ümmarguse näoga
круглосу́точный	— kogu ööpäeva kestev
кружи́ть (-жу́, -жишь)	— keerutama, ekslema
крупи́ца	— tera, raas
крути́ть (-чу́, -тишь)	— keerutama, väntama
крыл**а́**тый	— tiivuline
кувши́н	— kann
культу́ра	— kultuur
куни́ца	— nugis
кусторе́зная машина	— põõsastelõikamismasin
кура́нты	— tornikell **muusikaga**
ку́ча	— hunnik

Л

л**а́**ва	— laava
ладо́**нь** (ж.)	— peopesa
лазу́рный	— taevassinine
л**а́**поть, л**а́**птя (м.)	— viisk
ла́сковый	— lahke, õrn
легенда́**рный**	— legendaarne
Ледови́тый (океан)	— Jää-(meri)
л**е́**карь (м.) — врач	— arst
лени́вый	— laisk
л**ё**н	— lina
л**е́**пка	— voolimine
лесово́дство; лесовод	— metsateadus; **metsateadlane**
летя́щий	— lendav
ли́вень, ливня (м.)	— vihmahoog, vihmavaling
лику́ющий	— juubeldav
листв**а́** (т. ед. ч.)	— lehestik
ли́ственница	— lehtmänd
ли́ться (т. 3 л. льётся)	— voolama
лихор**а́**дка	— palavik, ärevus
лихор**а́**дочный	— palavikuline
ли́чный; ли́чно	— isiklik; isiklikult
лишний	— ülearune
лог	— org
ложб**и́**на	— nõgu
л**о́**мкий	— habras
л**о́**тос	— lootos (lill)
лохм**а́**тый	— sassis juustega, karvane

луговóй	— luha-, niidu-
лукáво	— kavalalt
луг	— aas
лязг	— krigin
ля́згать (т. 3 л. -ает)	— krigisema

М

малахи́т	— malahhiit
малодосту́пный	— raskesti kättesaadav
ма́монт	— mammut
мане́ры	— kombed, käitumisviis
мандари́н	— mandariin
ма́рганец, -нца	— mangaan
ма́сса	— mass, hulk
масси́в (лесной)	— massiiv (metsa-)
мастери́ца	— meister, osav naistööline
масшта́б	— mastaap, ulatus
материа́льная ба́за	— materiaalne baas
машиностроéние	— masinaehitus
машинострои́тельный	— masinaehitus-
мая́к	— majakas
мгла (темнотá)	— pimedus
мгновéние	— hetk
медли́тельный	— aeglane
ме́длить (-лю, -лишь)	— viivitama
поме́длить* (-лю, -лишь)	
ме́дный	— vasest
медоно́с	— meetaim
медь (ж.)	— vask
межколхóзный	— kolhoosidevaheline
мелиора́тор	— melioraator, maaparandaja
мело́дия	— viis
мéрзкий	— vastik
мёрзлый	— külmunud
мёртвый	— surnud
мéстность (ж.)	— maakoht, maastik
мéстный	— kohalik
месторождéние	— leiukoht
меткость (ж.)	— tabavus
механизи́рованный	— mehhaniseeritud
механи́зм	— mehhanism
мечтáние	— unistus
мечтáтель (м.)	— unistaja
микрокли́мат	— mikrokliima
микроэлемéнт	— mikroelement

ми́лость (ж.) — arm; heategu
минера́льный — mineraal-
ми́рный — rahu-
многокра́сочный — värvirikas
многоле́тний — mitmeaastane
многообра́зный — mitmekesine
мозо́ль (ж.) — rakk, konnasilm
молниено́сно — välkkiirelt
мо́лния — välk
молодня́к — noorkari; noormets
моме́нт — silmapilk
мона́х — munk
монумента́льный — monumentaalne
монта́ж — montaaž
монта́жник — montaažitööline
мо́рда — koon
морехо́дный — meresõidu-
морж — morsk
морозосто́йкий — külmakindel
моросѝть (т. 3 л. -ит) — tibama
мо́рщить (-щу, -щишь) — kortsutama
смо́рщить* (-щу, -щишь)
мо́рщиться (-щусь, -щишься) — kortsu tõmbuma
мота́ть (-а́ю, -а́ешь) — pead vangutama
замота́ть* (-а́ю, -а́ешь)
мотоцѝкл — mootorratas
мо́щность (ж.) — võimsus
мо́щный — võimas
мра́чный — sünge
му́жество — mehisus
муравёй, муравья́ — sipelgas
мн. ч. — муравьѝ, муравьёв
му́скулистый — tugevate lihastega
му́читься (-чусь, -чишься) — piinlema
мыс — neem
мшѝстый — samblane

Н

набра́т — häirekell
на́бережная — kaldaäärne tänav
наводѝть поря́док (-вожу́, -во́дишь) — korraldama, korda looma
навестѝ* (-веду́, -ведёшь)
навсегда́ — jäädavalt
на́глый — jultunud

нагрева́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — soojenema
нагре́ться* (-гре́юсь, -гре́ешься)
назнача́ть (-ча́ю, -ча́ешь) — määrama
назна́чить* (-чу, -чишь)
кого? кем?
надоеда́ть (-да́ю, -да́ешь) — tüütama
надое́сть* (-ем, -ешь)
кому? чем?
нажима́ть (-а́ю, -а́ешь) — vajutama
нажа́ть* (-жму́, -жмёшь)
назва́ние — nimetus
назначе́ние — määramine, kutsumus, ülesanne
наиху́дший — kõige halvem
накопля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) — koguma
накопить* (-плю, -пишь)
намеча́ть (-а́ю, -а́ешь) — kavandama, kavatsema, märkima
наме́тить* (-чу, -тишь) (kaardil)
наме́ченный — kavandatud
наноси́ть (-ношу́, -но́сишь) — kokku tooma; märkima (kaardil)
нанести́* (-несу́, -несёшь)
наоборо́т — vastupidi
наполня́ть (-я́ю, -я́ешь) — täitma
напо́лнить* (-ню, -нишь)
направля́ть (-я́ю, -я́ешь) — suunama
напра́вить* (-влю, -вишь)
кого? что? куда?
напряга́ть (-га́ю, -га́ешь) — pingutama
напря́чь* (-гу́, -жёшь)
напряже́ние — pingutus
напряжённый — pingutatud
напу́дренный — puuderdatud
нару́жу (высунуться) — väljapoole
наруша́ть (-а́ю, -а́ешь) — rikkuma
нару́шить* (-шу, -шишь)
насеко́мое — putukas
населе́ние — elanikkond
населённый — asustatud
насквозь — läbi; läbinisti
насме́шливо — pilkavalt
настига́ть (-а́ю, -а́ешь) — järele jõudma, tabama
насти́чь* (-гну, -гнешь)
насто́йчиво — visalt, sihikindlalt
насто́йчивость (ж.) — visadus
настро́ен, -на, -но — (on) häälestatud
наступле́ние — pealetung
натира́ть (-а́ю, -а́ешь) — hõõruma
натере́ть * (-тру́, -трёшь)

натыка́ться (-а́юсь, -а́ешься) наткну́ться* (-ну́сь, -нёшься) *на что? на кого?* — otsa sattuma

нау́ка — teadus

нау́чно; научный — teaduslikult; teaduslik

наше́ствие — vallutusretk

не́бо — taevas

небре́жно — hooletult, lohakalt

небыва́лый — enneolematu

неве́домый — teadmatu, tundmatu

неве́жа — ebaviisakas inimene

неве́жда — võhik, harimatu inimene

неве́жественный — väheharitud

невероя́тный — uskumatu

неви́нный — süütu

невнима́ние — tähelepanematus

негодова́ть (-ду́ю, -ду́ешь) — äärmist pahameelt avaldama

недово́лен, недово́льна, недово́льно — ei ole rahul

недозре́лый — küpsematu

недоразуме́ние — arusaamatus

не́дра (только во мн. ч.) — maapõu

не́житься (-жусь, -жишься) — nautima, mõnulema

незначи́тельный — tähtsusetu

неизве́данный — uurimata

неисчерпа́емый — ammendamatu

неисчисли́мый — loendamatu

необыча́йный — ebatavaline

неотдели́мый — lahutamatu

неотпра́вленный — saatmata

неповтори́мый — kordumatu

неподви́жно — liikumatult

непоко́рный — alistumatu, isemeelne

непоря́док (беспоря́док) — korratus

непоси́льный — üle jõu käiv

непреста́нно — lakkamatult

непристу́пный — ligipääsematu

неприхотли́вость (ж.) — vähenõudlikkus

неприя́тель (м.) — vaenlane

непроница́емый — läbitungimatu

неразреши́мый — lahendamatu

нереши́тельный — kõhklev

нержаве́ющий — roostevaba

неро́вный — ebatasane

нескла́дно — konarlikult; kohmakalt

нестерпи́мый — väljakannatamatu

нести́сь (несу́сь, несёшься) — tormama

нетро́нутый — puutumatu

неудержи́мый — tagasihoidmatu
неумира́ющий — surematu
неуравнове́шенный — tasakaalutu
неутоми́мый — väsimatu
не́хотя — vastumeelt
ни́зость (ж.) — alatus
нова́тор — novaator
ноздря́, мн. ч. — но́здри — ninasõõre
но́рма — norm
носово́й — nina-
но́тный — noodi-
ночёвка — ööbimine
ночно́й — öine
нужда́ — puudus
ны́нешний — praegune, nüüdne

О

оа́зис — oaas
обвяза́вшись — end mähkides
обгоня́ть (-гоня́ю, -гоня́ешь) — ette jõudma
обогна́ть* (-гоню́, -гонишь)
обезору́живать — relvituks tegema
обеспе́чивать (-ваю, -ваешь) — kindlustama, varustama
обеспе́чить* (-чу, -чишь)
кого? что? чем?
обеспоко́енно — häiritult
обесси́лив — jõuetuks jäädes
оби́да — solvang
оби́дно — solvavalt
обижаться (-аюсь, -аешься) — solvuma
оби́деться* (-жусь, -дишься)
на кого? за что?
оби́лие — küllus
о́блако — pilv
областно́й — oblasti-
облегча́ть (-ча́ю, -ча́ешь) — kergendama
облегчи́ть* (-чу́, -чи́шь)
обледене́вший — jäätunud
обледене́ть* (т. 3 л. -не́ет) — jäätuma
облета́ть (-а́ет) — ringi lendama (lehtede kohta), langema, levima
облете́ть* (-ти́т)
облива́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — end üle valama
чем?
обма́нчивый — petlik
обмора́живание — külmetamine
обмота́ть* (-а́ю, -а́ешь) — ümber mässima
кого? что? чем?

обнару́живать (-ваю, -ваешь) — leidma, avastama
обнару́жить* (-жу, -жишь)
обогаща́ть (-ща́ю, -ща́ешь) — rikastama
обогати́ть* (-щу, -ти́шь)
ободря́ющий — ergutav
обо́з — voor
оборо́на — kaitse
обору́дование — seadmed, seadeldis
образцо́вый — eeskujulik
обраще́ние — pöördumine; üleskutse; kohtlemine
обрыва́ть (-ыва́ю, -ыва́ешь) — ära rebima; katkestama
оборва́ть* (-рву́, -рвёшь)
обры́зганный — täispritsitud
обслу́живание — teenindamine
обстре́л — tulistamine, lasketsoon
обстре́ливать (-ваю, -ваешь) — tulistama
обстреля́ть* (-ля́ю, -ля́ешь)
обсужда́ть (-да́ю, -да́ешь) — arutama
обсуди́ть* (-жу́, -дишь)
обсыпа́ть (-а́ю, -а́ешь) — peale puistama
обсы́пать* (-плю, -плешь)
обуче́ние — õpetus, õppus
обходи́ться (до́рого) (т. 3 л. -дится) — palju maksma
о́бщество — ühiskond, seltskond, ühing
объе́кт — objekt
объём — maht, ulatus, ruumala
обыкнове́нный — tavaline
обы́чный — tavaline
общи́тельный — seltsiv
обяза́тельно — tingimata
огло́бля — ais
огнево́й — tule-
о́гненный — tule-
огорча́ться (-ча́юсь, -ча́ешься) — kurvastama
огорчи́ться* (-чу́сь, -чи́шься)
чем?
огра́да — tara
одарённый — andekas
оде́жда — riietus
оде́рживать (-ваю, -ваешь) (победу) — saavutama (võitu)
одержа́ть* (-жу́, -жишь)
что? над кем? над чем?
оживи́ть* (-ву́, -вёшь) — ellu ärkama; elavnema
оживи́ющий — ellu ärkav
оживле́ние — elevus, elavus

оживлённый — elav, elev
озабо́ченный — murelik
озада́чен, -на, -но — (on) segadusse aetud
окамене́лый — **kivistunud**
око́п — kaevik
окра́ина — ääremaa
окра́шен, -на, -но — (on) värvitud
окре́пнуть* (-ну, -нешь) — tugevnema
окруже́ние — piiramine
оле́нь (м.) — põder
опера́тивный — operatiivne
определённый — kindlaksmääratud, kindel, teatud
опроки́дывать (-ваю, -ваешь) — ümber lükkama
опроки́нуть* (-ну, -нешь)
опубликовывать (-вываю, -ываешь) — avaldama
опубликова́ть* (-кую, -куешь)
опуска́ться (-ка́юсь, -ка́ешься) — alla laskuma
опусти́ться* (-щу́сь, -стишься)
опуха́ть (т. 3 л. -ает) — paistetama
опу́хнуть* (-нет)
о́пытный — kogenud; katse-
организа́тор — organisaator
организа́торский — organisaatori-
организа́ция — organisatsioon
органи́зм — organism
органи́ческий — orgaaniline
орденоно́сец, орденоно́сца — ordenikandja
ора́нжевый — oranž
ора́тор — oraator
орошéние — niisutamine
ору́дие — riist; vahend; suurtükk
оруди́йный — suurtüki-
оса́да — piiramine
освáивать (-ваю, -ваешь) (технику) — omandama
освóить (-вóю, -вóишь)
что?
освежа́ть (-жа́ю, -жа́ешь) — värskendama
освежи́ть* (-жу, -жишь)
освежа́ться (-жа́юсь, -жа́ешься) — värskenduma
освежи́ться* (-жу́сь, -жи́шься)
освещённый — valgustatud
оско́лок, оско́лка — kild
оскорбля́ть (-ля́ю, -ля́ешь)
оскорби́ть* (-блю́, -би́шь) — solvama
осле́п, осле́пла, осле́пли — on pimedaks jäänud
ослепи́тельно — pimestavalt

осма́триваться (-ваюсь, -ваешься) — ringi vaatama, tutvuma
осмотре́ться* (-рю́сь, -ришься)
осмеле́ть* (-ле́ю, -ле́ешь) — julgeks minema
осно́ва — alus, sõnatüvi
основа́ние — rajamine; alustamine; alus
основа́тель (м.) — asutaja, rajaja
осо́бенность (ж.) — erinevus, iseärasus
оста́вшийся — järele jäänud
отбива́ть (-ваю, -ва́ешь) — tagasi lööma, tõrjuma, ära võtma
отби́ть* (отобью́, отобьёшь)
отбра́сывать (-ваю, -ваешь) — ära viskama, tagasi lööma
отбро́сить* (-шу, -сишь)
отбро́шенный — tagasilöödud
отва́жный — vapper
отве́тственный — vastutusrikas
отводи́ть (глаза) (-жу́, -дишь) — tähelepanu kõrvale juhtima
отгреме́ть* (т. 3 л. -ит) — müristamast lakkama, vaibuma
отдалённый — kauge-
отделе́ние — jaoskond
отде́лка — viimistlemine
отде́льный — eraldi olev
отжи́вший — äraelanud
отка́зываться (-ываюсь, -ываешься) — keelduma, lahti ütlema
отказа́ться* (-жусь, -жешься)
от кого? от чего?
отка́пывать (-пываю, -пываешь) — välja kaevama
откопа́ть* (-па́ю, -па́ешь)
откровéнность (ж.) — avameelsus
откровéнный — avameelne
откры́тие — avastamine
отличать (-чаю, -чаешь) — vahet tegema
отличи́ть* (-чу́, -чишь)
что? от чего?
отличи́тельный — eraldav
отложи́ть* (-жу́, -жишь) — kõrvale panema, edasi lükkama
о́тмель (ж.) — (ranna) madal
отноше́ние — suhe, suhtumine, vahekord
отодвига́ть (-га́ю, -га́ешь) — kaugemale nihutama
отодви́нуть* (-ну, -нешь)
отопле́ние — kütmine, küte
отпуска́ть* (-а́ю, -а́ешь) — ära laskma, välja andma
отпусти́ть* (-щу́, -стишь)
оторва́ться* (-ву́сь, -вёшься) — küljest lahti rebenema, end lahti kiskuma, eralduma
от кого? от чего?
отры́висто — järsult
отры́вок, отры́вка — katkend

отста́ивать (-ваю, -ваешь) — kaitsma
отстоя́ть* (-ою́, -о́ишь)
отступа́тельный — taganemis-
отступа́ть (-а́ю, -а́ешь) — taganema, kõrvale kalduma
отступить* (-плю́, -пишь)
от кого? от чего?
отта́лкиваться (-аюсь, -аешься) — end eemale tõukama
оттолкну́ться* (-ну́сь, -нёшься)
от чего?
отте́нок — varjund, nüanss
отшатну́ться* (-ну́сь, -нёшься) — eemale põrkama
охва́тывать (-ваю, -ваешь) — (ümbert) haarama, kaasa haarama
охвати́ть* (-чу́, -тишь)
охва́ченный — haaratud
охо́тничий, -чья, -чье, -чьи — küti-
охо́тно — meelsasti
охра́на — kaitse
охри́пнуть* (-ну, -нешь) — kähisema
охрип, охрипла — hääl on ära
оце́нивать (-ваю, -ваешь) — hinnangut andma, hindama
оцени́ть* (-ню́, -ни́шь)
оце́нка — hinnang
очарова́ние — võlumine, veetlus
очередно́й — järjekordne
о́черк — essee, olukirjeldus
очи́стка — puhastus
очища́ть (-а́ю, -а́ешь) — puhastama
очистить* (-щу, -стишь)
что? от чего?
о́щупью — käsikaudu, kobamisi
ощуще́ние — aistmine, aisting, tunne

П

па́вший — langenud
паёк — normitoiduained
пала́щий — kõrvetav
пар — aur
пара́дный — paraad-
па́рень, парня (м.) — noormees
пари́ (с.); держу пари — kihlvedu; vean kihla
пари́к — parukas
парикма́хер — juuksur
парни́к — taimelava
па́рус — puri
па́сека — mesila
па́смурный — pilves, tusane

па́хнущий	— lõhnav
паху́чий, арома́тный, души́стый	— lõhnav
педа́ль (м.)	— pedaal
пейза́ж	— maastik, maastikumaal
пелена́	— loor, kate
пе́ниться (т. 3 л. -ится)	— vahutama
пе́пел	— tuhk
пе́рвенец, пе́рвенца	— esiklaps
перевернýть* (-ну, -нёшь)	— pahupidi pöörama, kummuli lükkama
перево́дчик	— tõlk
перевя́зочный	— sidumis-
пе́редан, -на́, -но	— (on) üle antud
передово́й (передова́я ли́ния)	— eesrindlik (eesliin)
перекла́дывать (-ваю, -ваешь)	— ümber asetama, uuesti laduma, panema
перекры́тие	— tõkestamine
переле́ска	— sinilill
перелива́ться (т. 3 л. -ается)	— sillerdama
перели́вчатый	— sillerdav, helkiv
перело́м	— murrang; murdmine; murdekoht
переме́на	— muutus
перемина́ться (-а́юсь, -а́ешься) (с ноги́ на́ ногу)	— ühe koha peal tammuma
переноси́ть (-ношу́, -но́сишь) **перенести́*** (-несу́, -несёшь)	— üle viima, üle kandma; taluma
переноси́ться (-ношу́сь, -но́сишься) перенести́сь (-несу́сь, -несёшься)	— kanduma, siirduma; edasi lükkama (koosoleku kohta)
перепу́таться (т. 3 л. -ается)	— segamini minema
переселя́ться (-ля́юсь, -ля́ешься) **пересели́ться*** (-лю́сь, -лишься)	— ümber asuma; ümber kolima
переустро́йство	— ümberkorraldus
перестро́йка	— ümberehitamine, ümberkorraldus
перечисля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) перече́слить* (-лю, -лишь)	— loetlema
перочи́нный нож	— taskunuga
перспекти́ва	— perspektiiv
песе́ц, песца́	— polaarrebane
петербу́ргский	— Peterburi
пехо́та	— jalavägi
печу́рка	— ahi
пило́тка	— lendurimüts
пирова́ть (-ру́ю, -ру́ешь) запирова́ть* (-ру́ю, -ру́ешь)	— pidutsema
пита́ние	— toitlustamine
пла́вательный	— ujumis-

планирование — planeerimine
пластмасса — plastmass
плащ — vihmamantel
плёмя — suguharu
плёнка — õhukene kiht, kile, film
плеск — loksumine
плескать (т. 3 л. -щет) — loksutama, pritsima
плескаться (т. 3 л. -щется) — loksuma, sulistama
плитка — elektripliit; tahvel
плоский — lame, tasane
плотина — pais
плотно — tihedalt
плотный — tihe, tihke, vastupidav
пляж (м.) — plaaž, supelrand
победительница (ж.), победитель (м.) — võitja
побережье — rannik
поведение — käitumine
поверхность (ж.) — pind
повесть (ж.) — novell, jutustus
повозка — veok
повреждённый — vigastatud
повышать (-шаю, -шаешь) — tõstma, suurendama
повысить* (-шу, -сишь)
погибший — hukkunud
погон, погоны — pagun, pagunid
пограничный — piiriäärne
подводить (-жу, -дишь) — alt vedama
подвести* (-веду, -ведёшь)
кого? что?
подвоз — juurdevedu
подготовка — ettevalmistus
поделиться* (-люсь, -лишься) — kellegagi midagi jagama
с кем? чем?
подземный — maa-alune
подмигивать (-иваю, -иваешь) — pilgutama
подмигнуть* (-ну, -нёшь)
кому?
подмосковный — Moskva-lähedane
подозрительно — kahtlustavalt
подойник — lüpsik
подоконник — aknalaud
подпирать (-аю, -аешь) — toetama
подпереть* (подопру, подопрёшь)
что? чем?
подснежник — lumikelluke

подсо́вывать (-ываю, -ываешь) — salaja pistma
подсу́нуть* (-ну, -нешь)
что? кому?

подсо́лнечник — päevalill

по́дступ — juurdepääs

подсчи́тывать (-ываю, -ываешь) — kokku arvama, arvutama
подсчита́ть (-та́ю, -та́ешь)

подтя́нут, -та, -то — korralik ja distsiplineeritud

подчиня́ться (-я́юсь, -я́ешься) — alluma
подчини́ться* (-нюсь, -ни́шься)
кому? чему?

пожа́рный — tulekahju-

поимённо — nimeliselt

по́иски — otsingud

покая́ние — kahetsus

покида́ть (-а́ю, -а́ешь) — maha jätma
поки́нуть* (-ну, -нешь)
кого? что?

поко́йный — surnud, kadunud; rahulik

покоре́ние — alistamine

покори́вший — alistanud

покро́в — kate

покрыва́ть (-ыва́ю, -ыва́ешь) — katma
покры́ть* (-рою, -ро́ешь)
кого? что? чем?

по́ле зре́ния — vaateväli

полново́дный — veerikas

по́лностью — täielikult

по́лночь — kesköö

по́лоз, мн. ч. — поло́зья — (ree)jalas

полотно́ (желе́зной дороги) — raudteetamm

полтора́ — poolteist

полуме́сяц — poolkuu

полумра́к — poolpimedus

полуо́стров — poolsaar

полу́чка — tööpalk

полуша́рие — poolkera

полушу́бок — poolkasukas

поля́на — väike lagendik metsas

помеща́ться (-а́юсь, -а́ешься) — asetsema; mahtuma
помести́ться* (-щу́сь, -сти́шься)

помеще́ние — ruum

помолоде́вший — noorenenud

понима́юще — arusaavalt

поня́тие — mõiste, arusaam

попада́ться (-а́юсь, -а́ешься) — (kätte) sattuma
попа́сться* (-ду́сь, -дёшься)
кому?

по-пласту́нски, передвига́ться на локтя́х — roomates liikuma

по-пре́жнему — endiselt

популя́рность (ж.) — populaarsus

поравня́ться* **(-я́юсь, -я́ешься)** — kõrvuti jõudma kellegagi
с кем? с чем?

пораже́ть (-а́ю, -а́ешь) — tabama, lööma, vigastama, üllatama
порази́ть* (-жу́, -зи́шь)
кого? чем?

поро́г — lävi, jõekari

поро́да — liik, tõug; kivim

портре́т — portree

поруча́ть (-а́ю, -а́ешь) — ülesandeks tegema
поручи́ть* (-чу́, -чи́шь)
кому? что?

поры́вистый — tormakas, puhanguline

поса́дка — maandumine; istutamine

посвящён, -на, -но — (on) pühendatud

посевна́я пло́щадь — külvipind

посеща́ть (-а́ю, -ешь) — külastama
посети́ть* (-щу́, -ти́шь)

поспе́шность (ж.) — kiirustamine

постаме́нт — alus, postament

постоя́нно — pidevalt

по́ступь (ж.) — astumine, samm

посы́лка — pakk

пот — higi

поте́ть (-е́ю, -е́ешь) — higistama
вспоте́ть* (-е́ю, -е́ешь)

пото́к — vool; valing

пото́мок, пото́мка — järeltulija

потре́бность (ж.) — vajadus

потряса́ющий — vapustav

потрясён, -на́, -но́ — (on) vapustatud

по́чва — pinnas, muld, maapind

почта́мт — peapostkontor

почто́вый — posti-

поэ́зия — poeesia

поэтизи́ровать (-рую, -руешь) — poetiseerima

правди́вость (ж.) — tõelisus

пра́ведный — õiglane, õnnis

пра́чечная — pesumaja

превраща́ть (-а́ю, -а́ешь) — muutma
преврати́ть* (-щу́, -ти́шь)
что? во что?
превраща́ться (-а́юсь, -а́ешься) — muutuma
преврати́ться* (-щу́сь, -ти́шься)
во что?
прегра́да — tõke, takistus
преде́л — piir
пре́док, предка — esivanem
предположе́ние — oletus
предпринима́ть (-а́ю, -а́ешь) — ette võtma
предприня́ть* (-приму́, -при́мешь)
предска́зывать (-ываю, -ываешь) — ennustama
предсказа́ть* (-жу́, -жешь)
представля́ть (-вля́ю, -вля́ешь) — esitama, tutvustama, endast kujutama
предста́вить* (-влю, -вишь)
кого? что?
предстоя́ть (т. 3 л. -ит) — ees seisma
предупрежда́ть (-да́ю, -да́ешь) — hoiatama, ennustama, ära hoidma
предупреди́ть* (-жу́, -дишь)
кого? что? о чём?
предусма́тривать (-ваю, -ваешь) — ette nägema
предусмотре́ть* (-рю́, -ришь)
прекраща́ться (т. 3 л. -ается) — **lakkama**
прекрати́ться* (т. 3 л. -тится)
пре́лесть (ж.) (т. ед. ч.) — kenadus
преобразова́ние — ümberkujundamine
прерыва́ть (-ыва́ю, -ыва́ешь) — katkestama
прерва́ть* (-рву́, -рвёшь)
преувели́чивать (-иваю, -иваешь) — liialdama
преувели́чить* (-чу, -чишь)
приближа́ть (-а́ю, -а́ешь) — lähendama
прибли́зить* (-жу, -зишь)
прибре́жный — rannaäärne
приво́л — puhkus, peatus
привлека́ть внимание (-а́ю, -а́ешь) — tähelepanu äratama
привле́чь* (-ку́, -чёшь)
привы́чка — harjumus
привы́чный — tavaline
привя́зываться (-аюсь, -аешься) — kiindumus
привяза́ться* (-жу́сь, -жешься)
к кому? к чему?
пригиба́ть (-а́ю, -а́ешь) — millegi ligidale painutama
пригну́ть* (-ну́, -нёшь)
приглаше́ние — kutse
при́город — eeslinn

придава́ть (-даю́, -даёшь) — juurde andma, lisama
приде́ть* (-дам, -дашь)
что? кому? чему?
придира́ться (-а́юсь, -а́ешься) — norima
придра́ться* (-дер у́сь, -дерёшься)
к кому? к чему?
прие́зжий — saabunu
приёмка, приём — vastuvõtmine
признава́ть (-знаю́, -знаёшь) — tunnustama
призна́ть* (-зна́ю, -зна́ешь)
призыва́ть (-ыва́ю, -ыва́ешь) — üles kutsuma
призва́ть* (-зову́, -зовёшь)
прика́з — käsk
примене́ние — rakendamine
применя́ть (-ня́ю, -няешь) — rakendama
примити́вный — primitiivne
приме́рский — mereäärne
принижа́ть (-жа́ю, -жа́ешь) — alandama
прини́зить* (-жу, -зишь)
принима́ть участие (-а́ю, -а́ешь) — osa võtma
приня́ть участие (приму́, при́мешь)
в чём?
принципиа́льный — printsipiaalne
присма́триваться (-ваюсь, -ваешься) — tähelepanelikult vaatama
присмотре́ться* (-рю́сь, -ришься)
к кому? к чему?
присоединя́ться (-я́юсь, -я́ешься) — ühinema
присоедини́ться* (-ню́сь, -ни́шься)
к кому? к чему?
при́стань (ж.) — sadam
прихо́д — saabumine, sissetulek
прихо́жая — esik
прия́тный — meeldiv
про́ба — proov
пробе́жка — (võistlus-) jooks, sõit
пробива́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — läbi lööma
проби́ться* (-бью́сь, -бьёшься)
пробле́ма — probleem
про́бовать (-бую, -буешь) — proovima
попро́бовать* (-бую, -буешь)
прова́ливаться (-ваюсь, -ваешься) — läbi kukkuma
провали́ться* (-лю́сь, -лишься)
про́вод, мн. ч. — провода́ — juhe
продвига́ться (-а́юсь, -а́ешься) — edasi minema
продви́нуться* (-нусь, -нешься)
продолгова́тый — pikergune
продолже́ние — järg, jätkamine; kestus

прозра́чный — läbipaistev
прое́кт — projekt
проекти́ровать (-рую, -руешь) — projekteerima
спроекти́ровать* (-рую, -руешь)
производи́ть (-жу́, -дишь) — tootma, tekitama, põhjustama
произвести́* (-веду́, -ведёшь)
произво́дство — tootmine
прокати́ться* (т. 3 л. -ится) — siin: kajama
прокла́дывать (-ываю, -ываешь) — ehitama, rajama
проложи́ть* (-жу́, -жишь)
прокля́тый — neetud
проливáть (-áю, -áешь) — välja, maha valama
пролúть* (-лью́, -льёшь)
промежу́точный — vahepealne
променя́ть* (-ня́ю, -ня́ешь) — ümber vahetama
что? на что?
промёрзший — läbikülmunud
прони́зывать (т. 3 л. -ывает) — läbi tungima
прониза́ть* (-жет)
прораста́ние — idanemine
прораста́ть (т. 3 л. -ает) — idanema
прорасти́* (-ёт)
прорыва́ть (-ыва́ю, -ыва́ешь) — katki rebima, läbi murdma
прорва́ть* (-рву́, -рвёшь)
про́сека — metsasiht
прослáвленный — kuulsaks saanud
проспе́кт — prospekt, programm
простира́ться (т. 3 л. -а́ется) — laiuma
просто́ры — avarused
простота́ — lihtsus
простра́нство — ruum, ruumala
протáивать (т. 3 л. -вает) — läbi sulama
протáять* (-ает)
протéз — protees
протека́ть (т. 3 л. -а́ет) — mööda voolama; läbi tilkuma; läbi
протéчь* (т. 3 л. -чёт) imbuma; kulgema
проти́вник — vaenlane
противовоздýшная оборóна — õhukaitse
прото́к — sidekanal, läbivool
протяжённость (ж.) — pikkus, ulatus, kestus
протя́жный — veniv, pikk
профессу́ра — professuur
прохóд — läbikäik
процвета́ть (т. 3 л. -ает) — õitsema
прошлогóдний — mullune
проще́ние — andestamine

проявля́ть (-я́ю, -я́ешь) — avaldama
прояви́ть* (-влю́, -вишь)
пу́ля — kuul
пустова́ть (т. 3 л. -ту́ет) — tühjalt seisma
пусты́нный — tühi, lage, asustamata
путеводи́тель (м.) — teejuht
путеше́ственник — reisija
пу́тник — teekäija, rändur
пу́шечный — kahuri-
пуши́нка — udusuleke
пуши́стый — sulgpehme, kohev
пушно́й (зверь) — karusnaha-
пчели́ный — mesilase-
пшени́ца — nisu
пшени́чный — nisu-
пылесо́с — tolmuimeja
пыли́нка — tolmuk̃übe
пыта́ться (-а́юсь, -а́ешься) — katset tegema
попытаться* (-а́юсь, -а́ешься)
пы́шный — tore, hiilgav
пье́са — näidend, pala

Р

ра́бство — orjus
равноце́нен (-цена́, -цено́) — samaväärne
радиа́тор — radiaator
ра́дужный — vikerkaarevärviline
разбира́ться (-а́юсь, -а́ешься) — aru saama, orienteeruma
разобра́ться* (-беру́сь, -берёшься)
в чём?
разби́тый — purustatud
разбу́женный — äratatud
разва́лины — varemed
развернýться* (т. 3 л. -ётся) — lahti keerduma
развива́ться (-а́юсь, -а́ешься) — arenema
разви́ться* (-овью́сь, -овьёшься)
разви́тие — areng
разгора́ться (т. 3 л. -ается) — lõkkele lööma
разгоре́ться* (т. 3 л. -ится)
разгуля́ться* (-я́юсь, -яешься) — lõbusasse tujusse sattuma
раздава́ться (т. 3 л. -аётся) — (vastu) kõlama; laiali nihkuma, laienema
разда́ться* (т. 3 л. -дастся)
раздража́ть (-жа́ю, -жа́ешь) — ärritama
раздражи́ть* (-жу́, -жи́шь)
раздроблённый — killustatud
раздýмывать (-ываю, -ываешь) — mõtisklema

раздýмье, размышление
разлýка
размáх
размáшистый
размéр
размúнка
разнообрáзие
разноси́ться (разнóсится)
разнести́сь* (-сётся)
разноцвéтный
разрабóтка

разрýшенный
райисполкóм
раскалúвшийся
раскáт
раскúдистый
раскла́дывать (-ываю, -ываешь)
разложи́ть* (-жу́, -жишь)
раскрыва́ть (-ыва́ю, -ыва́ешь)
раскры́ть* (-рóю, -рóешь)
распáд
распада́ться (т. 3 л. -áется)
распáсться* (т. 3 л. -дётся)
распла́вленный
расположен, -на, -но
распределя́ться (т. 3 л. -я́ется)
распредели́ться* (т. 3 л. -и́тся)
распоряже́ние
распряга́ть (-áю, -áешь)
распря́чь* (-гу́, -жёшь)
распуска́ться (-áется)
распусти́ться* (-ится)
рассвéт
рассвирепéть* (-ею, -éешь)
рассека́ть (-áю, -áешь)
рассéчь* (-ку́, -чёшь)
расстоя́ние
расстра́иваться (-аюсь, -áешься)
расстро́иться* (-óюсь, -óишься)
рассужде́ние
раствóр
растéрзанный
растеря́ться* (-я́юсь, -я́ешься)
расти́тельный
расту́щий
расхóд

— mõtisklus
— lahusolek
— hoog, hoovõtt
— hoogne
— suurus, ulatus, mõõt
— soojendusharjutus
— mitmekesisus, vaheldus
— laiali kandma, kostma

— mitmevärviline
— töötlemine, väljatöötamine, kaevandamine
— purustatud
— rajooni täitevkomitee
— hõõguma läinud
— mürin, kõmin
— laiaharuline, kahar
— laiali panema, asetama, jaotama

— avama, lahti tegema; lahti mõtestama
— lagunemine
— lagunema, jagunema

— sulatatud
— asetseb
— jaotuma, jagunema

— korraldus
— lahti rakendama

— puhkema, õitsele minema; ülekäte minema, vallatuks muutuma
— koit, koidik
— raevuma, vihaseks saama
— lõhki raiuma

— kaugus, vahemaa
— tujust ära minema, meeleolu kaotama; nurjuma
— arutlus
— lahus, segu
— purukskistud, lõhkikäristatud
— hämmelduma, pead kaotama
— taime-
— kasvav
— väljaminek, kulu

расхо́довать (-дую, -дуешь) — kulutama
расчёт — arvestus, lõpparve; kaalutlus
расширя́ться (-яется) — laienema, avarduma
расши́риться* (-ится)
рва́ть (рву, рвёшь) — kiskuma; rebima (lõhki)
изорва́ть (-рву, -рвёшь)
реве́ть (-ву́, -вёшь) — valjusti nutma, kisama, möirgama
ревни́вый — armukade
революцио́нер — revolutsionäär
режиссёр — näitejuht, režissöör
резиде́нция — residents
рези́новый — kummist
ре́зкий — vinge (tuul), terav, äge (valu), järsk (vastus)
ре́зкость (ж.) — teravus, ägedus, järskus
рейс — reis, sõit
реконстру́кция — rekonstruktsioon
релье́ф — reljeef
репроду́ктор — reproduktor
ресни́ца, мн. ч. — ресни́цы — silmaripse
ресу́рсы — ressursid
реша́ться (-а́юсь, -а́ешься) — julgema
реши́ться* (-шу́сь, -ши́шься)
реша́ющий — otsustav
решительность (ж.) — otsustavus, resoluutsus
реши́тельный — otsustav, resoluutne
ржа́вый — roostene, roostes, roostetanud
ритм — rütm
рове́сник — samaealine, ühevanune
рог — sarv
рождён, -на́, -но́ — (on) sündinud
рома́нтика — romantika
роса́ — kaste
роско́шный — tore, uhke, luksuslik
рост — kasvamine, tõus, kasv, pikkus
росто́к, росто́к — võrse, idu
ро́ща — metsasalu, metsatukk
руби́ж — piir, rada
руби́н — rubiin
руга́ться (-а́юсь, -а́ешься) — sõimlema
поруга́ться* (-а́юсь, -а́ешься)
с кем?
руда́ — maak
рудни́к — kaevandus
рукопа́шный — täägivõitlus
румя́нец, румя́нца — (põse) puna
ру́хнуть (т. 3 л. -нет) — kokku varisema

рывóк — siin: kiire edasiliikumine
рыдáть (-áю, -áешь) — valjusti nutma
зарыдáть* (-дáю, -дáешь)
рычáг — kang, hoob
рядовóй — lihtne töötaja, reamees

С

самобы́тный — omapärane, algupärane
самовáр — teemasin
самолю́бие — eneseväärtustunne
самоотвéрженный — ennastsalgav
самоувéренный — iseteadlik, enesekindel
санитáр — sanitar
сантéхник — santehnik
сати́новый — satiinist
сбóрный — kokkupandav, koond-(meeskond)
сбывáться (т. 3 л. -вáется) — teostuma, täituma
сбы́ться* (т. 3 л. сбу́дется)
свáя — vai
свéжий, -ая, -ее — värske, karge, jahe, vilu
свéжесть (ж.) (т. ед. ч.) — värskus, kargus
сверкáть (т. 3 л. -кáет) — särama, sädelema
сверкнýть* (т. 3 л. -кнёт)
свéрстник (м.), **свéрстница** (ж.) — vanusekaaslane
свети́ться (т. 3 л. -тится) — särama, helenduma, paistma
засвети́ться* (т. 3 л. -тится)
светлéть (т. 3 л. -лéет) — valgenema, helendama
посветлéть* (т. 3 л. -леет)
свини́на (т. ед. ч.) — sealiha
своеобрáзный — omapärane
свóйство — omadus
свя́зан, -на, -но — (on) seotud
священ́ник — preester
сгиб, мн. ч. — сги́бы — käänak, kõverdus
сгибáть (-бáю, -бáешь) — murdma, painutama, kõverdama
согнýть* (-гнý, -гнёшь)
сгущáться (т. 3 л. -щáется) — tihenema
сгусти́ться* (т. 3. -ти́тся)
сев (т. ед. ч.) — külv, külvamine
сéверное сия́ние — virmalised
сéверный — põhja-
сезóн — hooaeg
секрéтный — salajane, sala-
сéльский — maa-, küla-, põllu-
сенáт — senat
серебри́сто-жемчýжный — pärlikarva hõbedane

серде́чный — südamlik
се́ро-голубо́й — hallikassinine
се́сть в лу́жу — sisse kukkuma, kimpu jääma
се́ялка — külvimasin
сибиря́к (м.), сибирячка (ж.) — siberlane
силёнка, мн. ч. — силёнки — jõud
силуэ́т — siluett
симфони́ческий — sümfoonia-
симфо́ния — sümfoonia
синева́ — sina
си́не-зеленова́тый — sinakasroheline
сия́ние — sära
сия́ть (т. 3 л. сия́ет) — särama
засия́ть* (т. 3 л. засия́ет)
скала́, мн. ч. — **ска́лы** — kalju
скамейка — pink, koolipink
сква́жина — puurauk
сквёрно — halvasti, viletsalt
скеле́т — luukere, kondikava; sõrestik
скла́дка — volt, korts
склоня́ться (-ня́юсь, -ня́ешься) — kalduma, painduma, kummarduma
склони́ться* (-ню́сь, -нишься)
скобли́ть (-блю, -блишь) — kaapima, kraapima
поскобли́ть* (-блю, -блишь)
ско́ванный — aheldatud, tõkestatud
скольже́ние (т. ед. ч.) — libisemine
скользи́ть (-жу́, -зи́шь) — libisema
заскользи́ть* (-жу, -зишь)
ско́рбно — kurvalt, nukralt
ско́тный двор — karjalaut
скрипе́ть (т. 3 л. -пит) — kriuksuma
заскрипе́ть* (т. 3 л. -пит)
скри́пка — viiul
скрыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — peitma, varjama
скры́ть* (-ро́ю, -роешь)
ску́льптор — kujur
скульпту́ра — skulptuur, raidkuju; raidkunst
скуча́ть (-ча́ю, -ча́ешь) — igavust tundma
заскуча́ть* (-чаю, -ча́ешь)
сла́дко — magus
сле́дующий — järgmine
слепе́нь, слепня́ (м.) — parm
слепи́ть (т. 3 л. -пит) — pimestama
ослепи́ть* (т. 3 л. -пит)
слива́ться (т. 3 л. -ва́ется) — kokku voolama, ühinema, liituma
сли́ться* (т. 3 л. сольётся)
с чем?

слой, мн. ч. — слои́, слоёв — kiht, lade
сменя́я — vahetades
смерка́ться (т. 3 л. -ка́ется) — hämarduma, pimedaks minema
смéркнуться* (т. 3 л. -кнется)
(**смеркáлось**)
сметáть (-тáю, -тáешь) — maha pühkima, ära hävitama
смести* (**сметý**, **сметёшь**)
смешáться* (-шáюсь, -шáешься) — seginema, segadusse sattuma
смолá, мн. ч. — **смóлы** — vaik, tõrv
смолокýр — tõrvapõletaja, tõrvaajaja
смýглый — tõmmu
смутúвшись — hämmelduses, segadusse sattudes
смущáть (-щáю, -щáешь) — segadusse viima, hämmelduma
смутúть* (-щý, -тúшь)
кого?
смущéние (т. ед. ч.) — segadus, hämmeldus
смысл (т. ед. ч.) — mõte, tähendus
снабжáть (-жáю, -жáешь) — varustama
снабдúть* (-бжу, -бдишь)
кого? что? чем?
снарядный — mürsk; riist, vahend
снаряжéние (т. ед. ч.) — varustamine
снóп — vihk
собесéдник (м.), **собесéдница** (ж.) — kaasvestleja
соблюдéние — kinnipidamine; järgimine
сóболь (м.), мн. ч. — **соболя́**, **соболéй** — soobel
собóр — peakirik
сóбственный — oma, isiklik
совáться (**суюсь**, **суёшься**) — end vahele segama
сýнуться* (**сýнусь**, **сýнешься**)
сóвесть (ж.) — südametunnistus
совéтник (м.), **совéтница** (ж.) — nõuandja
Совнарко́м — Rahvakomissaride Nõukogu
согревать (-вáю, -вáешь) — soojendama
согрéть* (-грéю, грéешь)
согревáться (-вáюсь, -вáешься) — soojaks minema
согрéться* (-грéюсь, -грéешься)
сожалéние — kahetsus
сожжённый — ärapõletatud
создавший — loonud
сóздан, -на, -но — (on) loodud
сокрóвище — aare
соловéй, **соловья́**, мн. ч. — **соловьи́** — **ööbik**
соловьёв
сомневáться (-вáюсь, -вáешься) — kahtlema
в ком? в чём?
сон, сна — uni

со́нный — une-, unine

сообража́ть (-жа́ю, -жа́ешь) — taipama, aru saama
сообрази́ть* (-жу, -зи́шь)

сооружа́ть (-жа́ю, -жа́ешь) — püstitama, ehitama
соруди́ть* (-жу́, -ди́шь)

сооруже́ние — ehitus

сопе́рница (ж.), **сопе́рник** (м.) — võistleja, rivaal

сорня́к — umbrohi

сосредото́чивать (-ваю, -ваешь) — keskendama, koondama
сосредото́чить* (-чу, -чишь)
на ком? на чём?

со́тня, мн. ч. — со́тни, со́тен — sada(kond)

сохрани́вшийся — säilinud

спалённый — mahapõletatud

специали́ст (м.), **специали́стка** (ж.) — spetsialist, eriteadlane

спи́чечный — tuletiku-

сплошно́й — katkematu, lakkamatu

спо́соб, мн. ч. — спо́собы — viis, (tegu-)mood

спосо́бность (ж.) — anne, võime

спосо́бствовать (-вую, -вуешь) — soodustama
чему?

спо́риться (т. 3 л. -ится) — edenema

справедли́во — õiglaselt

спра́вка — tõend

спря́танный — peidetud

спустя́ — pärast, hiljem

сра́вниваться (-ваюсь, -ваешься) — võrdseks muutuma
сравни́ться* (-нюсь, -ни́шься)
с кем? с чем?

сравни́тельно — võrreldes; võrdlemisi

сражён, -на, -но, -ны — (on) hukkunud

среди́ — keskel

среднеазиа́тский — Kesk-Aasia

средото́чие — keskendamine

сре́дство — vahend

сродни́ — lähedane

срок — tähtaeg

срыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — lahti pääsema, alla kukkuma
сорва́ться* (-рву́сь, -рвёшься)

ссади́на — kriimustus

старомо́дно — vanamoeliselt

стартова́ть (-тую, -туешь) — startima

ста́рческий — rauga-

стату́этка — kuju

ство́л (де́рева) — (puu-) tüvi

сте́бель (м.) — vars, kõrs

стиль (м.) — stiil
стипендиа́т (м.), **стипендиа́тка** (ж.) — stipendiaat
стира́льный — pesemis-
сти́скивать (-ваю, -ваешь) — kokku pigistama, suruma
сти́снуть* (-сну, -снешь)
сто́йло — latter
столе́тие — sajand
стона́ть (-ну́, -нешь) — oigama
застона́ть* (-ну́, -нешь)
стон — oie
сто́пка (книг, нот) — virn
страда́ние — kannatus
страда́ть (-да́ю, -да́ешь) — kannatama, piinlema
стрела́, мн. ч. — стре́лы — nool
стре́ляная ги́льза — tühi padrunikest
стреля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) — tulistama, laskma
в кого? во что?
стреми́тельный — kiire, hoogne
струна́, мн. ч. — стру́ны — (muusikariista-) keel
студёный — külm
сту́жа — pakane, käre külm
ступня́ — jalalaba
стуча́ться (-чу́сь, -чи́шься) — koputama, tuksuma (südame kohta)
су́дарь (устарелое выражение) — härra, isand
судостроительная верфь — laevaehitustehas
сужденó — (on) määratud, otsustatud
су́мерки, су́мерек (т. мн. ч.) — hämarik, videvik
суро́вый — karm, vali
сухостóй (т. ед. ч.) — kuivanud puud metsas
су́ша — maismaa
существова́ть (-ствую́, -ствуешь) — olemas olema, eksisteerima
сце́на — näitelava
счёт, мн. ч. — счета — arve
счётчик — mõõtja, elektrimõõtja
счёты (т. мн. ч.) — arvelaud
сын, мн. ч. — сыновья́, сынове́й — poeg
мн. ч. — сыны́, сынóв — kodumaa pojad
сырьё — tooraine
сырьево́й — tooraine-
сюже́тный — süžeeline

Т

таинственный — salapärane, saladuslik
тайть (таю́, тайшь) — varjama, salajas hoidma
утайть* (утаю́, утайшь)
та́йно — salaja, vargsi

та́ктика — taktika
тари́фный — tariifi-
та́чка — (käsi-)käru
твёрдость (ж.) — kindlus, tugevus, kõvadus
творе́ние, творить — looming, looma
твори́ться (т. 3 л. твори́тся) — toimuma, juhtuma, sündima
тво́рческий — loominguline
темне́ть (т. 3 л. темне́ет) — pimenema
стемне́ть* (т. 3 л. стемне́ет)
температу́ра — temperatuur
тень (ж.) — vari
тепло́ — soojus (nimis.), soojalt (määrs.)
те́сный — kitsas
техни́чески — tehniliselt
тече́ние — vool, voolus, jooks
тигр — tiiger
типи́чный — tüüpiline
тишь (ж.) — vaikus
ток — elektrivool
толпа́ — (rahva) hulk, rahvamurd
толпи́ться (т. 3 л. -пится) — tunglema
тон, мн. ч. — тона́ — toon, heli, värvitoon
топо́граф — topograaf
то́поль, мн. ч. — тополя́ — pappel
то́пот — trampimine, müdin
торго́вля — kauplemine, kaubandus
торго́вый — kauba-, kaubanduslik
точи́ть (-чу́, -чишь) — teritama
наточи́ть* (-чу́, -чишь)
травяни́стый — rohu-
траги́ческий — traagiline
традицио́нный — traditsiooniline
тре́бовательно — nõudlikult
трево́га — alarm, häire
трево́жить (-жу, -жишь) — häirima, tülitama
потрево́жить* (-жу, -жишь)
трево́жно — häirivalt
трево́жный — häiriv, erutav
трепа́ть (-плю́, -плешь) — patsutama, silitama; raputama
трещи́ть (т. 3 л. трещи́т) — pragisema
трещина — pragu, lõhe
триумфа́льный — võidu-, triumfaalne
тро́нуться* в путь — teele asuma, sõitma hakkama
(тро́нусь, -нешься)
тропический — troopika-
трубопрово́д — torustik, torujuhtmed
трудоспосо́бность (ж.) — töövõime

труп — laip, surnukeha
тру́сить (-ру́шу, -ру́сишь) — kartma, (ära) kohkuma
стру́сить* (-рушу, -ру́сишь)
трясúна — mädasoo, kõikuv raba
трястúсь (-су́сь, -сёшься) — värisema, rappuma
тряхну́ть* (-ну́, -нёшь) — korraks raputama
ту́мбочка — väike voodikapp
турби́на — turbiin
тысячеле́тие — aastatuhat

У

убеди́тельность (ж.) — veenvus, ustavus
убеждённый — veendunud
увели́чить* (-чу, -чишь) — suurendama, laiendama
уве́ренно — veendunult
уве́ренный — veendunud
увлека́ться (-ка́юсь, -ка́ешься) — harrastama, kiinduma
увле́чься* (-ку́сь, -чёшься)
кем? чем?
угле́вод — süsivesik
угова́ривать (-ваю, -ваешь) — veenma, auku pähe rääkima
уговори́ть* (-рю́, -ри́шь)
угрожа́юще — ähvardavalt
угрю́мо — süngelt
уда́р — löök, hoop
уда́рный инструмент — löökpill (trumm, taldrikud)
удержа́ться* (-жу́сь, -жишься) — püsima jääma, vastu pidama
удивле́ние — imestus, hämmastus
удивля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) — hämmastama, imestama panema
удиви́ть* (-влю, -вишь)
кого? чем?
удобре́ние — väetis
удобря́ть (-ря́ю, -ря́ешь) — väetama, rammutama
удо́брить* (-брю, -бришь)
что? чем?
удово́льствие — mõnu, heameel
у́жас — hirm, õudus
ужа́сный — hirmus, õudne
узо́р — muster
узо́рчатый — mustriline
указа́ние — juhend, instruktsioon
укло́нчиво — ebamääraselt, kõrvalepõiklevalt
украшение — kaunistus
укрепля́ться (-ля́юсь, -ля́ешься) — kindlustuma, tugevnema
укрепи́ться* (-плю́сь, -пи́шься)
уле́чься* (уля́гусь, уля́жешься) — laskuma, maha langema; pikali
(**улёгся, улегли́сь**) heitma, magama heitma

университе́т — ülikool
униже́ние — alandamine, alandus
уничтожа́ть (-жа́ю, -жа́ешь) — hävitama
уничто́жить* (-жу, -жишь)
управле́ние — juhtimine
управля́ющий — juhtiv
упрёк — etteheide
упрека́ть (-а́ю, -а́ешь) — ette heitma, etteheiteid tegema
упрекну́ть* (-ну́, -нёшь)
кого? в чём?
упо́рство — visadus, püsivus, jonnakus
ура́н — uraan
урожа́йность (ж.) — viljakus, saagirikkus
усе́ян, -на, -но — (on) täis külvatud
усмеха́ться (-ха́юсь, -ха́ешься) — muigama, muhelema
усмехну́ться* (-хну́сь, -хнёшься)
усме́шка — muie, muhelus
успе́х — edu, menu
успока́ивать (-иваю, -иваешь) — rahustama
успоко́ить* (-ко́ю, -ко́ишь)
установка — ülesseadmine, monteerimine, montaaž
устремля́ться (-ля́юсь, -ля́ешься) — suunduma, sõõstma
устреми́ться* (-млю́сь, -ми́шься)
уступа́ть (-па́ю, -па́ешь) — järele andma, loovutama
уступи́ть* (-плю, -пишь)
кому? что?
усы́ — vurrud
у́стье — jõesuu
утверждать (-да́ю, -да́ешь) — väitma, kinnitama
уткну́ться* (-ну́сь, -нёшься) — end millegi vastu suruma; millessegi süvenema
во что?
утопи́ст — utopist
утю́г — triikraud
учи́тывать (-ываю, -ываешь) — arvestama, silmas pidama, arvele võtma
учесть* (учту́, учтёшь)
учёба — õppus, õppimine
ую́тный — mugav, hubane, kodune

Ф

фамильный — perekonna-
фа́ры — esilaternad (autol, veokil)
фигу́ра — kuju, figuur
флейта — flööt
фон — taust, tagapõhi
формирование — formeerimine, moodustamine

формирова́ться (т. 3 л. -руется) — formeeruma, moodustuma
фо́сфор — fosfor
фунда́мент — vundament, alusmüür

Х

хвастли́вый — hooplev
хватать (т. 3 л. хвата́ет, хвата́ло) *чего?* — jätkuma, piisama
хво́йный — okaspuu-
хи́тро — kavalalt
хло́пья, хло́пьев — helbed
хля́стик — (rõiva-) põõn
хлы́нуть* (т. 3 л. хлы́нет) — järsku voolama, purskama
хму́риться (-рюсь, -ришься) — kulmu kortsutama; pilve tõmbuma
нахму́риться* (-рюсь, -ришься)
храни́ть (-ню́, -ни́шь) — hoidma, säilitama
сохрани́ть* (-ню́, -ни́шь)
храня́щийся — säilitatav
хозя́йственный — majanduslik, majandus-
хозя́йство — majandus
хруста́ль (м.) — kristall
хруста́льный — kristall-, kristalne
худе́ть (-де́ю, -де́ешь) — kõhnuma
похуде́ть* (-де́ю, -де́ешь)
худо́жественный — kunsti-, kunstipärane, kunstiline
худо́жник — kunstnik
худо́й — kõhn
худоща́вый — kõhn, kõhetu
ху́тор — talu

Ц

цари́ть (т. 3 л. -рит) — valitsema
царь (м.) — tsaar, keiser
цвето́к, цветка, мн. ч. — цветы́, цветов — õis
целе́бный — ravi-, tervis-
целеустремлённость (ж.) — sihikindlus
целина́ — uudismaa
непо́чка — kett
цепь (ж.) — kett, ahelik, ahelrivi
це́рковь, це́ркви (ж.) — kirik
цинк — tsink

Ч

чахо́тка — tuberkuloos, tiisikus
ча́ща — tihnik, padrik
челове́ческий — inimese-, inimlik

челове́чество — inimkond
чернеть (т. 3 л. -не́ет) — mustendama
черноволо́сый — mustajuukseline
чувстви́тельность (ж.) — tundlikkus
чу́вство — tunne, tundmus
чу́вствовать (-ствую, -ствуешь) — tundma, aistima
почу́вствовать* (-ствую, -ствуешь)
чугу́нный — malm-, malmist
чуде́сный — tore, suurepärane, oivaline
чу́до, чу́да, мн. ч. — чудеса́, чуде́с — ime, imeasi
чудо́вище — koletis
чу́ткий — taktitundeline, tähelepanelik, erk

Ш

шалопа́й, шалопа́я — logard, looder
мн. ч. шалопа́и, шалопа́ев
шалфе́й — salvei
шахтёрский — kaevuri-
швед, шве́дка (ж.), мн. ч. — **шве́ды** — rootslane, rootslanna
шедевр — meistriteos
шелесте́ть (т. 3 л. шелести́т) — kahisema, sahisema
шере́нга — rivi, rida
ши́шка — käbi
ширь (ж.) (т. ед. ч.) — avarus
шлемофо́н — tankisti kiiver
шлюз — lüüs
шлюзово́й — шлю́зный — lüüsi-
шорох — kahin, sahin
шпиль (м.) — torni terav ots, teravik
штаб — staap
ште́псель (м.) — seinakontakt
штурм — rünnak, tormijooks
штык — tääk
шум — kära, kohin, mühin
шуме́ть (шумлю́, шуми́шь) — kärama, kohisema
зашуме́ть* (-шумлю́, -шуми́шь)
шурф — prooviauk (geoloogidel)
шурша́ть (-шу́, -ши́шь) — sahisema, kahisema
зашурша́ть* (-шу, -ши́шь)

Щ

ще́дро — rikkalikult, heldelt
ще́дрость (ж.) — heldus
щека́ — põsk
щёлка — pragu

Э

эгои́ст — egoist
экскурса́нт — ekskursant
экспеди́ция — ekspeditsioon
экспози́ция — ekspositsioon
элеме́нт — element
электрогенера́тор — elektrigeneraator
электропа́хота — elektrikünd
электропрово́дка — elektriinstallatsioon
электроэне́ргия — elektrienergia
энергети́ческий — energeetiline, energeetika
энтузиа́зм — entusiasm
эстафе́та — teatejooksupulk
эстра́да — estraad
эта́ж — korrus
этике́тка — nimesedel, märgis
эфи́р — eeter

Ю

ю́ность — noorus
ю́ный — noor

Я

явле́ние природы — loodusnähtus
яи́чница — munaroog
як — jakk (loom)
я́ркость (ж.) — eredus

ОГЛАВЛЕНИЕ.

I. Из истории города-героя.

1. Город-герой. *По книге Т. и Н. Верзилиных «Ленинград в поэзии»* . 3
2. Основание Петербурга. *По книге В. Н. Бернадского «Историческое прошлое Ленинграда»* 5
3. Медный всадник. *Отрывок из поэмы А. С. Пушкина* 12
4. Архитектурные памятники Ленинграда. *По книге Н. Ф. Хомутецкого «Петербург—Ленинград»* 14
5. Штурм Зимнего. *По книге А. Савельева «Штурм Зимнего»* 25
6. Октябрь. *Стихотворение Н. Брауна* 31
7. Ленинград осенью. *По книге А. Анцыферова «Душа Петербурга»* . 32
8. Осень. *По рассказу С. Т. Аксакова* 33

II. Герои не умирают в памяти народа.

1. Бородино. *Стихотворение М. Ю. Лермонтова* 36
2. Суровое мужество. *По книге А. Бека «Волоколамское шоссе»* . . . 39
3. Последний рубеж. *По рассказу А. Бека «Последний листок»* . . . 47
4. Седьмая симфония Д. Шостаковича. *По статье М. Сабининой* . . . 49
5. Реквием. *Отрывок из «Реквиема» Р. Рождественского* 53

III. Над картой родной страны.

1. На просторах Родины. *По статье И. Сергеева* 57
2. Сибирь. *Отрывки из поэмы «За далью даль» А. Твардовского* . . . 63
3. Имя на карте. *По рассказу В. Осипова* 66
4. Посёлок в одном доме. *По статье Н. Першина и Ю. Пивоварова* . . 76
5. Буран в степи. *По рассказу С. Т. Аксакова* 78
6. Берёза. *Стихотворение С. Есенина* 80

IV. Всё создаётся руками человека.

1. План ГОЭЛРО. *По статье Ю. Борисова* 82
2. Кремлёвские куранты. *Отрывок из пьесы Н. Погодина* 86
3. Читая Ильича. *Стихотворение А. Гусева* 90
4. Клад. *По рассказу К. Паустовского* 92

V. Человек человеку друг, товарищ и брат.

1. Повесть о настоящем человеке. *Отрывок из повести Б. Полевого* . . 101
2. Отцовская куртка. *По рассказу В. Туренской* 106
3. Мать. *Стихотворение С. Острового* 114
4. В Севастополе. *По статье В. Пескова* 115

VI. Наука о будущем.

1. Красный уголь. *По статье Б. Клавдина* 119
2. Многолетнее масло или «хлеб будущего». *По статье профессора И. Симонова* 123
3. Острый луч. *По статье Г. Анфилова* 126
4. Можно ли сеять зимой? *По статье Ю. Полковникова* 128

VII. В мире прекрасного.

1. Мысли и высказывания об искусстве 132
2. Скульптурная группа В. И. Мухиной. *По статье В. Аболиной* . . . 133
3. Встреча с пейзажем. *По Б. Щербакову и Г. Нисскому* 139
4. Летняя ночь. *По рассказу И. С. Тургенева «Три встречи»* 142

Внеклассное чтение.

1. Вечерняя песня. *Слова А. Чуркина, музыка В. Соловьёва-Седого* . . 145
2. Песня о тревожной молодости. *Слова Л. Ошанина, музыка А. Пахмутовой* 145
3. Соната Бетховена. *По рассказу А. Радыгина* 146
4. Бухенвальдский набат. *Слова А. Соболева, музыка В. Мурадели* . . 148
5. Строгий учитель. *По рассказу В. Великанова* 150
6. Хотят ли русские войны. *Слова Евгения Евтушенко, музыка Э. Колмановского* 153
7. Хозяйка снежной горы. *По книге Л. Кассиля «Ход белой королевы»* 154
8. Много на земле дорог... *По рассказу А. Кузнецовой* 159
9. Геологи. *Слова Г. Гребенникова и Н. Добронравова, музыка А. Пахмутовой* 162
10. Дневник. *По рассказу Л. Исаровой* 163
11. Севастопольский вальс. *Слова Г. Рублёва, музыка К. Листова* . . 170
12. Очки. *По рассказу И. Меттера* 171
13. Старый повар. *По рассказу К. Паустовского* 174
Русско-эстонский алфавитный словарь 178

Маргарита Эрнстовна Вальме и Нина Александровна Курве. КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ. УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ IX КЛАССА. Издание 5-е. На русском и эстонском языках. Художественное оформление Р. Пангсеппа. Издательство «Валгус», Таллин, Пярнуское шоссе, 10. Редактор Н. Лассман. Художественный редактор Х. Кейго. Технический редактор М. Кукерман. Корректоры О. Кюла и М. Лыокене. Сдано в набор 30 X 1969. Подписано к печати 21 I 1970. Типографская бумага № 2 Кохилаской бумажной фабрики, 60×90/16. Печатных листов 14,25. Учетно-издательских листов 11,90. Тираж 20 000. № заказа 3339. Типография «Юхисэлу», Таллин, ул. Пикк, 40/42. Цена 23 коп.

23 коп.

II
1A-6069
241 013

TÜ RAAMATUKOGU
1 0300 00339816 3